

Larisa Grushevskaja
Natalia Bitekhtina

A Living Russian Grammar

ADVANCED



Larisa Grushevskaja

Natalia Bitekhtina

A Living Russian Grammar

Part III

ADVANCED

Moscow
CREF-R
2009

УДК 811.161.1'36'37
(=111= 133.1) (075)

ISBN 5-9900586-1-6

ББК 81.2 Рус-9 Г91

Грушевская Л. Ю., Битехтина Н. Б.

Живая грамматика русского языка (для говорящих на английском языке). Часть III. Продвинутый этап. — М., КРЕФ-Р, 2009. — 152 с.

Перевод на английский язык Наталия Базарных-Дальтон

Редактор английского перевода Владислава Резник

Художник Ольга Карпушина

Вёрстка Дмитрий Кирьянов

Корректор Лариса Марчик

«Живая грамматика русского языка. Часть III.» — это практическая коммуникативная грамматика, адресованная изучающим русский язык как иностранный. Она предназначена преимущественно для взрослых и ориентирована на продвинутый уровень владения языком, а также может быть полезна всем, желающим повторить основы русской грамматики. Наряду с краткими и ясными объяснениями в книге содержатся разнообразные упражнения, содержащие общеупотребительную и актуальную лексику.

Авторы стремились сделать изучение грамматики менее абстрактным и более практичным, по возможности избегая специальной терминологии.

© Грушевская Л. Ю., Битехтина Н. Б., 2009

© Издательство «КРЕФ-Р», 2009

© Иллюстрации Карпушина О.

Тираж 1000 экз. Заказ 1178.

Отпечатано в ОАО «ИЦербинская типография».

117623, г. Москва, ул. Типографская, д. 10. Тел. 659-23-27.

Лариса Грушевская

Наталия Битехтина

ЖИВАЯ ГРАММАТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

(для говорящих на английском языке)

Часть III. Продвинутый этап

Издательство «КРЭФ-Р»

Москва

2009

Contents

INTRODUCTION	5
EXPRESSION OF TIME, OF CONDITION, etc.	
1. EXPRESSION OF TIME IN A COMPLEX SENTENCE	6
2. EXPRESSION OF CONDITION IN A COMPLEX SENTENCE	18
3. EXPRESSION OF CAUSE	22
4. EXPRESSION OF CONCESSION	24
5. EXPRESSION OF NEGATION.	
SENTENCES OF THE «НЕЧЕГО ДЕЛАТЬ», «НЕКУДА ПОЕХАТЬ» TYPE	28
SYNTAX	
6. SENTENCES WITHOUT GRAMMATICAL SUBJECT	32
7. THE INFINITIVE SENTENCES	38
8. SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS ДА, ЗАТО, А ТО , etc.	44
9. SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS ЛИБО, ИЛИ ... ИЛИ, ТО ... ТО , etc.	48
10. COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES (I)	50
11. COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES (II)	56
12. COMPLEX SENTENCES WITH ATTRIBUTIVE SUBORDUNATE CLAUSES	62
13. COMPLEX SENTENCE OF THE «ТАМ ... ГДЕ», «ТАКОЙ ... КАКОЙ» TYPE	68
14. COMPLEX SENTENCES EXPRESSING QUALITY AND QUANTITY	70
15. PARENTHETICAL WORDS AND CONSTRUCTIONS	74
16. WORD ORDER	80
WORD FORMATION	
17. THE PARTICLES	86
18. NOUN SUFFIXES	94
19. DIMINUTIVE SUFFIXES	102
20. THE FORMATION OF ADJECTIVES	104
21. VERBS WITH PREFIXES (introduction)	112
22. VERBS WITH PREFIXES (I) (temporal meanings)	114
23. VERBS WITH PREFIXES (II) (characteristics of action)	118
24. VERBS WITH PREFIXES (III) (change in characteristic of something or somebody)	126
25. VERBS WITH PREFIXES (IV) (meanings of conjunction, separation, etc.)	130
ENGLISH INDEX	134
RUSSIAN INDEX	136
KEY	139

Introduction

A Living Russian Grammar (III) is addressed to adult learners of advanced level; to GCSE and A-level students; and to those who study Russian at language schools and individually. The book can be used both for language classes with a tutor and for self-study.

A Living Russian Grammar (III) is the third part of the grammar book A Living Russian Grammar (I) and (II).

This is a communicative grammar which is not intended as a theoretical description of language. It aims to provide clear explanations of grammatical rules, which are necessary for fluent communication, and to enhance their usage with the help of exercises. The explanations are simple and short, with particular emphasis on language phenomena which may present special difficulties for English-speaking students.

The information on language styles is of particular importance, as many synonymous constructions often differ from one another only in terms of the register in which they are used.

The authors have tried their best to avoid the use of specialised linguistic terminology. The explanations are illustrated with examples from real communicative situations. In addition, humorous drawings will help students understand and memorise certain grammatical phenomena peculiar to the Russian language.

The authors aimed at making the study of Russian grammar interesting, amusing and effective at the same time.

A Living Russian Grammar (III) consists of 25 units devoted to various grammatical topics, necessary for those who want to advance their knowledge of Russian. Topics covered include syntax of complex sentences, word formation, expression of time, of condition and others. Some particularly complex grammatical phenomena are dealt with in more than one unit. The units can be studied in any order.

As a general rule, grammatical explanations and the corresponding examples are found on the left-hand page, whereas the right-hand page is devoted to exercises. An index provided at the end of the book will facilitate its use.

We hope that this grammar book will become a useful tool in your study of Russian, and wish you an easy and pleasant learning.

Good luck! Желаем удачи!

The authors.

EXPRESSION OF TIME IN A COMPLEX SENTENCE

После того, как Анна узнала об этом, она решила снять другую квартиру.

After Anna learned about it, she decided to rent a different apartment.

Я не уеду до тех пор, пока не закончу эту работу.

I won't leave until I finish this work.

Пока дышу, надеюсь.

As long as I breathe, I hope.

In regards to the concept of time, the parts of a complex sentence can express either:

- 1) **simultaneity** of actions (full or partial) in the main and subordinate clauses;
- 2) **precedence** (the action in the main clause precedes the action in the subordinate clause);
- 3) **succession** (the action in the main clause follows the action in the subordinate clause).

Simultaneity

The following conjunctions are used to express simultaneity of actions:

когда (when)

пока (while; until)

в то время как (while)

по мере того как (bookish) (as)

Когда я приезжал в Париж, я всегда останавливался в гостинице.

When I traveled to Paris, I always stayed in a hotel.

Пока я буду делать ксерокс, вы можете позвонить Наташе.

While I am making photocopies, you can call Natasha.

В то время как он пытался решить эту проблему, вы не делали ничего.

While he was trying to solve this problem, you did nothing.

По мере того как ухудшается экономическая ситуация, доверие к крупному бизнесу падает.

As the economic situation worsens, confidence in big business declines.

☛ **Когда** and **пока** are synonymous as long as they describe simultaneous actions.

Compare: **Пока** ты закажешь такси, мы сварим кофе (simultaneous actions).

While you're calling a taxi, we'll make coffee.

Когда ты закажешь такси, мы сварим кофе (consecutive actions).

After you call a taxi, we'll make coffee.

1 Insert the conjunctions *когда* or *пока*. Give all possible variants, where appropriate.

1. _____ в Брюсселе проходила встреча глав государств Евросоюза, российская пресса активно обсуждала вопрос о безвизовом режиме между Россией и ЕС.
2. _____ он писал диссертацию, он не читал газеты и журналы.
3. _____ существует эта проблема, ситуация не изменится к лучшему.
4. _____ шла война в Ираке, оставался нерешённым вопрос о роли ООН.
5. _____ они были у власти, в стране были самые высокие налоги.
6. _____ это случилось, она была на работе.
7. _____ шёл дождь, мы сидели в кафе.

2 Say who will be doing what simultaneously.

Example: переводить/перевести статью — пить/выпить кофе

а) Пока я переведу статью, выпейте кофе.

б) Пока ты будешь переводить статью, я выпью кофе.

1. отправлять/отправить факс — звонить/позвонить в аэропорт

2. готовить/приготовить салат — накрывать/накрыть на стол.

3. мыть/помыть посуду — смотреть/посмотреть футбол

4. выбирать/выбрать вино — покупать/купить сыр

5. одеваться/одеться — заказывать/заказать такси

- To emphasize the temporal meaning, the following constructions can be used:

тогда́, когда́ (when)

именно тогда́, когда́ (it's then)

даже тогда́, когда́ (even when)

только тогда́, когда́ (only when)

в то время́, когда́ (at the time when)

сейча́с, когда́ (now that)

в тех слúчаях, когда́ (in cases when)

Дождь пошёл именно в тот момент, когда́ приехали́ гости́.

It began to rain precisely when the guests arrived.

- Complex sentences can be transformed into simple ones:

когда́

(when)

пока́

(while)

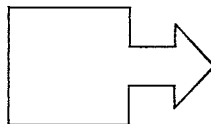
в то время́ как

(when)

по мере́ того́ как (form.)

(as)

+ verb



во время́ + Gen.

(during)

в хóде (form.) + Gen.

(during)

в течение́ (form.) + Gen.

(during)

в проце́ссе (form.) + Gen.

(in the process)

по мере́ (form.) + Gen.

(as)

при + Prep.

(during)

Пока́ шла Олимпиáда, он был в Гре́ции. →

While the Olympics were taking place,
he was in Greece.

Во время́ Олимпиáды он был в Гре́ции.

→ During the Olympics, he was in Greece.

3 Transform the following complex sentences into simple ones.

Example: Когда изучаешь иностранный язык, начинаешь лучше понимать свой родной язык.

В процессе изучения иностранного языка начинаешь лучше понимать свой родной язык.

1. Когда шли переговоры, президенты дважды встречались без переводчиков.

2. В то время как эпидемия распространялась по всему миру, учёные исследовали вирус новой болезни.

3. Когда инженеры создавали этот прибор, они учитывали пожелания врачей и пациентов.

4. По мере того как увеличивается стоимость медицинских услуг, ухудшается качество жизни.

5. Пока шла война, театр не работал.

6. Когда тела нагревают, они расширяются.

7. Когда он путешествовал по Италии, он познакомился со своей будущей женой.

8. Пока шла дискуссия, Марк дважды менял свою позицию.

9. Когда Сталин был у власти, в СССР проходили политические процессы против оппозиции.

Precedence

- The following conjunctions are used to express precedence:

до того как (before)

пéред тем как (before)

пréжде чем (рáньше чем) (before)

пока́ не (до тех пор пока́ не) (until)

The most general meaning of precedence is expressed by **до того как**.

До того как началась война́, онí жили на Украине (= до войны́).

Before the war began, they lived in Ukraine (= before the war).

In sentences with **пéред тем как**, the actions are extremely close in time.

Пéред тем как началась война́, онí жили на Украине (= пéред войно́й).

Before the war began, they lived in Ukraine (= right before the war).

- When the main and the subordinate clauses have the same subject, the following conjunctions can be used:

до того как (before)

пéред тем как (before)

пréжде чем (before)

} + Infinitive

Пréжде чем отве́тить, я перече́тила́ факс ещё раз.

Before responding, I reread the fax one more time.

Пéред тем как уе́хать из Москвы́, они́ прода́ли свою́ кварти́ру.

Before leaving Moscow, they sold their apartment.

- Пока́ не (=до тех пор пока́ не)** (until)
points to the final (time-related) limits of the action, presented in the main clause.
The particle «**не**» doesn't imply negation.

Вéра дове́ряла ему́, пока́ не произошлá э́та исто́рия (исто́рия произошлá!).

Vera trusted him until this (situation) happened (the situation did happen!).

As a rule, the verbs tend to be used in the same tense, with the main clause taking an **imperfective** verb, and the subordinate clause taking a **perfective**

Я бу́ду жда́ть (imperf.) его́, пока́ он не вернётся (perf.).

I'll wait for him, until he comes back.

- ☛ Compare two different meanings of **пока́ не**:

По́льзуйся моим фéном (до тех пор), пока́ не купи́шь (Fut.) свой.

Use my hair dryer until you buy your own.

Скажи́ ему́ э́то, пока́ он не уе́хал. (Past).

Tell him about it before he leaves.

4 What could parents tell their child? Complete the following sentences.

Example: Пока ты не вымоешь посуду, _____.

Пока ты не вымоешь посуду, ты не пойдёшь гулять.

1. Пока ты не уберёшь свою комнату, _____
_____.
2. Пока ты не скажешь правду, _____
_____.
3. Пока ты не сдашь экзамены, _____
_____.
4. Пока ты не извинишься, _____
_____.

5 Answer the questions using the conjunction пока не (до тех пор пока не).

Example: Как долго Саша работал в газете? (Газета закрылась.)

Саша работал в газете, пока она не закрылась.

1. До какого времени Анна жила в Ташкенте? (Война закончилась.)

_____.
2. До каких пор будет расти инфляция? (Будут проведены экономические реформы.)

_____.
3. Как долго он собирается учить английский язык? (Он выучит его.)

_____.
4. Как долго вы будете играть в бадминтон? (Нам надоест.)

_____.
5. Как долго Наташа будет искать квартиру? (Она найдёт то, что ей нужно.)

_____.
6. До каких пор падение доллара не является проблемой? (Иностранные инвесторы перестанут вкладывать деньги в американскую экономику.)

_____.
7. Как долго вы будете работать сегодня? (Мы всё сделаем.)

_____.

Succession

- To express this meaning the following conjunctions are used:

когда́ (when)

пóсле тогó как, (after)

с тех пор как (since)

как то́лько (as soon as), etc.

Пóсле тогó как — is the most commonly used conjunction.

Э́то заявлéние бы́ло сде́лано пóсле тогó, как шотлáндские учёные впервы́е сообщ́или о своём эксперимéнте (= пóсле сообщéния).

This statement was made after the Scottish scientists announced their experiment for the first time (= after the announcement).

- To express immediate succession, the following conjunctions are used:

как то́лько (as soon as)

лишь то́лько (as soon as)

чуть то́лько (as soon as)

едва́ то́лько (as soon as)

Как то́лько — is the most commonly used conjunction.

Как то́лько он защити́л диссертáцию, они́ пожен́ились.

As soon as he got his Ph.D., they got married.

Чуть то́лько у него́ подня́лась темперáтура, он вы́звал врачá.

As soon as his temperature rose, he called for the doctor.

In these sentences, as a rule, **perfective** verbs are used in both clauses.

Как то́лько я приéду в Москвú, я пойду́ на Крáсную плóщадь.

As soon as I arrive in Moscow, I'll go to the Red Square.

To express repetitive successive actions, **imperfective** verbs are used.

Как то́лько мы приезжáли в Ялту, мы забывáли обо всём.

Whenever we arrived in Yalta, we would forget about everything (else).

- С тех пор как** (since) indicates the beginning of action.

С тех пор как Áнна перешлá на нóвую рабóту, она́ никогдá к нам не захóдит.

Since Anna got a new job she never comes to see us (anymore).

6 Combine the two sentences into one complex sentence, conveying the sequence of actions with the help of the conjunctions *когда, после того как, с тех пор как*.

Example: Он ушёл на пенсию. Он живёт за городом.

С тех пор как он ушёл на пенсию, он живёт за городом.

1. Сергей посмотрел фильм «Идиот». Он решил прочитать роман Достоевского.

2. Таня уехала в Германию. Мы никогда не встречались.

3. Фестиваль закончится. Мы поедем отдыхать.

4. Они познакомились. Прошло три года.

5. Валерий ушёл из спорта. Он стал тренером.

6. Джон прочитал роман «Война и мир». Он решил выучить русский язык.

7 Transform the simple sentences into complex ones.

Example: До переезда в Москву Ольга работала в банке.

До того как Ольга переехала в Москву, она работала в банке.

1. После окончания университета Сергей решил заняться бизнесом.

2. После приезда Андрея в Москву он развёлся с женой.

3. После прихода Гитлера к власти антисемитизм стал частью официальной идеологии.

4. Перед закрытием Большого театра на реконструкцию был построен его филиал.

5. С окончанием холодной войны мир не стал стабильнее.

6. После победы социал-демократов на выборах в Германии предприниматели заговорили об экономическом кризисе.

7. С началом кризиса ситуация изменилась.

Models of usage of imperfective and perfective verbs in complex sentences

The choice of verb aspects depends on the temporal relationships between the main and the subordinate clauses.

1. All actions are simultaneous.

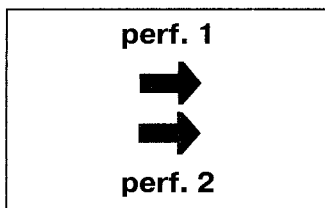
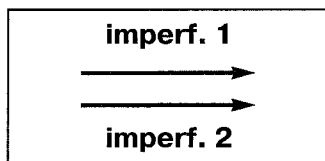
Пока́ Анна с детьмй отды́хала на дáче, муж де́лал ремо́нт кварти́ры.

While Anna and the children were relaxing at the dacha, her husband repaired their apartment.

or

В тот момéнт, когдá я вошлá в кварти́ру, погáс свет.

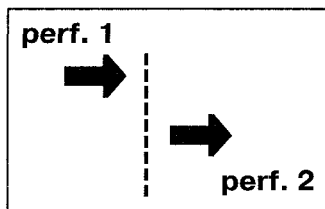
The moment (that) I entered the apartment, the lights went off.



2. All actions are successive*.

Как то́лько он узна́л об э́том, он уéхал в Ки́ев.

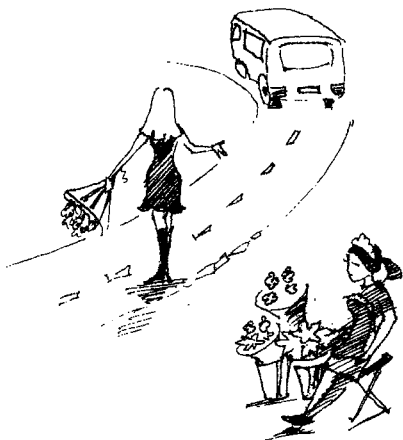
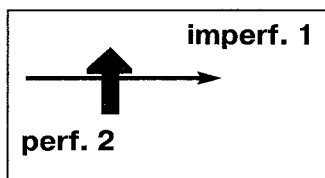
As soon as he learned about it, he went to Kiev.



3. At some point during the process (**imperfective**), an action with a definite result takes place (**perfective**).

Пока́ я покупáла цветы́, авто́бус ушёл.

While I was buying flowers, the bus left.



*Unless we're dealing with repetitive actions.

8 Explain how the aspect of the verb changes the meaning of the sentence.

1. Когда мы приехали в Венецию, кинофестиваль уже заканчивался.
Когда мы приехали в Венецию, кинофестиваль уже закончился.
2. Было 10 часов, и гости уже уходили.
Было 10 часов, и гости уже ушли.
3. Когда я открывал дверь, зазвонил телефон.
Когда я открыл дверь, зазвонил телефон
4. Алексей женился, когда заканчивал университет.
Алексей женился, когда закончил университет.
5. Брат пришёл, когда я готовила ужин.
Брат пришёл, когда я приготовила ужин.

9 Complete the phrases. Insert the verb in the appropriate aspect.

1. (*прекращаться — прекратиться*)
Когда в Древней Греции проходили Олимпийские игры, войны _____
2. (*выходить — выйти*)
Как только я _____ из дома, пошёл дождь.
3. (*останавливаться — остановиться*)
Когда Алексей приезжал в Москву, он всегда _____ у нас.
4. (*оканчивать — окончить*)
После того как он _____ университет, он стал юристом.
5. (*принимать — принять*)
Пока она _____ лекарство, она чувствовала себя лучше.
6. (*публиковать — опубликовать*)
Когда Эйнштейну было 26 лет, он _____ свою теорию относительности.

10 Complete the sentences.

1. Я решил изучать русский язык после того, как _____
2. Как только я приеду в Москву, я _____
3. С тех пор как я закончила школу (университет), _____
4. После того как я выйду на пенсию, я _____

Sentences with phraseological constructions

- **Не успел ... как** (as soon as)

The absence/shortness of a time interval between actions is emphasized.

Не успел Андрей сдать последний экзамен, как прибежал к нам домой. (= едва успел, только успел).

As soon as Andrei passed his last exam, he came running to our house.

The particle «не» can preserve its negating meaning.

Не успела я дочитать письмо, как зазвонил телефон (= ещё не дочитала).

Before I finished reading the letter, the phone rang (= still hadn't finished reading).

- **Не прошло и недели (года, часа и т.п.), как**

(it took less than a week (a year, an hour, etc.) for)

The shortness of the interval between the two actions + the unexpectedness, suddenness are emphasized.

Не прошло и пяти минут, как команда Бразилии забила гол.

It took less than five minutes for the Brazilian team to score.

Не проходило (не проходит) и дня (минуты, года...), чтобы ... не

(not even a day (a minute, a year...) went (goes) by without...)

indicates regularity in the repetition of action

Не проходило и дня, чтобы мы не вспоминали о нашей поездке.

Not a day went by without our remembering the trip.

- **Не ... как** (hasn't yet...but already..., hardly has ...)

The first part contains information about an incomplete action. The particle «не» here retains its negative meaning.

Ещё солнце не зашло, как уже всё было готово.

The sun hasn't set yet, but everything was already done.

11 Transform the given sentences into sentences with phraseological constructions.

Example: Каждый день Тамара напоминала мне о долге.

— Не проходило и дня, чтобы Тамара не напоминала мне о долге.

1. Никита Михалков снял фильм. Сразу же он получил приглашение приехать с ним на фестиваль. _____

2. Я дала объявление о продаже дачи. Сразу же мне позвонило несколько человек. _____

3. Я позвонила Джону. Через несколько минут он мне перезвонил. _____

4. Мы только что приехали. Сразу же Наташа получила телеграмму. _____

12 Complete the phrases.

1. Не успели мы приехать на дачу, как _____

2. Не успел он снять пальто, как _____

3. Не прошло и часа, как _____

4. Не успел я выйти из дома, как _____

5. Не прошло и года, как _____

6. Не проходило и дня, чтобы _____

7. Актёр ещё не закончил свой монолог, как _____

Раз мы не можем купить эту книгу в магазине, нужно заказать её по Интернету.
 Since we cannot buy this book at the store, we should order it through the Internet.

❖ In addition to **ЕСЛИ, ЕСЛИ БЫ***, the following conjunctions are used to express condition in a complex sentence:

РАЗ (since, as long as)

КОГДА (when, as)

КОГДА БЫ (bookish) (if)

ЕЖЕЛИ (colloq.) (if)

ЕЖЕЛИ БЫ (colloq.) (if)

КОЛИ (КОЛЬ) (colloq.) (if)

КОЛЬ СКОРО (bookish) (as)

Дóлог день до вéчера, кóли дéлать нéчего.

The day never ends, when you have nothing to do (lit.: drags until the evening).

«Когдá б вы знáли, из какóго сóра растúт стихí». (А. Ахматова)

If only you knew from what rubbish poems grow.

In the main clause, the words **то, тогда, так** may be used.

Если ты решíл серьёзно занéяться тénнисом, тогдá купи себе хороúую ракéтку.

If you're serious about taking up tennis, then buy yourself a good racquet.

- **РАЗ, ЕСЛИ УЖ** are typical for colloquial speech.

They express real conditions and have a connotation of reason.

Раз ты купи́ла óвощи, мо́жно пригото́вить салáт.

Since you bought vegetables, we can make a salad.

Если уж нáчал говорíть, то догово́ривай до концá.

As long as you began to talk, (then) say it all.

In interrogative sentences **РАЗ** can mean concession.

Почему́ же вы согласíлись, раз всё вас не устраи́вает?

Why did you agree then, if everything is not to your liking?

- **КОГДА** is used infrequently and only if the subordinate clause conveys a meaning of generalization. This conjunction has a temporal connotation (repetition).

Когдá человек увéрен в себе, он легкó добивáется успéха.

When a person is self-confident, he can succeed easily.

*See "A Living Russian Grammar", part I, p.160.

1 Answer the questions.

1. Если бы у вас была собака, как бы вы её назвали?

2. Что бы вы ответили, если бы вам предложили полететь в космос?

3. Если бы вы хотели поменять профессию, кем бы вы стали?

4. Если бы вы были преподавателем, то какого предмета?

5. Что бы вы сделали, если бы вы были президентом вашей страны?

6. Если бы у вас была возможность купить любую машину, какую бы вы купили?

7. Если бы вас пригласили работать на телевидении, вы бы согласились?

8. Если бы вы очень хорошо говорили по-русски, вы бы хотели работать переводчиком?

2 Insert the conjunctions *если, если бы, раз, когда*. Give all possible variants.

1. Он человек слова. _____ сказал, значит сделает.
2. _____ не делать гимнастику, будет болеть спина.
3. _____ я знала, что тебе нужна эта книга, я бы тебе её купила.
4. Не нужно откладывать работу на завтра, _____ можно сделать её сегодня.
5. _____ он не поедет на дачу, мы можем встретиться в Москве.
6. _____ не знаешь, что делать, лучше не делать ничего.
7. _____ он извинился, его нужно простить.
8. _____ мы знали, чем это закончится, мы бы не участвовали в этом проекте.
9. _____ ты не хочешь, мы никуда не поедём.
10. _____ любят, прощают.

• **ЕСЛИ БЫ НЕ + noun (personal pronoun) in Nom.**

Если бы не вы, я не смог бы найти его адрес.
Had it not been for you, I wouldn't be able to find his address.

• **ЕСЛИ (БЫ) + infinitive**

Если добавить корицу, пирог будет вкуснее.
If we add some cinnamon, the pie will be tastier.
Если бы знать это заранее, можно было бы избежать неприятностей.
Had we known it beforehand, we could have avoided the troubles.

• **ЛИ ... ЛИ** indicates the completion of action expressed in the main clause regardless of the circumstances.

Мороз ли на улице, дождь ли, он бегает по утрам в любую погоду.
Whether it's freezing cold outside or (whether it's) raining, he jogs in the morning in any weather.

❖ Real and hypothetical conditions can be expressed with the help of the

verb in imperative sing.,

regardless of the form of the verb in the main clause. Such sentences don't have conjunctions.

Будь я на твоём месте, я бы не отказался от такого предложения.
Were I in your place, I would not have rejected this offer.
Захотит он, может отлично работать.
If he wanted, he could work just fine.
Не позвонит она мне, я бы забыла о встрече.
Had she not called me, I would've forgotten about the meeting.

❖ The following constructions are used widely:

<i>если можно</i> (if possible)	<i>если можно так сказать</i> (if one can say that)
<i>если я не ошибаюсь</i> (if I'm not mistaken)	<i>если хочешь знать</i> (if you want to know)
<i>если мне не изменяет память</i> (if I remember correctly)	<i>если я хорошо помню</i> (if I remember correctly)
<i>если хочешь/хотите</i> (if you want)	<i>если вы не против</i> (if you don't mind)
<i>если нужно</i> (if necessary)	<i>если (вам) угодно</i> (if you wish)
<i>если честно (сказать)</i> (to be honest)	<i>если позволите</i> (if you don't mind)

Если позволите, я продолжу.
If you don't mind, I'll continue.

3 Transform the sentences according to the model.

Example: Если бы я оказалась в такой ситуации, я бы знала, что делать.

Окажись я в такой ситуации, я бы знала, что делать.

1. Если бы они дали нам возможность спокойно работать, мы бы всё сделали вовремя.

2. Если бы я позвонил на полчаса раньше, ничего бы не случилось.

3. Если бы ты не сказал мне, что это твоя мама, я бы подумал, что это твоя сестра.

4. Если бы она пришла на полчаса раньше, мы бы не опоздали.

5. Если бы он не был так занят, он обязательно поехал бы с вами.

6. Если бы вы принесли вчера паспорт, виза была бы сегодня готова.

7. Если бы не было так жарко, мы бы пошли на футбол.

4 Complete the sentences.

1. Если бы не твой друг, _____

2. Если бы не пробки на дорогах, _____

3. Если бы не я, _____

4. Если бы не компьютер, _____

5. Если регулярно заниматься спортом, _____

6. Если учить по пять новых слов каждый день, _____

7. Если бы не работать так много, _____

5 Substitute, where possible, если, когда with ли ... ли.

1. Если сможешь, заезжай сегодня к нам в гости. _____

2. Если ты вечером будешь дома или удержишься на работе, обязательно позвони мне в восемь. _____

3. Если мы получим письмо от партнёров или если не получим, мы должны обсудить этот проект в ближайшее время. _____

4. Когда он здоров и когда болен, он работает одинаково интенсивно. _____

В знак протеста против войны в Ираке, он отказался от поездки в Америку.
 To demonstrate his protest against the war in Iraq, he refused to travel to America.

- The constructions that are typical for academic and other formal styles of speech are as follows:

ввиду + Gen. (due to)

вследствие + Gen. (as a result of)

в связи с + Inst. (because of)

в результате + Gen. (as a result of)

исходя из + Gen. (on the grounds of, for ... reasons)

Ввиду болезни Е. Образцовой спектакль отменяется.

The show is cancelled due to E. Obraztsova's illness.

Исходя из соображений безопасности проезд в центр был закрыт.

For security reasons, the city centre was closed off.

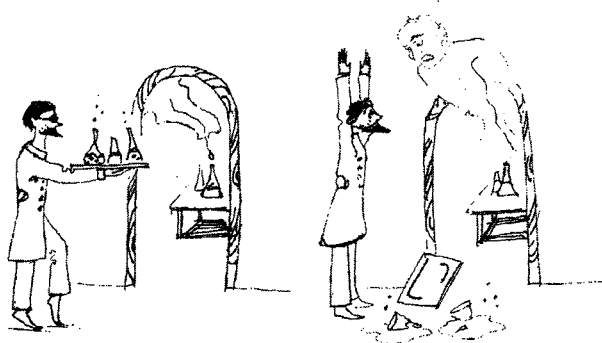
- The following constructions are used in colloquial speech:

с + Gen.

со страху (from fear), *с перепугу* (out of fright), *с горя* (from grief), etc.,

Он напился с горя.

He got drunk because of his sorrow.



Он чуть не умер со страху.

He almost died from fear.

- The following constructions are typical for loftier styles of speech:

в знак + Gen. (as a sign of)

в знак протеста против (as a sign of protest against)

в знак благодарности (as a token of gratitude)

во имя + Gen. (in the name of)

во имя сохранения мира

in the name of saving the world

1 Complete the sentences. Say what can happen or what has happened in the following situations.

Example: *Вследствие повышения цен на нефть _____*

Вследствие повышения цен на нефть может начаться экономический кризис.

1. В связи с ремонтом эскалатора _____

2. В результате нарушения экологического баланса _____

3. Ввиду плохой погоды _____

4. С горя он _____

5. В знак протеста против войны в Ираке _____

2 Transform the complex sentences into simple ones.

Example: *Германия обещала реставрировать церкви Новгорода, чтобы выразить благодарность за спасение коллекции музея г. Бремена. →*

Германия обещала реставрировать церкви Новгорода в знак благодарности за спасение коллекции музея г. Бремена.

1. Уголовное дело было возбуждено в связи с тем, что произошло убийство неизвестного мужчины в Газетном переулке. _____

2. Поскольку погода была плохая, концерт на Соборной площади был отменён. _____

3. Вследствие того, что численность населения увеличивается, растёт потребность в пресной воде. _____

4. Так как произошла крупная авария, движение в центре было закрыто. _____

Как бы там ни было, Европа остаётся крупнейшим торговым партнёром России.
 Be it as it may, Europe remains Russia's largest trade partner.

❖ Concessive relations can be expressed with the help of the words

как, кто, что, когда, куда, где, сколько, какой + ни

<p>как ни (however, as) сколько ни (no matter how much/many) кто ни (no matter who) что ни (no matter what), etc.</p>	}	+ verb in present tense, past tense or imperative
--	---	---

These constructions are used while talking about **real** events in the past or present tenses.

Как ни сложны проблемы, их нужно решать.

However difficult are the problems, they need to be solved.

Как ни было трудно, они продолжали работать.

No matter how hard it was, they continued to work.

Как ни старайся, а выучить русский язык за месяц невозможно.

No matter how hard you try, it's impossible to learn Russian in a month.

Сколько мы ни спрашивали его об этом, он так ничего и не ответил.

No matter how many times we asked him about it, he wouldn't answer.

Кто ни пытался убедить его, он всё равно стоял на своём.

No matter who tried to convince him otherwise, he stuck to his guns.

Что мы ему ни предлагали, он от всего отказывался.

No matter what we offered him, he refused everything.

Куда ни обращалась Анна, везде она получала отказ.

Wherever Anna referred to, she was rejected.

❖ In general type statements or while talking about **hypothetical** events, i. e. the ones that are only presumed to take place in the future (hypothesis about the future), the following constructions are also used:

<p>как бы ни (however) кто бы ни (whoever) что бы ни (whatever, no matter what) когда бы ни (whenever) куда бы ни (wherever, no matter where) где бы ни (wherever, no matter where) какой бы ни (whatever, no matter what/ what kind) сколько бы ни (no matter how many/much)</p>	}	+ verb in past tense in the subordinate clause
--	---	--

Какими бы строгими **ни** были правила фирмы, их нельзя нарушать.

However strict the rules of the firm, they should not be broken.

Что бы ни произошло, мы всё равно останемся друзьями.

No matter what (happens), we'll still remain friends.

Сколько бы времени **ни** прошло, я никогда не забуду этот вечер.

No matter how much time is going to pass, I'll never forget this evening.

Compare: **Как бы ни** было трудно, он построил свой дом. (real situation)

Hard as it was, he built his house.

Как бы ни было трудно, он построит свой дом. (hypothetical situation).

Hard as it might be, he is still going to build his house.

❖ The following set phrases were formed on the basis of concessive constructions :

чего бы это ни стоило

(no matter what, whatever the cost)

как это ни странно (печально, грустно)

(strange/sad/unfortunate as it is (may be))

как ни обидно

(sorry as I/you/etc. am/are/etc; offended as I/you/etc. am/ are/etc. (may be))

как бы то (там) ни было

(whatever it is, whatever you think (say))

что ни говори

(say what you may)

Как это ни странно, он не оставил завещания.

Strange as it is, he left no will.

Строительство будет закончено в ноябре, чего бы это ни стоило.

The construction will be completed in November, whatever the cost.

Как бы то ни было, но соответствующий план уже разработан.

Whatever you think , the appropriate plan has already been developed.

1 Make up complex sentences, making use of the conjunctions provided.

Example: — **(как ни)** Трудно проводить реформы. Это необходимо делать.

Как ни трудно проводить реформы, это необходимо делать.

1. что бы ни

Может произойти всё. Всё-таки фестиваль состоится.

2. какие бы ... ни

Наследники могут предъявлять разные претензии. Они не получают эти картины.

3. сколько ни

Мы очень долго объясняли Жене это. Он не понимает.

4. что ни

Я ем самые разные продукты. Я всё равно худею.

5. как бы ни

Может быть очень трудно. Я сделаю всё, что обещал.

6. сколько ни

Я много раз пыталась объяснить ему ситуацию. Он так ничего и не понял.

7. как ни

Ты можешь стараться как угодно. У тебя всё равно ничего не получится.

8. куда бы ни

Он ездил отдыхать в разные места. Ему через три дня становилось скучно.

2 Complete the sentences which express concessions.

1. Что бы ни случилось, _____

2. Сколько бы мы ни спорили, _____

3. Что бы ему ни советовали, _____

4. Сколько я его ни просила, _____

5. Кого бы я ни спрашивала об этом, _____

6. Как бы ни сложна была проблема, _____

7. Как ни старайся, _____

3 Complete the sentences.

1. Как это ни странно, _____

2. Как это ни грустно, _____

3. Как ни обидно, _____

4. Как бы там ни было, _____

5. Что ни говори, _____

6. Чего бы это ни стоило, _____

7. Как это ни глупо, _____

EXPRESSION OF NEGATION. SENTENCES OF THE «НЕЧЕГО ДЕЛАТЬ», «НЕКУДА ПОЕХАТЬ» TYPE

Там не́чего де́лать.

There is nothing to do there.

Нам не́ о чем говори́ть.

We have nothing to talk about.

Де́тям не́где гуля́ть.

The children don't have a place to play outdoors.

To express inability to perform an action due to the **absence** of object, place, time, etc., the following impersonal sentences are used:

negative pronouns or adverbs + infinitive

Мне не́кого попроси́ть об э́том.

I have nobody to ask to do it.

Ему́ не́когда писа́ть пи́сьма.

He has no time to write letters.

The **Dative** case is used to denote the subject.

Нам не́ о чем спо́рить.

We have nothing to argue about.

Present tense

Мне не́чего теря́ть.

I have nothing to lose.

Past

Мне бы́ло не́чего теря́ть.

I had nothing to lose.

Future

Мне бу́дет не́чего теря́ть.

I'll have nothing to lose.

Negative pronouns: declension

Negative pronouns don't have Nom. The particle **не-** in them is always stressed.

G	не́кого	не́чего
D	не́кому	не́чему
A	не́кого	не́чего
I	не́кем	не́чем
P	не́ о ком	не́ о чем

When written, negative pronouns with prepositions consist of three words.

Мне не́ у кого спроси́ть.

I have nobody to ask.

Нам не́ о чем жале́ть.

We have nothing to regret.

Pay attention to the usage of the verb aspects in affirmative and negative sentences.

— *Что там мо́жно посмотре́ть?* (perfective, single action)

— What can one see there?

— *Там не́чего смотре́ть.* (imperfective, action "in general")

— There is nothing to see there.

1 Answer the questions in negative.

Example: Кого вы можете попросить об этом?

— Мне некого попросить об этом.

1. Что там можно посмотреть? _____

2. Кем его можно заменить? _____

3. Что там можно делать? _____

4. О чём вы жалеете? _____

5. Какие проблемы мы можем обсудить с вами? _____

6. Что вы можете сказать об этом? _____

7. С кем она пойдёт в театр? _____

8. На кого я могу надеяться? _____

9. С кем вы можете посоветоваться? _____

2 Complete the sentences.

1. Мне не у кого _____
2. Ему не с кем _____
3. Светлане некого _____
4. Мне нечего _____
5. Нам не о чем _____
6. Ей некому _____
7. Ему некого _____
8. Ей не к кому _____
9. Анне не с кем _____

Negative adverbs

нёкогда, нёгде, нёкуда, нёоткуда, нёзачем

Нёкогда = нет времени.

Алексáндру нёкогда пить ко́фе: он опáздывает на по́езд.

Alexander doesn't have time to drink his coffee: he is being late for the train.

Нёкогда can be used in sentences without verbs.

Мне нёкогда.

I don't have time.

Нёгде, нёкуда and **нёоткуда** are used in impersonal sentences to denote an inability to perform an action due to the lack of place.

Нам бы́ло нёгде спать, так как на да́че бы́ло о́чень мно́го госте́й.

We had no place to sleep as there were so many guests at the dacha.

Яблоку нёгде упа́сть.

An apple has no place to drop (= there is no place to turn around).

Але́не нёкуда бу́дет пойти́ в э́том вече́рном пла́тье.

There won't be anywhere for Aljona to wear this gown.

Мне бы́ло нёоткуда позвони́ть.

There was nowhere for me to call from.

Нёзачем + imperf. infinitive

is used when the speaker renders the action futile.

Тебе́ нёзачем ту́да иди́ти.

There is no need for you to go there.

The particle **не-** is always stressed.

Compare: **нёкого** and **никого́**, **нёкому** and **никому́**, **нёгде** and **нигде́**, etc.

Мне нёкому расска́зать об э́том.

I have nobody to tell about it.

Я нико́му не рассказыва́л об э́том.

I never told anybody about it.

3 Answer the questions, explaining the situation; use the negative adverbs *некогда, некуда, негде, неоткуда, незачем*.

1. Почему Андрей не позвонил вам? _____

2. Почему Саша не остался ночевать у друзей? _____

3. Почему люди уезжают из маленьких городков? _____

4. Почему вы не купили ещё один диван? _____

5. Почему Настя не купила это вечернее платье? _____

6. Почему он не изучает китайский язык? _____

4 Answer the questions; use the words *некого* or *никого*, *некому* or *никому*, *негде* or *нигде*, etc.

Example: Что он сказал? — Он ничего не сказал.

Почему он ничего не сказал? — Ему нечего было сказать.

1. Что он подарил ей на день рождения? — _____

2. Кто мне звонил? — _____

3. Почему вы не заказали билеты заранее? — _____

4. Вы были когда-нибудь в Антарктиде? — _____

5. Почему вы не купили рояль? — _____

6. Вы у кого-нибудь спрашивали об этом? Нет? А почему? — _____

7. Почему она поехала в отпуск одна? — _____

8. О чём он жалеет? — _____

9. Куда бы мне поставить стол? — _____

О вкусах не спорят.

Tastes differ.

Похолодало.

It's got colder.

Лёне не спится.

Lena cannot sleep.

Этот фильм стоит посмотреть.

This film is worth watching.

Мне хочется пить.

I am thirsty.

Indefinite sentences

To express an **indefinite subject**, the following forms are used:

К вам пришёл.

There is someone to see you.

На работе его уважают.

He is respected at work.

In such sentences the emphasis is on the action. Formally, the subject is absent. The implied subject is "all", or "someone", or "some people", but not the speaker.

Compare:

Говорят, что скоро всё подорожает.

Everybody says that the prices will go up soon.

=

Все говорят, что скоро всё подорожает.

В школе этому не учат.

(They) don't teach that at school.

=

Школа этому не учит.

School doesn't teach that.

Его уволили.

(They) fired him.

=

Он уволен.

He got fired.

In indefinite sentences the verb can take only one of the following forms:

Past tense (pl.)

говорили

сказали

Present tense (3 p. pl.)

говорят

Future tense (3 p. pl.)

будут говорить

скажут

If an action is perceived through hearing, it can be conveyed in a sentence consisting of just one verb.

Поют.

(They're) singing.

Стучат.

(Someone is) knocking.

Кричат.

(They're) shouting.

Бомбят.

(They're) bombing.

Don't say: *Не видят.*

They don't see.

Say: *Не видно.*

One cannot see.

*Grammatical subject is the word in the Nominative.

1 Replace the given sentences with indefinite ones.

Example: Победителей никто не судит. — Победителей не судят.

1. Так никто не говорит. _____
2. Нельзя спрашивать женщин о возрасте. _____
3. Газеты пишут о ситуации в Китае. _____
4. К вам кто-то пришёл. _____
5. Кто-то звонит. _____
6. С модой никто не спорит. _____
7. Все говорят, что он уходит из спорта. _____
8. У нас принято встречать Новый год дома. _____

2 Answer the questions according to the model. Don't name the agent in your responses.

Example: Ты нашёл работу? (предложить) — Да, мне предложили работать в большой компьютерной фирме.

1. Откуда ты знаешь, что спектакля не будет? (сказать)

2. Почему ты решил написать эту статью? (попросить)

3. Почему ваш офис так изменился? (сделать ремонт)

4. Я звонила тебе вчера весь вечер. Где ты был? (пригласить в гости)

5. Он больше не работает в университете? (уволить)

6. Вы знаете, что в четверг будет собрание? (звонить, сказать)

3 Explain the meaning of the Russian proverbs; find their equivalents in your native language.

1. Лежачего не бьют. _____
2. Соловья баснями не кормят. _____
3. Из двух зол выбирают меньшее. _____
4. Обещанного три года ждут. _____

Impersonal sentences

This type of sentences is used to describe states of nature or animate creatures.

Темнеёт.

It's getting dark.

Рассвело.

The sun rose.

Меня тошнит.

I feel nauseous.

- In impersonal sentences the grammatical subject is absent; instead, they employ **impersonal verbs**. These verbs denote an action which is taking place without interference from anybody or anything else. They can take only the following forms:

Past tense (n.)

темнело

(it was getting dark)

стемнело

(it got dark)

Present tense (3 p. sing.)

темнеет

(it is getting dark)

Future tense (3 p. sing.)

будет темнеть

(it will be getting dark)

стемнеет

(it will get dark)

Compare:

Ему нездоровится.

He is unwell.

Штормит

It's stormy.

Он плохо себя чувствует.

He is not feeling well.

Шторм.

There is a storm.

- In impersonal sentences of this type personal verbs can be used to convey the impersonal meaning.

Чем пахнет в комнате? (пахнуть (to smell))

What's that smell in the room?

- In sentences describing the situations in which the subject is not engaged, the following verbs are used:

быва́ть (to be, to happen)

случа́ться / случи́ться (to happen)

получа́ться / получи́ться (to turn out, to become)

приходи́ться (мне приходи́тся) (to have to; I have to)

скла́дываться / сложи́ться (to turn out, to form (an opinion), etc.)

Быва́ет.

It happens.

Так не де́лается.

It's not how it's done.

Извини́те, что так получи́лось.

Sorry it turned out (to be) that way.

Так сложи́лось, что мы не ви́делись лет 20.

It so happened that we haven't seen each other for some 20 years.

4 Read and compare the following pieces of text.

Когда Анна была в Париже, ей посчастливилось увидеть Рудольфа Нуриева в балете «Жизель». Ей удалось купить билеты перед спектаклем. Правда, Анне пришлось потратить на это все свои последние деньги.

Когда Анна была в Париже, она имела счастье увидеть Рудольфа Нуриева в балете «Жизель». Она смогла купить билеты перед спектаклем. Правда, Анна должна была потратить на это все свои последние деньги.

5 Make up sentences using the model.

Example: Мне пришлось продать эту вазу.

вы	надоело	подождать
Никита	стоит	ходить на работу каждый день
она	пришлось	поменять причёску
журналист	придётся	взять интервью у президента США
Светлана	осталось	ехать на поезде
мы	удалось	ждать и надеяться
мои друзья	остаётся	закончить ремонт в спальне

6 Complete the dialogues, using the verbs *делаться, сложиться, получиться, бывать*.

1. — Извините, что я опоздала.

— Ничего, _____.

2. — К сожалению, я не смог позвонить вам вчера.

— Но я весь вечер ждала вашего звонка.

— Извините, что так _____.

3. — Я слышала, что вы не едете в Москву? Почему?

— Так _____, что я должен работать в августе.

4. — Я не успела купить Оле подарок на день рождения. Пойду, пожалуй, без подарка.

— Так не _____, купи хотя бы букет цветов.

❖ In impersonal sentences the logical subject can still be evident.

- With the verbs in **-ся** the logical subject takes the **Dative case**.

Почему тебе дома не сидится?

Why can't you stay at home?

Тебе нездоровится?

Are you not feeling well?

Мне хочется есть (пить, спать).

I am hungry (thirsty; sleepy).

Мне не удалось узнать ничего нового.

I couldn't find out anything new.

Compare:

Я хочу купить машину.

I want to buy a car.

Мне хочется купить машину.

I feel like buying a car.

The verb **хочется** expresses desire that doesn't depend on the will of the person.

- With transitive verbs referring to a person's state, the subject takes the **Accusative case**.

Его тошнит.

He is nauseous.

Больного знобит.

The patient is shivering.

Его тянет на родину.

He misses his homeland.

- With the following verbs, the subject is always expressed with the help of the **Dative case**:

везёт

(I/you/etc.) is lucky

следует

(I/you/etc.) have to

надоело

(I/you/etc.) is fed up; tired of

стоит

it's worth — in recommendation

Мне надоело повторять одно и то же.

I am tired of repeating the same thing.

Вам стоит поехать на этот фестиваль.

It's worth going to this festival (= I recommend that you go to this festival).

7 Use the nouns in brackets in the appropriate case.

1. (Игорь) _____ осталось перевести две страницы.
2. (Жак) _____ не удалось купить билеты на прямой рейс в Ниццу.
3. (Я) _____ приходится рано вставать.
4. (Моя мама) _____ нездоровится.
5. (Мой друг) _____ посчастливилось увидеть, как танцует Майя Плисецкая.
6. (Ребёнок) _____ знобит, у него высокая температура.

8 Use the nouns in brackets in the appropriate case.

1. (Дети) _____ не стоит смотреть этот фильм.
2. (Мы) _____ не удалось встретиться.
3. (Его родители) _____ пришлось переехать на юг.
4. (Ольга) _____ надоело уговаривать своего сына.
5. (Она) _____ часто тошнило, когда она была беременна.
6. (Вы) _____ осталось пройти 100 метров.
7. (Ты) _____ не спится?
8. (Он) _____ всегда не везёт.

9 Answer the questions.

1. Куда вам хочется поехать отдыхать?

2. Что вам надоело делать?

3. Если вам нездоровится, вы идёте на работу (в школу) или остаётесь дома?

4. Вам приходится работать в выходные?

5. Что вы делаете, когда вам не спится?

6. Что вам не удалось сделать в прошлые выходные?

7. Стоит ли всем изучать иностранные языки?

THE INFINITIVE SENTENCES

Встать, суд идёт!

All rise, the court is in session!

Вам помочь?

Do you need help?

Вас подождать?

Do you want me to wait for you?

Infinitive sentences may consist only of one **infinitive** (perfective or imperfective). In this type of sentences such words as **можно, нужно, нельзя** are usually omitted.

Стоять!

Stop! (Don't move!)

Когда тебе позвонить?

When shall I call you?

They may include the logical subject in the **Dative case**.

Вам завтра идти к врачу.

You'll have to see your doctor tomorrow.

❖ Infinitive sentences can express the following meanings:

- **strict order, command**

Молчать!

Silence!

- **solicitation of advice (in the form of a question)**

— *Что мне делать?*

— What should I do?

— *Ну, например, посоветоваться с юристом.*

— Well, talk to a lawyer, for example.

Куда поехать отдыхать?

Where to go on holiday?

- **good wishes**

Счастливого оставаться!

Farewell (lit.: Stay happy!)

Хорошо вам отдохнуть!

Have a good time (lit.: Take a good rest!)

- **desire**

infinitive + Бы

ХОТЬ БЫ/КАК БЫ + infinitive

Прыгнуть бы с парашютом! (= Я хотел(а) бы прыгнуть с парашютом.)

I wish I could go skydiving!

Хоть бы успеть до закрытия банка!

I hope we can make it to the bank before it closes!

If the logical subject isn't mentioned in the sentence, that means that the speaker is talking about himself.

1 Express a) an order, b) solicitation of advice, c) good wishes. Use infinitive sentences.

a) Немедленно уберите всё на место! _____
Отвечайте только на мои вопросы! _____

б) Как вы думаете, что я должен написать в анкете? _____
Скажите, пожалуйста, где я должен расписаться? _____

в) Я желаю вам хорошо провести отпуск. _____
Я желаю тебе успешно сдать экзамены. _____
Я желаю тебе успешно съездить в Ливан. _____

2 Express a desire, using Infinitive sentences.

Example: Я хотел бы съездить на море. — Съездить бы на море!

1. Я хотела бы отдохнуть недельку.

2. Я хочу найти квартиру побыстрее.

3. Я хотела бы закончить ремонт к Новому году.

4. Я хотел бы выпить кофе.

5. Мне хотелось бы купить новую машину.

6. Я хотел бы выучить французский язык.

7. Мне бы хотелось сделать и то, и это.

3 Do you know what the following sentences mean and when they are used? Are there any similar expressions in your language?

Добро пожаловать! _____
Счастливо оставаться! _____
Хорошо вам отдохнуть! _____

- **non-categorical advice, recommendation**
infinitive + БЫ

По́ехать бы тебе́ отдохну́ть на неде́льку.

You should take a break and go away for a week or so.

- **affirmation of the fact that the action is bound to happen in the future, prediction**

Бы́ть ему́ президе́нтом!

He's bound to become President!

Не забу́ить мне э́ти слова́. (= Я не забу́ду э́ти слова́.)

I'll never forget these words.

☛ If the prediction is positive, it's the imperfective that is mostly used. In these types of sentences the words *быть, жить*, etc. are usually used.

❖ **The perfective** is mostly used in the following cases:

- **impossibility**

НЕ + only perfective infinitive

Тут не прой́ти. (= Тут нельзя́, невозмо́жно прой́ти.)

You cannot pass through here (it's impossible or forbidden)

Мне в университе́т не поступи́ть. (= Я не смогу́ поступи́ть в университе́т.)

I won't be able to get into university.

- **possibility**

It's the perfective infinitive that is used more frequently.

Я зна́ю, где купи́ть э́ту кни́гу.

I know where to buy this book.

- **suggestion to accomplish a certain action**

It's the perfective infinitive that is used more frequently.

Купи́ть тебе́ моро́женое?

Do you want me to buy you some ice cream?

Откры́ть окно́?

Shall I open the window?

To express a suggestion with a hint of a doubt, we use the construction

НЕ + infinitive + ЛИ

Не пойти́ ли нам в кино́?

Shall we go to the cinema?

- **fear, apprehension**

НЕ + infinitive + БЫ ХОТЬ БЫ/КАК БЫ + НЕ + infinitive

Не опозда́ть бы! (= Как бы не опозда́ть!)

I am afraid I/we might be late!

4 Replace the sentences with synonymous infinitive constructions.

Example: Я советую тебе потеплее одеться. — Тебе бы потеплее одеться.

1. Вам предстоит завтра подписывать контракт.

2. Я не смогу сломать эту ветку.

3. Я советую тебе заняться спортом.

4. По этому мосту невозможно проехать.

5. Анна не сможет выиграть конкурс.

6. Тут я не смогу проехать.

7. Я опасаюсь, что могу простудиться.

8. В какой гостинице вы посоветуете мне остановиться?

9. Погода неплохая. Может быть, пойдём погуляем?

10. Я не уверен, но, может быть, мы можем поехать в отпуск на Кавказ?

5 Offer your services.

Example: — Дать вам зажигалку?

6 What do you say if you are afraid to:

1. проспать _____

2. попасть под дождь _____

3. опоздать на самолёт _____

4. заболеть _____

5. забыть позвонить на работу _____

6. упасть _____

❖ The **imperfective** is mostly used in the following cases:

- **prohibition**

НЕ + only imperf. infinitive

Не курить!

No smoking!

Compare:

imperf.

Окно не открывать.

The window must stay closed.

(prohibition)

perf.

Окно не открыть.

The window cannot be open.

(impossibility)

- **obligation, necessity (or absence of necessity)**

Мне завтра рано вставать. (= Мне завтра нужно рано вставать.)

I have to get up early tomorrow.

Мне завтра рано не вставать. (= Мне завтра не нужно рано вставать.)

I don't have to get up early tomorrow.

☛ In some rare cases, the infinitive can be omitted.

Вам куда ехать? = Вам куда? (in colloq. speech)

Where do you want to go? = Where to?

7 Point out the sentences which express prohibitions (a), and those which express impossibility (b).

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Эту дверь не закрыть. () | 6. Всех денег не заработать () |
| 2. Эту дверь не закрывать. () | 7. Эрмитаж за день не обойти. () |
| 3. Экспонаты руками не трогать. () | 8. На этом автобусе до цирка не доехать. () |
| 4. Животных не кормить. () | 9. Мороженого не покупать. () |
| 5. Этот чемодан не поднять. () | 10. Эту проблему не решить. () |

8 Replace the following sentences with synonymous Infinitive ones.

Example: Вам куда нужно ехать? — Вам куда ехать?

- Он не должен идти в армию. _____
- Я категорически запрещаю трогать мой компьютер. _____
- Я должен завтра читать доклад на конференции. _____
- Я запрещаю вам входить сюда. _____
- Тебе завтра нужно рано уезжать? _____
- Ему не придётся завтра ехать на вокзал. _____
- Здесь машины ставить запрещено. _____

9 Figure out the meanings of the Infinitive sentences.

- | | |
|---|----------------------------------|
| а) Строгий приказ, команда (strict order) | 1. Сырую воду не пить. |
| б) Необходимость (necessity) | 2. Тут не проехать. |
| в) Пожелание (good wishes) | 3. Стоять! |
| г) Запрет (prohibition) | 4. Быть беде! |
| д) Невозможность (impossibility) | 5. Мне ещё три экзамена сдавать. |
| е) Предсказание (prediction) | 6. Хорошо вам отдохнуть! |
| ж) Желание (desire) | 7. Хоть бы не проспять! |
| з) Опасение (aprehension) | 8. Купить бы яхту! |

10 Replace the sentences from exercise 9 with their synonyms. Give different variants, where possible.

Example: Быть беде. — Будет беда.

SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS

ДА, ЗАТО, А ТО, etc.

Мáша знáла о егó прие́зде, о́дна́ко ниче́го мне не сказа́ла.

Masha knew about his arrival, yet she said nothing to me about it.

Ле́то в про́шлом го́ду бы́ло хо́лодное, за́то о́сень бы́ла те́плая.

The summer last year was cold, but the autumn was warm.

• И, А, НО*

Он о́кóнчил шкóлу в Ростóве и учíлся в универси́тете в Москвё.

He finished school in Rostov and attended university in Moscow.

Он о́кóнчил шкóлу в Ростóве, а учíлся в универси́тете в Москвё.

He finished school in Rostov, yet he attended university in Moscow.

Он о́кóнчил шкóлу в Ростóве, но учíлся в универси́тете в Москвё.

He finished school in Rostov but attended university in Moscow.

The following words are used frequently to express additional nuances of meaning:

по́тому (and so)

потому́ (that's why)

отто́го (bookish) (that's why, because)

зна́чит (so)

сле́довательно (bookish) (therefore), etc.

кро́ме то́го (besides)

все́-таки (still, however, anyway)

все́ же (still, yet)

за́то (but then; in return)

They can be used with **И, А, НО** or independently. **Сле́довательно, зна́чит** are typically used without other conjunctions.

Я мы́слю, сле́довательно я су́ществую́.

I think, therefore I am.

• ДА = И

Она́ зна́ет то́лько англи́йский да не́сколько францу́зских фраз.

She only knows English and a few French phrases.

• ДА И = И + **к то́му же, кро́ме то́го, та́кже, то́же**, when additional information is added.

Купи́ э́то пла́тье: тебе́ и́дёт э́тот цве́т, да и сто́ит оно́ недо́рого.

Buy this dress: this colour suits you, and it's inexpensive.

• ДА = НО

Я хоте́л по́ехать на да́чу, да вре́мени не́ было.

I wanted to go to the dacha, but didn't have the time.

• Conjunction **ДА** is often used in folklore and in colloquial speech.

Он гово́рит ре́дко, да ме́тко.

He talks little, but is always sharp.

• **ЖЕ** (bookish) = **А**.

ЖЕ is always placed **after** the second element in a juxtaposition.

Ста́рший брат уже́ рабо́тает, мла́дший же ещё́ учи́тся в шкóле. =

Ста́рший брат уже́ рабо́тает, а мла́дший ещё́ учи́тся в шкóле.

The older brother is already working, while the younger one is still at school.

*See "A Living Russian Grammar", part I, p.152.

1 Replace *и, но, а* with *да, да и, же*.

1. Москве уже больше 850 лет, **а** Петербург был основан в 1703 году.

2. Он свободно владеет английским и французским языками, **и** немецкий он **тоже** хорошо знает. _____

3. Курс доллара падает, **а** инфляция растёт. _____

4. Он умный человек, но немногословный: говорит, что называется, редко, **но** метко.

5. В Прибалтике обычно бывает мягкая зима и прохладное лето, **а** в Сибири климат континентальный: жаркое лето и холодная зима.

6. На столе были блины **и** сметана. _____

7. Я не хочу отдыхать в Прибалтике: там мало солнца **и** к тому же море холодное.

8. Она обещала прийти в пять, **а** пришла почти в восемь.

9. Я хотел пойти на концерт, **но** времени не было.

2 Insert the words *зато, всё-таки, кроме того, всё же, поэтому* into the sentences. Give different variants, where possible.

1. Он был очень занят и _____ не смог встретиться с вами.
2. А. Нобель был талантливым инженером и _____ удачливым бизнесменом.
3. Я понимаю, что вы очень устали, _____ мне хотелось бы закончить обсуждение этого вопроса сегодня.
4. Квартира у меня небольшая, но _____ с видом на Кремль.
5. Вы можете не соглашаться со мной, но _____ я считаю этот проект перспективным.
6. Наша поездка по Сахаре была очень трудной, но _____ очень интересной.

- **А ТО** (colloq.), **А НЕ ТО** (colloq.), **ИНА́ЧЕ** (bookish) (otherwise, lest)

These conjunctions mainly introduce the idea of a possibly negative development of events in the future.

Завтра утром самолёт в 10, закажи такси на 8, а то опоздаём.

The flight is tomorrow at 10 a.m., book a taxi for 8 a.m., otherwise we'll be late.

Запиши, а не то забудешь.

Write it down lest you forget.

Вам следует соблюдать диету, иначе вам станет хуже.

You have to keep your diet, otherwise you'll get worse.

- **ОДНА́КО = НО** (however, but)

Марк Шагáл родился в России, одна́ко многие счита́ют его́ французским художником.

Marc Chagall was born in Russia, but many think of him as a French artist.

ОДНА́КО, unlike **НО**, can appear in the beginning of a sentence.

В эконóмике Росси́и за последние го́ды произошёл большие изменения.

Одна́ко многие рефо́рмы в этой о́бласти ещё не доведены до конца́.

Big changes took place in the Russian economy in recent years.

But many reforms in this field haven't been completed yet.

- **ЗАТО́** (but, instead) expresses compensation.

Я не пошёл в теа́тр, зато́ посмотре́л хоро́ший фильм по телеви́зору.

I didn't go to the theatre, but I saw a good film on TV.

- **НЕ ТО́ЛЬКО ... НО И** (most frequently used) =
= НЕ ТО́ЛЬКО ... НО ЕЩЁ И =
= НЕ ТО́ЛЬКО ... НО ТА́КЖЕ И (bookish)
 (not only ... but also, not only ... but also, as well)

Она́ прекра́сно разбира́ется не то́лько в живописи, но и в архитекту́ре.

Not only she is an expert in painting, but in architecture, as well.

Он не то́лько прекра́сный компо́зитор, но ещё и виртуо́зный пиани́ст.

He isn't just an excellent composer, he is also a virtuoso pianist.

- **НЕ ТО ЧТО ... А (НО) = НЕ ТО ЧТО́БЫ ... НО** (not that ... but, just)

НЕ ТО ЧТО́БЫ ... НО expresses maximum distance from the reality of the situation.

Я не то что́бы согласи́лся с ним, но реши́л не продо́лжать спор.

Я не то что согласи́лся с ним, но реши́л не продо́лжать спор.

It's not that I agreed with him, I just decided not to continue the argument.

3 Combine the sentences with the help of the conjunctions *а то, а не то, иначе, зато, однако*. Give different variants.

Example: В этой гостинице нет бассейна. Гостиница находится в центре города.

В этой гостинице нет бассейна, зато она находится в центре города.

1. Позвони ему сегодня. Завтра он уедет в командировку.

2. Покупай квартиру летом. Осенью квартиры подорожают.

3. Мы купили билеты не в партер, а на балкон. Они недорогие.

4. Надень шапку и шарф. Ты можешь простудиться.

5. Мы должны найти спонсора. Мы не сможем организовать эту программу.

6. Этот фильм не очень интеллектуальный. Он очень весёлый.

7. Не читай лёжа. Глаза будут болеть.

8. Вы написали хорошую работу. В ней есть несколько ошибок.

9. Не ставь здесь машину. Тебе придётся платить штраф.

4 Combine two sentences into one; use the conjunction *не только ... но и* and its synonyms, as well as the conjunctions *не то чтобы ... но, не то что ... а*.

Example: Он посетил Кремль. Он побывал в Третьяковской галерее и Большом театре.

Он не только посетил Кремль, но и побывал в Третьяковской галерее и Большом театре.

1. Он был талантливым актёром. Он также писал киносценарии.

2. Она не испугалась. Она просто предпочла избежать конфликта.

3. Я не против этого проекта. Я считаю, что он недостаточно продуман.

4. Погода летом была не холодная. Выше двадцати температура редко поднималась.

5. Другьям на свадьбу мы купили цветы и подарок. Мы также написали поздравление в стихах.

6. Он не глупый. У него нет чувства юмора.

SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS

ЛИБО, ИЛИ... ИЛИ, ТО... ТО, ETC.

Я забыла, во сколько будет салют: то ли в 9, то ли в 10 часов вечера.

I've forgotten when the fireworks begin: either at 9 p.m., or at 10 p.m.

- **ЛИБО** (bookish) (or) = **ИЛИ**

Вы можете купить компьютер в магазине либо заказать его по Интернету.

You can buy a computer in the store, or order it on the Internet.

- **ЛИБО ... ЛИБО** (bookish) (either ... or) = **ИЛИ ... ИЛИ**

Либо он уйдёт в отставку, либо будет политический скандал.

He will either resign, or there will be a political scandal.

- **ЛИ ... ЛИ, ЛИ ... ИЛИ** (bookish) (whether ... or, if ... or)

are used in interrogative sentences or in sentences where an interrogation is implied.

A sentence never begins with **ЛИ**; this conjunction is always placed after the words referring to the alternative.

Нáдо ли говорить об этом, нет ли, не знаю.

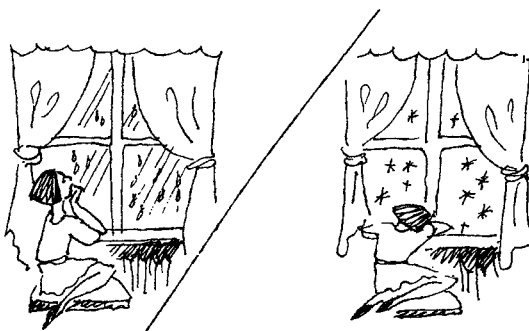
Whether to talk about it, or not, I don't know.

Знал ли он об этом действительно, или мне только показалось?

Did he really know about it, or was it just my impression?

- **ТО ... ТО** (first ... then, a moment ... the other)

expresses alternating changes in actions or real events.



«А за окном то дождь, то снег...» (from a song)

And behind the window, it rains one minute, snows the next.

- **ТО ЛИ ... ТО ЛИ** (either ... or)

НЕ ТО ... НЕ ТО (either ... or)

are used when the speaker is not quite sure about the facts s/he is relating, i.e. when the facts are only assumed or a hypothesis is proposed.

НЕ ТО ... НЕ ТО expresses a high degree of uncertainty.

Машина остановилась: то ли бензин кончился, то ли что-то сломалось.

The car stopped: either it ran out of petrol, or just broke down.

Она как-то изменилась: не то похудела, не то новую причёску сделала.

She changed somehow: perhaps she lost weight, or maybe it's her new hairdo.

1 Insert the conjunctions *либо ... или, либо ... либо, то ... то, не то ... не то* into the sentences. Give variants, where possible.

1. _____ я приеду к тебе, _____ ты приезжай ко мне.
2. Он _____ краснел, _____ бледнел.
3. В такой ситуации нужно _____ перезагрузить компьютер _____ использовать антивирусную программу.
4. _____ дождь идёт, _____ вдруг снег начинается.
5. Я как-то неважно себя чувствую: _____ заболеваю, _____ просто устала.
6. Я вчера был очень занят: _____ писал письма партнёрам, _____ готовил контракт, _____ обсуждал с юристом какие-то вопросы.
7. У нас такая альтернатива: _____ мы получаем кредит в банке, _____ ищем нового инвестора.
8. У него день рождения _____ в мае, _____ в июне.

2 Insert the conjunctions *то ... то, то ли ... то ли, не то ... не то* into the sentences. Give variants, where possible.

Example: — Откуда ты знаешь это? — Не помню точно: _____ читал в газете, _____ слышал по радио.

Откуда ты знаешь это? — Не помню точно: то ли читал в газете, то ли слышал по радио.

1. Мы так и не смогли встретиться: _____ она была больна, _____ я уезжала к сестре в Прагу.
2. Он почему-то так и не взял свой костюм в химчистке: _____ он забыл, _____ был очень занят. Придётся мне идти за костюмом.
3. — Куда она ездила в отпуск?
— Точно не знаю: _____ на море, _____ в горы, _____ на Байкал.
4. — Что это за звуки?
— Сам не пойму: _____ кошка мяукает, _____ ребёнок плачет.
5. — Тебе вечером очень трудно дозвониться.
— Вечерами я не сижу дома: _____ подруга позовёт в гости, _____ друг пригласит в театр.
6. — Ты не знаешь, где находится музей игрушки?
— Не помню точно, _____ в Звенигороде, _____ в Сергиевом Посаде.
7. Погода этим летом была странная: _____ солнце, _____ дождь, _____ тепло, _____ холодно.

COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES (I)

Анатóлий сказа́л, что э́то о́чень сло́жный вопро́с.

Anatoli said that it was a very difficult question.

Э́то то, что ты хо́чешь.

This is what you want.

Object clauses always serve to define a word in the main clause.

Он сказа́л, что бо́льшую ча́сть де́нег даду́т инве́сторы. (Что он сказа́л?)

He said that the investors would provide most of the money. (What did he say?)

Мы уве́рены в том, что встре́ча состо́ится. (В чём мы уве́рены?)

We are certain that the meeting will take place. (What are we certain about?)

The subordinate clause is connected to the main clause with the help of the conjunctions and conjunctive words*: **что, чтобы, будто, кто, какой, как, сколько, где, куда, откуда, когда, почему, зачем** and others.

❖ If the subordinate clause indicates a real fact then the conjunctions **что, будто** (and their synonyms), **как** are used.

• ЧТО

The conjunction **что** is used particularly often and is stylistically neutral**.

Скажи́те ему́, что вы пошу́тили.

Tell him that you were joking.

Compare:

Я зна́ю, что ты хо́чешь.

I know what you want.

Я зна́ю, что ты хо́чешь купи́ть маши́ну.

I know that you want to buy a car.

• БУ́ДТО = как бу́дто = бу́дто бы = что бу́дто

This conjunction is used to express personal doubt in the reliability of the fact.

Compare:

Говоря́т, бу́дто все́ случи́лось неож́иданно.

They allege it all happened unexpectedly.

Говоря́т, что все́ случи́лось неож́иданно.

They say that it all happened unexpectedly.

*Conjunctive words differ from conjunctions in that they act as syntactic parts of the clause.

See the list of the words, used with the conjunctions **что and **чтобы**, in "A Living Russian Grammar", part I, p. 164.

1 Complete the sentences.

1. Очевидно, что _____

2. Агентство «Интерфакс» сообщило, что _____

3. Дело в том, что _____

4. Экологи считают, что _____

5. Я надеюсь, что _____

6. Известно, что _____

7. Мне кажется, что _____

8. Нет сомнения, что _____

9. Странно, что _____

10. Говорят, что _____

11. Трудно сказать, что _____

12. Он не мог знать, что _____

2 Point out the sentences, where the speaker implies his doubts in the reliability of the facts he is relating.

1. Говорят, будто она вышла замуж недавно.
2. Это зависит от того, как он сдаст экзамен.
3. Говорят, что он знал об этом.
4. В газетах пишут, что будто это было самоубийство.
5. Я знаю, где он живёт.
6. Я слышала, будто он купил дом на юге Франции.

- **КАК**

Как is used if the emphasis is made on the manner in which the action is performed.

Я ви́дел, как он шёл к метро́.

I saw him walking towards the metro.

Ва́жно понять, как мо́жно решить́ эту пробле́му.

It's important to understand the ways to solve this problem.

❖ The subordinate clause can be attached to the main clause with the help of the following conjunctive words:

кто, что, чей, какой (in all cases),

где, куда́, отку́да, ско́лько, когда́, почему́ and others.

In such sentences, words introducing a thought, an opinion, etc. are used in the main clause.

Я не зна́ю, куда́ он уе́хал.

I don't know where he went.

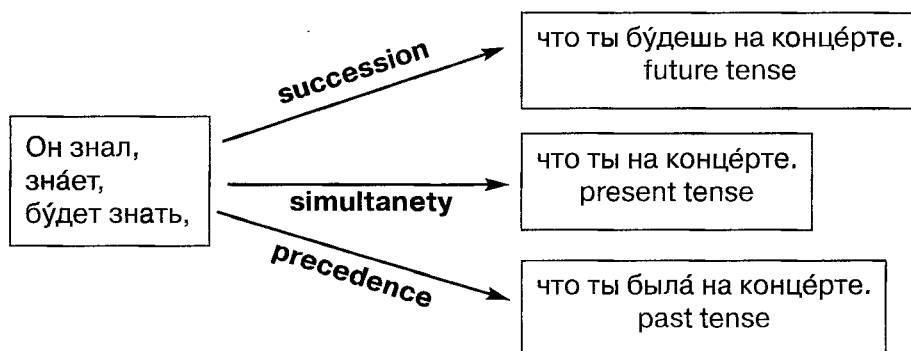
Неизве́стно, когда́ вы́йдет его́ сле́дующий рома́н.

It's not known when his next novel is going to be published.

Я не поняла́, о чём они́ говори́ли.

I didn't understand what they were talking about.

❖ **The agreement of tenses in the Russian language**



Он знал, что ты на конце́рте.

He knew that you were at the concert.

Он знал, что ты была́ на конце́рте.

He knew that you were at the concert.

Он знал, что ты бу́дешь на конце́рте.

He knew that you would be at the concert.

3 Insert the appropriate conjunctive words. Give different variants.

1. Я не понимаю, _____ дело.
2. Вы не знаете, _____ они договорились?
3. Мне всё равно, _____ отдыхать.
4. Трудно сказать, _____ будет стоить.
5. Я не знаю, _____ он уехал.
6. Вы не знаете, _____ подорожали квартиры.
7. Интересно, _____ сказал ему об этом.
8. Непонятно, _____ это могло помешать.
9. Я не люблю, _____ не выполняют свои обещания.

4 Complete the sentences.

1. Я не знал, _____
 кто _____
 зачем _____
 кому _____
 для чего _____
 чей _____
 у кого _____
 сколько _____
2. Интересно, _____
 почему _____
 чем _____
 с кем _____
 где _____
 что _____
3. Неизвестно, _____
 о чём _____
 откуда _____
 куда _____
 как _____
 какие _____
4. Алёша расскажет вам, какой _____

 какую _____

 с каким _____

❖ **ТО ... ЧТО** (the fact ... that)

ТО ... КУДА, ТО... ПОЧЕМУ, ТО ... ЧЕЙ and others.

The pronoun **то** can be used in the main clause. Its case depends on the word it modifies.

Ему не нравилось то, что Ирина была недовольна своей работой.
He didn't like the fact that Irina didn't enjoy her job.

То, as a rule, is used in the following word combinations:

начинать(ся) с того́ (to begin with the fact)

кончать(ся) тем (to finish with the fact)

состоять в том (to consist in the fact)

заключаться в том (to consist in the fact)

выражаться в том (to manifest itself in the fact)

свидетельствовать о том (to demonstrate the fact)

зависеть от того́ (to depend on the fact)

дело в том (the issue is... the point is)

мысль о том (the idea about the fact)

надежда на то (the hope that)

вера в то (in the faith that)
and others.

Дело в том, что мы не участвуем в этой программе.
The point is that we are not participating in this programme.

Это зависит от того́, сколько они заплатят.
This depends on how much they will pay.

5 Insert the pronoun to in the appropriate case.

1. Я забыла о _____, что завтра воскресенье.
2. Он купил _____, что обещал.
3. Анна расстроилась из-за _____, что не попала на премьеру.
4. Мы говорили о _____, где взять кредит.
5. Проблема заключается в _____, как проводить реформы.
6. Дело в _____, что туда не летают самолёты.
7. Мы довольны _____, что он быстро нашёл работу.

6 Insert the pronoun to in the appropriate case.

Example: Меня удивляла его уверенность _____, что он станет великим художником.

Меня удивляла его уверенность в том, что он станет великим художником.

1. Разговоры _____, почему они развелись, идут давно.
2. Всё зависит _____, что он хочет.
3. Она начала _____, что предложила нам сесть.
4. Проблема заключается _____, что все документы потеряны.
5. Мысль _____, что ничего уже нельзя изменить, была для меня невыносима.
6. Информация _____, почему он ушёл в отставку, не попала в газеты.

7 Answer the following questions, using the complex sentences.

1. С чего начинается обычно ваш урок русского языка?

2. От чего зависит ваше настроение?

3. Чего вы боитесь?

4. В чём вы абсолютно уверены?

5. Чем заканчивается роман «Анна Каренина»?

6. В чём заключаются экономические проблемы вашей страны?

7. О чём бы вы хотели спросить президента (премьер-министра) вашей страны?

COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES (II)

Она старалась, чтобы её дети получили хорошее образование.

She tried to give her children a good education.

Неизвестно, состоится ли фестиваль.

It's not known if the festival is going to take place.

❖ ЧТОБЫ*

While talking about presumed events (for example, those that are possible or necessary),

чтобы + verb in the past tense

is used in the subordinate clause, regardless of the actual time of the event.

Вы не против того, чтобы мы пригласили Юлю?

You don't have anything against us inviting Yulya; do you?

If the main and the subordinate clause have the same subject, or if the subject isn't explicitly expressed, the subordinate clause often employs **the infinitive**.

Речь идёт о том, чтобы разобраться в ситуации.

The point is to figure out the situation.

- **Чтобы** is also used after the following verbs (often expressing wish, desire, recommendation, advice):

заботиться (to take care)

рекомендовать (to recommend)

любить (to love)

призывать (to call for)

добиваться — добиться (to achieve)

стремиться (to strive)

разрешать — разрешить (to allow)

Я люблю, чтобы еда была острой.

I like my food spicy.

- In certain cases **чтобы** is used after the verbs with **negation**:

не слышал (didn't hear)

не видел (didn't see)

не думаю (I don't think so)

не помню (I don't recall), etc.

Я не помню, чтобы кто-то говорил о нём плохо.

I don't remember anybody speaking badly of him.

*See the list of words, after which the conjunction **чтобы** is used in "A Living Russian Grammar", part I, p. 164.

1 Complete the following sentences.

1. Я против того, чтобы _____

2. Европа заинтересована в том, чтобы _____

3. Он добился того, чтобы _____

4. США стремятся к тому, чтобы _____

5. Мой шеф предложил, чтобы _____

6. В последнее время в моей стране большое внимание уделяется тому, чтобы _____

7. Необходимо, чтобы _____

8. Речь идёт о том, чтобы _____

2 Insert the conjunctions *что* or *чтобы*. If necessary, use the pronoun *to* in its correct form.

1. Москва даёт понять Вашингтону, _____ не собирается уступать свои позиции в Средней Азии.
2. _____ началось в Алжире, можно назвать гражданской войной.
3. Задача состоит _____ найти лекарство от этой болезни.
4. Оказалось, _____ три из четырёх женщин постоянно не досыпают и чувствуют себя усталыми.
5. Речь идёт _____ улучшить экологическую ситуацию в Москве.
6. _____ произошло 11 сентября 2001 года в США, было для всех потрясением.
7. Я не помню, _____ мы обсуждали эту тему.
8. Он любил, _____ его окружали талантливые люди.

❖ ЛИ

- While switching from direct speech to indirect, the content of the general question without an interrogative word is related through the subordinate clause with the particle **ли**.

Pay attention to the word order in the sentences with the particle **ли**:

first, the word expressing what we want to find out is used, and the participle **ли** is positioned right after it.

Спроси́, купил ли Вико́р биле́т.

Ask if Victor has bought a ticket.

Меня́ спроси́ли, тепло́ ли в Кры́му в октяб́ре.

I was asked if it was warm in the Crimea in October.

- In colloquial speech, the content of the information that we want to obtain can be expressed through a sentence with **или**. The subordinate clause contains the word **нет** or the negating particle **не**.

Ле́на спроси́ла,

Lena asked,

*смотре́ла я э́тот филь́м **или нет**.*

whether I have seen this film, or not.

*все филь́мы Михалко́ва я смотре́ла **или не все**.*

I have seen all of Mikhalkov's films, or not.

*интересный э́то филь́м **или нет**.*

this film was interesting, or not.

*шёл э́тот филь́м по телеви́зору **или нет**.*

they showed this film on television, or not.

- The subordinate clause includes the particle **ли** if the main clause is presented by the following expressions or contains the following verbs:

я не зна́ю (I don't know)

я не по́нял (I didn't understand)

меня́ интересу́ет (I am curious about)

на́до узнáть (have to find out)

выясни́ть (to find out)

спроси́ть (to ask)

не́ясно, непоня́тно (not clear), etc.

я не по́мню (I don't recall)

неизвё́стно (it's unknown)

интересно́ (it's interesting)

я не уве́рен (I am not sure)

я сомнева́юсь (I doubt)

тру́дно сказа́ть (hard to tell)

Тру́дно сказа́ть, знал ли он об э́том.

It's hard to tell if he knew about it.

Алексе́й не знал, есть ли в Но́вгороде аэропо́рт.

Alexei didn't know whether there was an airport in Novgorod.

Непоня́тно, состои́тся ли премье́ра в ма́е.

It's not clear if the premier is going to take place in May.

3 Answer the questions; use the particle *ли*.

Example: В чём вы не уверены? — Я не уверен, понравится ли ей мой подарок.

1. Что вас интересует? — _____

2. В чём вы сомневаетесь? — _____

3. Что вы хотите узнать? — _____

4. Что вам непонятно? — _____

5. Что вы не поняли? — _____

6. Что вы не помните? — _____

7. Что вам не удалось выяснить вчера? — _____

8. Что вы не знаете? — _____

9. Что вы хотели спросить? — _____

10. А что вам интересно? — _____

4 What did John's friends ask him after he returned from his trip to Moscow?

Answer the questions; use *или*.

Example: В Москве есть недорогие гостиницы? — Они спрашивали, в Москве есть недорогие гостиницы или нет.

1. Хорошая была погода? — _____

2. Ты успел посмотреть всё, что хотел? — _____

3. Ты много фотографировал? — _____

4. Москва очень изменилась? — _____

❖ КАК БЫ НЕ

- The subordinate clause can be attached to the main clause through the conjunction **как бы не**, which is placed after a word that expresses **apprehension**:

боя́ться (to be afraid)

опаса́ться (to be apprehensive)

беспоко́иться (to worry)

страх (fear)

опасе́ние (apprehension)

беспоко́йство (worry), etc.

Я бою́сь, как бы он не забы́л зайти́ в апте́ку.

I am afraid he might forget to stop by the pharmacy.

«**Не**» in such sentences has no meaning of negation.

The perfective verb in the subordinate clause is always used in the past tense.

Compare:

*Правите́льство опа́сается, **как бы** э́тот зако́н **не** привё́л к увели́чению
бюджéтных расхо́дов.*

The government fears that this law might increase budget expenses.

*Правите́льство опа́сается, **что** э́тот зако́н приве́дёт к увели́чению бюджéтных
расхо́дов.*

The government fears that this law will increase budget expenses.

5 Answer the questions; use как бы не.

1. Чего вы боитесь? _____

2. Чего вы опасаетесь? _____

3. Что является причиной вашего беспокойства? _____

6 Complete the following sentences, using conjunctions or conjunctive words. Give a few variants where possible.

1. Трудно сказать, _____

2. Неизвестно, _____

3. Суть экономических реформ в России (Великобритании) _____

4. Политическая ситуация на Ближнем Востоке требует _____

5. Было время, _____

6. Экологи опасаются, _____

7. Речь идёт о том, _____

8. Проблема в том, _____

COMPLEX SENTENCES WITH ATTRIBUTIVE SUBORDUNATE CLAUSES*

Дом, рядом с которым я живу, является памятником архитектуры.

The house, next to which I live, is a historical monument.

Та программа, которую вы предлагаете, не будет принята.

The programme you're proposing is not going to be adopted.

❖ ГДЕ (where), КУДА (where to), ОТКУДА (where from), КОГДА (when)

Где where	<i>Город, где он жил, находится на берегу Чёрного моря.</i> The town where he used to live is on the Black Sea coast.
Куда where to	<i>Египет — это страна, куда русские часто ездят отдыхать.</i> Egypt is a country where Russians often go on holidays.
Откуда where from	<i>Как называется деревня, откуда он приехал?</i> What is the name of the village where he came from?
Когда when	<i>Бывают такие ситуации, когда лучше промолчать.</i> There can be such situations when it's best to keep quiet.

Где, куда, откуда, когда can be replaced by the word **который** in the appropriate case.

Это дом, где я живу. = Дом, в котором я живу.

This is the building where I live. = The building in which I live.

❖ ЧЕЙ (whose)

Это были женщины, чья красота поражала современников.

Those were the women whose beauty astounded their contemporaries.

Чей agrees in gender, case and number with the qualifying word in the subordinate clause, but refers to the animate noun in the main clause.

Чей can be also substituted by **который**; the latter is used in the **Gen. case**.

Это люди, чьи проблемы никого не интересуют.

= *Это люди, проблемы которых никого не интересуют.*

These are the people whose problems are of no interest to anyone.

❖ If the word **который** depends on the noun in the subordinate clause, then **который** is always placed after this noun.

Это мой друг, дети которого учатся во Франции.

This is my friend whose children study in France.

Это человек, встреча с которым изменила мою жизнь.

Meeting this person changed my life.

*See "A Living Russian Grammar", part I, p. 156.

1 Transform the following sentences into ones with the word *который*.

Example: Я хожу в спортивный клуб, где можно заниматься шейпингом.

— Я хожу в спортивный клуб, в котором можно заниматься шейпингом.

1. Москва — это город, где уровень жизни выше, чем в других городах России.

2. Это был период, когда уровень безработицы был около 10% процентов.

3. Это деревня, откуда он родом.

4. Это был дом, куда всегда можно было прийти.

5. Улица, где я живу, очень узкая.

6. Марина Цветаева — это поэтесса, чья жизнь тесно связана с Москвой.

7. В нашем университете работают учёные, чьи имена широко известны в мире.

2 Insert the word *который* in the appropriate form.

1. Это проблема, решение _____ нельзя откладывать.

2. Это писатель, мнение _____ имеет большое значение.

3. Он работал в Московском университете, ректором _____
он позже стал.

4. У меня есть коллега, сын _____ стал известным актёром.

5. Это человек, встреча _____ произвела на меня сильное впечатление.

6. Наташа познакомилась с его друзьями, среди _____ было много музыкантов.

7. Это женщина, любовь _____ он сохранил на всю жизнь.

If the word **котóрый** depends on the Infinitive in the subordinate clause, then **котóрый** can appear either at the beginning of the clause, or after the verb it defines.

Э́то объясне́ние, кото́рое о́чень тру́дно понять.

= Э́то объясне́ние, понять кото́рое о́чень тру́дно.

This is an explanation which is very hard to understand.

❖ **ТОТ ... КОТО́РЫЙ** (that ... which; that ... who)

ТА ... КОТО́РАЯ

ТО ... КОТО́РОЕ

ТЕ ... КОТО́РЫЕ

Э́то та де́вушка, о кото́рой ты мне расска́зывал?

Is that the girl you told me about?

❖ **ТАКО́Й ... КОТО́РЫЙ** (such ... as, the kind ... that)

ТАКА́Я ... КОТО́РАЯ

ТАКО́Е ... КОТО́РОЕ

ТАКИЕ ... КОТО́РЫЕ

Есть та́кие пробле́мы, кото́рые реши́ть бы́стро невозмо́жно.

There are (such) problems that are impossible to solve quickly.

Э́то та́кая роль, о кото́рой актри́са мо́жет то́лько мечта́ть.

This is the kind of role an actress can only dream about.

The word **тако́й**, unlike the word **тот**, has a qualifying connotation.

Compare:

*Э́то и́менно **тот** челове́к, кото́рый нам ну́жен.* (конкрéтный челове́к)

He is exactly the man we need. (a specific person)

*Э́то и́менно **тако́й** челове́к, кото́рый нам ну́жен.* (челове́к тако́го ти́па)

He is exactly the type of a man we need. (a person of a certain type)

❖ **ТАКО́Й ... КАКО́Й** (as; such as)

Я по́мнила его́ та́ким, ка́ким он был 10 лет наза́д.

I remembered him as he was 10 years before.

Он совсе́м не тако́й, ка́ким я себе́ его́ представля́ла.

He is not at all what I imagined him to be.

Unlike the word **котóрый**, the word **како́й** adds a comparative connotation.

The word **како́й** is often accompanied by the word **тако́й** or, occasionally, by the word **тот**.

3 Use the words *тот (та...)* or *такой (такая...)* in their appropriate forms in the main clause, and the word *который* in the subordinate clause. Give variants where possible.

1. Он добился _____ успеха, _____ не мог даже мечтать.
2. Обществу нужны _____ политики, обещаниям _____ можно верить.
3. _____ друзья, _____ знали об этом, были удивлены.
4. Я читаю _____ роман, _____ вы говорили.
5. Анна узнала в нём _____ человека, _____ она видела в саду.
6. Он начал заниматься музыкой в _____ возрасте, _____ другие уже заканчивают консерваторию.
7. _____ реформы, _____ проводятся, явно недостаточны.
8. Я думаю, что это не _____ человек, _____ она мечтала.

4 Transform each two simple sentences into one complex sentence.

Example: В США организована выставка. Экспонатами выставки станут старые модели джинсов.

В США организована выставка, экспонатами которой станут старые модели джинсов.

1. Это современный писатель. Его романы пользуются огромным успехом.

2. Мы жили в доме. Рядом с этим домом находился театр «Геликон».

3. В Москве поставят новые таксофоны. Стоимость каждого таксофона около 5 тысяч долларов.

4. Мы жили в гостинице. Около гостиницы находился вокзал.

5. Это русский романс. Его название известно всем.

6. Это программист. Без его помощи мы не можем обойтись.

7. Это лекарство от давления. Его нужно принимать каждый день.

8. Это очень модный спектакль. Попасть на него очень трудно.

❖ **ТОТ, КТО (he who)**
ТЕ, КТО (those who)

are only used when talking about people or animals.

Тот, кто заплатил налоги, может спать спокойно. (реклама)
He who pays taxes, sleeps well. (advertisement)

The case of the words **ТОТ, КТО** and **ТЕ, КТО** depends on their function in the sentence (in the main clause for **ТОТ**, and in the subordinate clause for **КТО**).

Это журнал для тех, кто интересуется политикой.
This magazine is for those interested in politics.

Я не хочу говорить о тех, кого здесь нет.
I don't want to talk about those who are not here.



● *Кто ищет, тот всегда найдёт. = Тот, кто ищет, всегда найдёт.*
Search, and you will find. (lit.: The one who searches, will always find.)

все, кто (all who)

Все, кто любит театр, хорошо помнят этого актёра.
All those who love theatre remember this actor well.

5 Answer the questions. Use the construction *те, кто*.

Example: Кто читает журнал «Театр»? — Журнал «Театр» читают те, кто интересуются театром.

1. Кто покупает дорогие автомобили? — _____

2. Кто изучает русский язык в Великобритании (США)? — _____

3. Кто отдыхает в горах? — _____

4. Кто читает журнал «Власть»? — _____

5. Кто может поступить в Оксфорд (Гарвардский университет)? — _____

6 Use the words in brackets in the correct form.

1. «Деньги» — это журнал для _____ любит деньги (те, кто).
2. _____ интересуется теннисом, знают Марата Сафина (те, кто).
3. _____ хочет попасть на этот спектакль, нужно заказать билеты по Интернету (те, кто).
4. _____ позвонит первым, получит приз (тот, кто).
5. _____ может заинтересовать этот фильм, не так уж и много (те, кто).
6. _____ это интересно, может прочитать последний номер журнала «Вокруг света» (тот, кто).

7 Complete the sentences with the words *тот, кто, все*, in the correct form.

1. Все, _____ приезжают в Москву, хотят побывать в Кремле.
2. Те, _____ нет билета, должны заплатить штраф.
3. _____, кто был свидетелем аварии, просят позвонить по телефону 907-76-98.
4. Тот, _____ хоть раз слышал голос Шаляпина, не сможет его забыть.
5. В России есть популярный тост — «За _____, кто в море!»
6. Всем, _____ не сдал экзамены, придётся сдавать их осенью.
7. Это выставка для _____, кто любит кошек.

COMPLEX SENTENCE OF THE «ТАМ ... ГДЕ», «ТАКОЙ ... КАКОЙ» TYPE

*Я хочу поехать туда, где родился мой отец.
I want to go (to the place) where my father was born.*

*На этой фотографии он такой, каким я его помню.
In this photograph he looks the way I remember him.*

In this type of sentence the main and subordinate clauses are connected with the help of the following words (the first word is located in the main clause, and the second one in the subordinate clause):

там — где
там — куда
там — откуда

оттуда — откуда
оттуда — куда
оттуда — где

туда — где
туда — куда
туда — откуда

такой — **какой** (such that)
столько — **сколько** (as much/many as)
настолько — **насколько** (as much as)
так — **как** (the way)

*Он родился **там, где** 6 месяцев в году бывает зима.
He was born (at a place) where winter lasts for 6 months.*

*Кирилл объяснил это **так, как** понял.
Kirill explained it the way he understood it.*

*Вчера Саша купил **столько** книг, **сколько** я не покупаю за год.
Yesterday Sasha bought more books than I buy in a year (lit.: as many as I wouldn't have bought in a year).*

In the main clause, the following words can also be used:

везде (всюду) (everywhere)
нигде (nowhere)

никуда (nowhere)
где-то (somewhere)

*Везде, где он работал, у него были проблемы.
Everywhere he worked, he had problems.*

● The form of the words **такой** — **какой** depends on their function in the sentence. These words can be used in various cases.

*У него в саду растут **такие** цветы, **каких** я нигде раньше не видел.
There are (such) flowers growing in his garden, which I've never seen anywhere else.*

1 Complete the sentences with the words *столько, так, туда, такой* in the correct form.

1. Мы ходили загорать _____, где никого не было.
2. Я впервые видел его _____, каким он был в реальной жизни.
3. Вы можете купить _____ квартиру, какая вам нравится.
4. Мы понимали, что он едет _____, откуда не возвращаются.
5. Я поступаю _____, как считаю нужным.
6. Я буду ждать ответа _____, сколько нужно.

2 Combine each two simple sentences into a complex one; use the words *такой — какой* in the correct form.

Example: Андрей купил дом. О таком доме он мечтал всю жизнь. →

Андрей купил такой дом, о каком он мечтал всю жизнь.

1. На встрече в Варшаве будут обсуждаться серьёзные проблемы. О таких проблемах раньше предпочитали не говорить. — _____

2. Она опять сделала причёску. Такая причёска ей не идёт. — _____

3. Он написал интересную статью. Таких интересных статей я давно не читал. — _____

4. В магазине «Твой дом» я видела шкаф. Такой шкаф я давно хотела купить. — _____

5. У неё были красивые глаза. Таких глаз я никогда не видел. — _____

6. Он снимает фильмы. Такие фильмы обычно нравятся публике. — _____

7. Он был весёлым. Таким же весёлым он был 20 лет назад. — _____

COMPLEX SENTENCES EXPRESSING QUALITY AND QUANTITY

Она так волновалась, что забыла его адрес.
She was so nervous that she forgot his address.

❖ In this type of sentence the following words are used in the main clause:

так (so)

такой (such)

таким образом (this way)

столько (so, so much)

до такой степени (to such degree)

настолько (so, so much)

столь (bookish) (so, so much)

до того (coll.) (so)

❖ In the subordinate clause use

• ЧТО

While talking about **real** facts, the conjunction **что** is used.

Маша настолько изменилась, что ты её не узнаешь. (additional meaning of consequence)
Masha has changed so much (that) you won't recognize her.

Она говорила так быстро, что ничего нельзя было понять.
She spoke so rapidly that nobody could make out anything.

• ЧТОБЫ

If talking about **presupposed** facts (those that are only possible, desirable, etc.), use

чтобы + past tense or infinitive

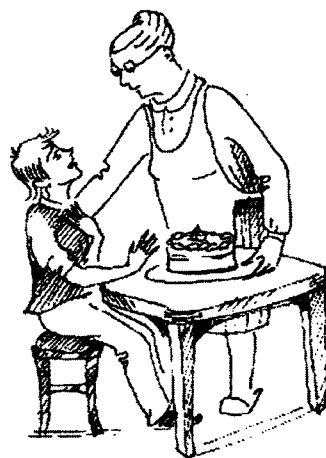
Она говорила так быстро, чтобы ничего нельзя было понять. (additional meaning of purpose)
She spoke that rapidly so that nobody would be able to make out anything.

Скажи так, чтобы он понял.
Say it in a way that he understands.

If there is a negation in the main clause, then only the conjunction **чтобы** is used.

Он не так глуп, чтобы согласиться на это.
He is not so stupid as to agree to it.

- Данила, тебе не нравится торт?
- Danila, don't you like the cake?
- Нравится, бабушка, но не настолько, чтобы его есть.
- I like it, grandma, but not enough to eat it.



1 Insert the conjunctions что or чтобы.

1. Он зарабатывает столько денег, _____ может себе позволить купить «Мерседес».
2. Сними со счёта столько денег, _____ нам хватило на поездку.
3. Было так темно, _____ мы не могли найти выход.
4. Я так спешила, _____ забыла дома паспорт.
5. Было до того холодно, _____ улицы опустели.

2 Transform the sentences according to the model; use the particle не.

A. Example: Фильм такой интересный, что я хочу посмотреть его ещё раз.

Фильм не такой интересный, чтобы я хотела посмотреть его ещё раз.

1. У него столько денег, что он может себе это позволить.

2. У него такой характер, что он согласится.

3. Свете настолько понравился фильм, что она купила видеокассету.

B. Example: Они так устали, что легли спать в 9 вечера.

Они не так устали, чтобы лечь спать в 9 вечера.

1. Он до такой степени был разочарован результатами выборов, что ушёл из политики.

2. Телевизор такой старый, что нужно покупать новый.

3. Я настолько плохо себя чувствовала, что не пошла на работу.

4. Дом такой старый, что его нужно ремонтировать каждый год.

- **бúдто = как бúдто = тóчно = слóвно**

If a complex sentence carries a connotation of comparison with the facts that may not be actually real, **бúдто, как бúдто, тóчно, слóвно**, etc. are used.

Антóн ведёт себя так, бúдто мы не знакóмы.

Anton is acting (in a way) as if we never met.

- **так + short** adjectives, short participles, adverbs or verbs
такóй + long adjectives, nouns

*Серёжа **так** хорошó говорит по-францúзски, как бúдто он родíлся во Фрáнции.*

Serjozha speaks French so fluently, as if he were born in France.

*Это произвелó на Óльгу **такóе** впечатлéние, что она решíла уéхать.*

This affected Olga so much, that she decided to leave.

Compare:

*Он был **так** расстрóен, что мы не стáли егó ни о чём спрáшивать.*

He was so upset that we preferred not to ask him about anything.

*Он был **такóй** расстрóенный, что мы не стáли егó ни о чём спрáшивать.*

He was so upset that we preferred not to ask him about anything.

3 Insert the words *так* or *такой*.

1. Он был _____ талантлив, что все верили в его успех.
2. Получить визу _____ трудно, что мы решили отдохнуть в Сочи.
3. У неё не _____ голос, чтобы петь в опере.
4. Я _____ опаздываю, что не могу с вами говорить.
5. Они встретились _____, будто не виделись лет десять.
6. Мы купили _____ оригинальный подарок, что она будет довольна.

4 Insert the words *будто*, *как будто*, *точно*, *словно* into the sentences.

1. Каждый любит так, _____ умеет.
2. У неё было такое выражение лица, _____ случилось что-то ужасное.
3. Он смотрел на меня так, _____ видел впервые.
4. Анна встретила его так, _____ он был незванным гостем.
5. Он так относится к дорогим вещам, _____ они достались ему даром.

5 Complete the sentences.

1. Он так волновался, как будто _____

2. Ольга так плохо выглядит, будто _____

3. Я так устала, что _____

4. Роман такой длинный, что _____

5. У неё настолько тяжёлый характер, что _____

6. Дожди шли так часто, что _____

7. Реконструкция театра идёт так долго, что _____

8. Аня вела себя так, словно _____

9. Мне до того надоели эти разговоры, что _____

Навѣрное, он в ѳтпуске.

He is probably on holiday.

По мнѣнию нѣкоторых учѣных, на Землѣ происходит глобальное потеплѣние.

According to some scientists, the Earth is experiencing global warming.

Parenthetical words and constructions convey the speaker's personal perception of the subject in question (certainty, uncertainty, regret, etc.) or contain comments relevant to discourse construction (point out the source of information, the order of statements, etc.).

There are the following basic types of parenthetical words and constructions.

1. Certainty of the speaker:

конѣчно (of course)

разумѣется (certainly)

без сомнѣния (doubtless, no doubt)

самѳ собѳй разумѣется (самѳ собой)(it goes without saying)

естѣственно (naturally)

безуслѳвно (by all means)

2. Uncertainty, supposition, doubt of the speaker:

мѳжет быть (maybe)

кажется (it seems)

казáлось бы (it would seem)

пожáлуй (perhaps)

вѳдимѳ (apparently)

по-вѳдимѳму (it looks like, it appears)

верѳятно (probably, likely)

навѣрное (probably)

скѳрее всего (most likely)

3. Feelings of the speaker, addressee or the person in question:

к сожалѣнию (it's a pity)

к несчáстью (unfortunately)

к счáстью (fortunately)

к огорчѣнию (кого) (to {someone's} dismay)

к моемú удивлѣнию (to my surprise)

на твоѳ счáстье (luckily for you)

1 Express confidence and doubt in the information related to you.

Example: К вечеру станет прохладнее.

К вечеру, безусловно, станет прохладнее.

К вечеру, скорее всего, станет прохладнее.

1. Он станет хорошим специалистом.

2. Он победит на выборах.

3. Следующая Олимпиада будет проходить в Москве.

4. По Испании лучше путешествовать в сентябре: не так жарко.

5. Они скоро поженятся.

2 Complete the sentences; express your emotional reaction to the information provided.

Example: Он не приехал.

К сожалению, он не приехал.

1. Он не поступил в университет. _____

2. Полученные результаты менее интересны, чем мы ожидали. _____

3. Мы успели на поезд. _____

4. Они развелись через год после свадьбы. _____

5. Андрей бросил курить. _____

6. «Спартак» проиграл в полуфинале. _____

4. The source of information, reference to the person to whom a certain idea or certain words belong:

по-мо́ему (по-тво́ему) (I think) (you think)
по моему́ (тво́ему, на́шему, ва́шему, его́, её, их) мнѐнию (in my {your, our, his, her, their} opinion)
по мнѐнию (кого́) (according to {whom})
по его́ (её, их и т. п.) слова́м (in his {her, their, etc.} words)
на мой взгляд (in my mind)
с то́чки зрѐния (кого́) (from the point of view of {whom})
как изве́стно (as we know)
по сообщѐнию (кого́, чего́) (as per the report of {whom, what})

5. Assessment whether the situation is typical, indication of the actual state of affairs:

как обы́чно (as usual)
как всегда́ (as always)
как пра́вило (as a rule)
как при́нято (as customarily)
как во́дится (as it always happens)
быва́ет (it happens)
на/в са́мом де́ле (actually)
в действѝтельности (in reality)
в при́нципе (in principle)
теорети́чески (theoretically speaking, in theory)
че́стно говоря́ (frankly)
по пра́вде говоря́ (frankly speaking)
по пра́вде сказа́ть (to tell the truth)
ме́жду на́ми говоря́ (between us)

6. Appeal to the interlocutor, establishing of a contact, attracting attention to the given information:

(по)слу́шай(те) (listen)	(по)смотри́(те) (look)
ви́дите (ли) (you see)	зна́ете (ли) (you know)
предста́вьте (себе) (imagine)	согласи́тесь (don't you agree)
вообрази́те (imagine)	

7. Speech characteristics:

иначе́ говоря́ (to put it another way)
и́ными слова́ми (in other words)
сло́вом (in a word)
короче́ (to make a long story short)
так сказа́ть (so to say, so to speak)
проще́ говоря́ (to put it simply)

3 Express your opinion about these situations; use the following expressions
честно говоря, по правде говоря, между нами говоря, на самом деле.

1. Я думал, что ты любишь современное искусство.

2. В последнее время она плохо выглядит.

3. Мне кажется, что он её не любит.

4. Он говорит, что он окончил театральный институт.

4 Transform the sentences according to the model; use the following expressions
по словам (кого), по мнению (кого), по сообщению (кого).

Example: Министр финансов сказал, что темпы инфляции снизились. →

По словам министра финансов, темпы инфляции снизились.

1. Премьер-министр заявил, что реформы идут успешно.

2. Моя мама считает, что в 18 лет жениться рано.

3. Корреспондент газеты «Коммерсант» сообщает, что в мае в Петербурге пройдёт
 саммит «Россия — Евросоюз».

4. Метеорологи говорят, что лето в этом году будет тёплое.

5 Try to convince a friend that the best way to spend family holidays in summer is
by going to the sea. Offer several arguments; use as many parenthetical words
and word combinations as possible.

8. Expression of logical relationships in the text (enumeration, addition, juxtaposition, results, conclusion, etc.):

во-пéрвых (first of all, firstly)

во-вторóых (second of all, secondly)

в-трéтых (thirdly), etc.

с однóй сторoны́ (on one hand)

с другóй сторoны́ (on the other hand)

в ча́стности (especially)

воо́бщé (in general)

слéдовательно (therefore)

знáчит (it means)

такíм óбразом (therefore)

итáк (so, thus)

в концé концóв (in the end)

мéжду прóчим (by the way)

кстáти (by the way, incidentally)

прáвда (really, honestly)

наоборóт (on the contrary)

крóме тогó (besides)

тем не мéнее (nonetheless, nevertheless)

Parenthetical words and word combinations are not part of the structure of the sentence. In speech, they're indicated by intonation; in writing, commas are used.

У меня́, прáвда, нé было врéмени позвонíть тебе́.

I really didn't have the time to call you.

- Verbs, adverbs, nouns, etc., which in some cases make part of the structure of the sentence, in other cases can be used parenthetically.

Зáвтра, мóжет быть, пойдёт дождь.

Perhaps it will rain tomorrow.

Зáвтра мóжет быть дождь.

It might rain tomorrow.

6 Read the sentences, figure out which underlined words are parenthetical, and which are not.

1. По его словам можно судить о его отношении к проблеме.
2. По его словам, эту проблему легко решить.
3. Моя подруга живёт в центре, а я, напротив, на окраине.
4. Моя подруга живёт в доме напротив.
5. Ты всегда хочешь, чтобы всё было по-твоему.
6. Это, по-твоему, интересная книга?

7 Make up and act out the dialogues appropriate for the following situations. In the dialogues, use as many parenthetical words and expressions, as possible.

- а) Вы обсуждаете с друзьями и родными, какой подарок на день рождения выбрать для любимой девушки, сына, дедушки-филателиста.

- б) Члены семьи обсуждают, как назвать новорождённого сына (дочь).

- в) Вы решили поменять профессию (место работы, место жительства, причёску и т.п.). Обсудите своё решение с другом (подругой).

8 Insert into the text the words that point out logical connections. Use the words provided below.

Россия — страна джентльменов?

Накануне 8 Марта в России был проведён социологический опрос. Он показал, что российские мужчины весьма галантно относятся к женщинам. 91 процент мужчин уверены в том, что, _____, с дамами следует вести себя по-джентльменски, _____, делать им подарки, _____, дарить цветы, _____, открывать дверь и пропускать вперёд.

_____, некоторые мужчины (8 процентов) считают, что такое поведение может оскорблять женщин и, _____, порождать неравноправие.

50 процентов женщин считают, что в России существует неравноправие полов. Большинство мужчин, _____, уверены, что дискриминации женщин нет. _____ только 14 процентов участников опроса были бы не против работать под руководством женщин.

По материалам журнала «Итоги»

Vocabulary: во-первых, во-вторых, в-третьих, в-четвёртых, тем не менее, с другой стороны, напротив, наоборот.

*Мой брат **завтра** уезжает.*

My brother is leaving tomorrow.

***Уезжает** мой брат **завтра**.*

It's tomorrow when my brother is leaving.

***Идёт** снег.*

It's snowing.

❖ Word order in the Russian language is variable, but one cannot say that it is either arbitrary, or absolutely unregulated.

Word order follows specific rules. It's different in neutral speech as compared to emotive speech (i.e. emotionally marked).

When a person is talking and conveying information, his/her thought is moving from known to unknown. In the Russian language we distinguish the already known from the new information with the help of word order and intonation.

The word order in a sentence depends on the goal of the speaker, on the type of the new information s/he wants to convey. In a sentence, we separate the known information — i.e. what we are talking about (**the theme**), from the new information about the theme (**rheme**).*

Compare: — *Кем был Михайл Горбачёв?*

— Who was Mikhail Gorbachev?

— *Михайл Горбачёв **был президентом Советского Союза**.*

— Michail Gorbachev was the President of the Soviet Union.

— *Кто был президентом Советского Союза?*

— Who was the president of the Soviet Union?

— *Президентом Советского Союза был **Михайл Горбачёв**.*

— The president of the Soviet Union was Mikhail Gorbachev.

❖ We can determine the known (theme) and the new (rheme) in a sentence with the help of a question. When we ask a question, the interrogative words (**Кто? Что? Куда? Зачем?** etc.) bring attention to the rheme.

The words, repeated both in the question and in the answer, represent the theme. In real dialogue, the theme is often omitted in replies.

— ***Когда** Ирина позвонила тебе?*

— When did Irina call you?

— *(Ирина позвонила мне) **вчера**.*

— (Irina called me) yesterday.

— ***Кто** позвонил тебе вчера?*

— Who called you yesterday?

— *(Вчера мне позвонила) **Ирина**.*

— Irina (called me yesterday).

❖ The theme and the rheme may be expressed both by means of a single word and a word combination.

— ***Что** вы делали в воскресенье?*

— What did you do on Sunday?

— ***Мы ездили за город**.*

— We went to the countryside.

— ***Как** она сегодня чувствует себя?*

— How is she feeling today?

— *Она чувствует себя **лучше**.*

— She is feeling better.

*In the examples, the rheme is shown in bold.

❖ There are sentences which consist **only of the rheme**. They are used when we are conveying new information without providing any background information. These sentences answer such questions as:

- Что произошёл?** (What happened?)

Что есть/было/будет? (What is/was it; what will be?)

- Наступила зима.**

Winter arrived.

Шёл дождь.

It was raining.

Ночь.

Night.

Стемнело.

It got dark.

If such sentences contain a subject and a verb, the neutral word order is as follows:

VERB — SUBJECT

- Зазвонил телефон.**

The telephone began to ring.

Вчера в Москвѣ открылся театральный фестиваль.

The Theatre Festival opened in Moscow yesterday.

There are different rules for the word order in the neutral style of speech as compared to the emotive style.

- **In neutral, non-emotive speech**, the direct word order is typical: **THEME — RHEME**.

- Пѳезд приходит **в пять часов**.*

The train arrives at five o'clock.

- **In emotive speech** the speaker first strives to convey what is the most important:
RHEME — THEME (inversion).

In the case of inversion, the rheme is emphasized by intonation.

neutral word order THEME — RHEME	emotive word order RHEME — THEME
<p><i>Эта истѳрия мне не нравится.</i></p> <p>I dislike this story.</p>	<p><i>Не нравится мне эта истѳрия.</i></p> <p>I do dislike this story.</p>
<p><i>Она красивая.</i></p> <p>She is pretty.</p>	<p><i>Красивая она.</i></p> <p>She is (certainly) pretty.</p>
<p><i>Банк закрывѳется в семь часов.</i></p> <p>The bank closes at seven o'clock.</p>	<p><i>В семь часов банк закрывѳется.</i></p> <p>At seven o'clock the bank closes.</p>

1 Make up sentences with neutral word order. Give variants with different word orders.

1. в воскресенье, свадьбе, я, была, подруги, на, Маши, моей

2. Андрей, обычно, по субботам, в сауну, ходит, с друзьями

3. уезжаю, завтра, я, в Казахстан, в командировку

4. комнатных, открылась, растений, выставка, в Манеже

5. ведя, Андрей, машину, разговаривал, телефону, с Людмилой, по мобильному

2 Underline the rheme in responses in the following dialogues.

a) neutral word order:

1. — Что ты делал вчера?

— Когда ты встречался с друзьями?

— Вчера я встречался с друзьями.

— Я встречался с ними вчера.

2. — Где ты купила этот словарь?

— Что ты купила в «Доме книги»?

— Этот словарь я купила в «Доме книги».

— Я купила там этот словарь.

3. — Кто поедет в командировку в Лион?

— Куда поедет Жанна?

— В командировку поедет Жанна.

— Жанна поедет в командировку в Лион.

b) emotive word order:

1. — Где они провели отпуск?

— В Испании они были.

2. — Почему у него болит голова?

— Голова от шума у него болит.

3. — С кем вы играете в гольф?

— В гольф с сестрой я обычно играю.

4. — Что вы закажете на десерт?

— Мороженое, пожалуй, я возьму.

3 Find the answers that correspond to the questions.

a) with neutral word order:

- | | |
|--|---|
| 1. Где в октябре проходила конференция? | 1. В октябре в Твери была конференция по истории. |
| 2. Когда проходила конференция в Твери? | 2. В октябре конференция по истории была в Твери. |
| 3. Какая конференция состоялась в Твери в октябре? | 3. Конференция по истории была в Твери в октябре. |
| 4. Что происходило в Твери в октябре? | 4. В Твери в октябре была конференция по истории. |

b) with emotive word order:

- | | |
|---|--|
| 1. Что нового у Ольги? | 1. За испанского журналиста она вышла. |
| 2. Когда сестра Олега вышла замуж? | 2. Замуж вышла она год назад. |
| 3. Чья сестра вышла замуж за испанского журналиста? | 3. Год назад она замуж вышла. |
| 4. За кого вышла замуж сестра Олега? | 4. Олега сестра вышла замуж. |

4 Answer the questions using first the neutral and then the emotive word order. Give possible variants.*Example: — Чьи это рассказы?**— Эти рассказы написал Чехов. Чехов эти рассказы написал. (Чехов написал эти рассказы.)*

1. Где вы родились? — _____

2. Откуда вы приехали? — _____

3. Какие цветы вы любите? — _____

4. Кто ваш любимый писатель? — _____

5. В каких ресторанах вы любите обедать? — _____

6. Когда вы последний раз были в отпуске? — _____

- In the emotive style of speech, if **the theme** and **the rheme** in a sentence consist of several words, they both **can be broken down**.

neutral word order	emotive word order
<i>Он очень умный.</i> He is very smart.	<i>Умный он очень.</i> He is very smart.
<i>Дай мне, пожалуйста, твой телефон.</i> Give me your phone number, please.	<i>Телефон дай мне, пожалуйста, твой.</i> Give me your phone number, please.
<i>Он не может опоздать.</i> He cannot be late.	<i>Опоздать он не может.</i> He cannot be late.
— <i>Что вы делали днём?</i> — What did you do in the afternoon? — <i>Мы ходили в магазин.</i> — We went shopping.	— <i>Что вы делали днём?</i> — What did you do in the afternoon? — <i>В магазин мы ходили.</i> — We went shopping.

- In emotive speech there is also **a possibility of an inversion within the rheme**: an adjective can be placed after a noun, direct object can precede a verb, etc.

neutral word order	emotive word order
<i>Я купила лётное платье.</i> I bought a summer dress.	<i>Платье лётное я купила.</i> A summer dress I did buy.
<i>Почитай книгу.</i> Read a book.	<i>Книгу читай.</i> Read a book.
<i>Наступила зима.</i> Winter arrived.	<i>Зима наступила.</i> Winter arrived.

The emotive style is particularly typical in conversation, therefore in colloquial speech such word order is perceived as absolutely normal.

5 Determine what the word order is in these sentences: neutral or emotive?

1. Был солнечный день. _____
2. Они приехали из Сибири. _____
3. Сыра, взвесьте, пожалуйста, четыреста граммов. _____

4. У меня времени нет. _____
5. Москву основал князь Юрий Долгорукий. _____

6. Пришла весна. _____

6 Transform the sentences with emotive word order into the ones with neutral word order.

Example: Хлеба купи, пожалуйста. → Купи, пожалуйста, хлеба.

1. Хороший мы вчера по телевизору фильм посмотрели.

2. Соль передай мне, пожалуйста.

3. Икра сколько, ты не помнишь, стоит?

4. Машину в кредит они купили.

5. На дачу в воскресенье мы поедem.

6. В метро ты идёшь?

7. Перчатки, не видела, куда я положила?

8. А второй она раз когда замуж вышла?

9. Нет у меня совсем времени.

Неужели ты не знаешь, что 8 Марта в России нерабочий день?

Can it be that you do not know that March 8 is a holiday in Russia?

Зачем ты пошёл в бассейн, у тебя же кашель!

Why did you go to the swimming pool, you're coughing!

Particles add various connotations to a word or a sentence. The following particles are used particularly often.

Interrogative particles НЕУЖЕЛИ, РАЗВЕ, ЧТО ЗА

❖ **НЕУЖЕЛИ** (can it be?) is always placed at the beginning of a question and expresses surprise.

Неужели это правда?

Can it really be true?

Неужели ей уже пятьдесят? Она выглядит максимум на сорок.

Is she really already over fifty? She looks forty at most.

❖ **РАЗВЕ** (really, is it possible that?), while expressing surprise, has a connotation of doubt. **РАЗВЕ** is used when the information to which the speaker is reacting, contradicts what he knows or thinks.

Разве он француз? Я думал, он канадец.

Is he really French? I thought he was Canadian.

РАЗВЕ МОЖНО = НЕЛЬЗЯ

Разве можно так делать?

Is it really possible to do this?

💧 **РАЗВЕ ТОЛЬКО** (if only, unless), **РАЗВЕ ЧТО** (unless) are used in non-interrogative sentences to convey the meaning of "the only possible option" and express supposition, eventuality.

Боюсь, мы не успеем вовремя. Разве что на такси.

I am afraid we won't make it on time. Unless we take a cab.

❖ ЧТО ЗА

— *Что это за дом?*

— What is this building?

— *Это музей Алексея Толстого.*

— This is the Alexey Tolstoi Museum.

— *Что это за женщина?*

— Who is this woman?

— *Это жена Марка.*

— This is Mark's wife.

ЧТО ЗА can be used in the non-interrogative sentences expressing positive or negative evaluation.

Что за шутки!

What kind of jokes are these!

Что за прелесть эти сказки! (А. Пушкин)

What a beauty these fairytales are!

Example: Почему так много людей на улицах?

— _____ ты не знаешь? Сегодня праздник.
— Почему так много людей на улицах?
— Разве ты не знаешь? Сегодня праздник.

1. — Я не смогла купить билет в Петербург. Нет мест.
— _____ нет ни одного билета?
2. — Я не надену шапку.
— _____ можно зимой ходить без шапки?
3. — Почему ты подарил Ане цветы?
— _____ ты забыл? У неё сегодня день рождения.
4. — Где мой калькулятор? В сумке нет, в столе нет...
— _____ ты его потеряла?
5. — Мой сын в этом году поступил в институт.
— _____ он уже такой взрослый?
6. — Какой журнал ты читала вчера?
— «Караван историй».
— «Караван историй»? Первый раз слышу.
— _____ ты не знала о нём? Это довольно популярный журнал.
7. — Это его жена Марина.
— _____ он женат?
8. — Вчера на Тверской я встретил Джона.
— _____ он в Москве? Я думал, он в Сиднее.
9. — Сегодня впервые иду в Большой театр.
— _____ вы там не были? Мне кажется, вы говорили, что смотрели «Лебединое озеро»?

2 You are visiting a friend in his native town where you've never been before. You're walking through the town with your friend and asking him questions like «Что это за площадь?» Write down several questions you could ask him.

[illegible]

Emphasizing particles **ДА́ЖЕ, И, ДА́ЖЕ И, -ТО, ЖЕ (Ж)**

❖ **ДА́ЖЕ = И = ДА́ЖЕ И** (even)

These particles are always placed **in front of** the word they refer to.

Э́то да́же (да́же и) обсу́ждать не сто́ит. = Э́то и обсу́ждать не сто́ит.
It isn't even worth discussing.

❖ **-ТО** marks the theme of the sentence* and is typically positioned **after** the word it emphasizes. **-ТО** is often used when the context has or presupposes a juxtaposition.

Я-то зна́ла об э́том, а для него́ э́то бы́ло абсолю́тно неож́иданно.
Personally, I did know about it, but for him it was absolutely unexpected.

А ключи́-то я потеря́ла!
But the keys, I lost the keys!



❖ **ЖЕ**

- is located **after** the word, whose meaning we want to emphasize.

За́втра же отпра́вьте отве́т на э́то письмо́.

Tomorrow then, send a reply to this letter.

Немно́го же ты сде́лал! = о́чень немно́го.

You haven't done a whole lot! = not very much.

- If **ЖЕ** refers to a whole sentence, it emphasizes the connotation of concession or reason already expressed in the context.

Почему́ ты пое́хал на авто́бусе? На метро́ же бы́стрее.

How come you took the bus? The Metro would've been faster.

Ты о́пять иди́шь на э́тот спекта́кль? Ты же у́же смотре́ла его́.

Are you going to see this show again? You've seen it already, haven't you.

- **ЖЕ** emphasizes that the communicated fact is obvious to all interlocutors.

Он не мо́жет тебе́ помо́чь, он же бо́лен.

He cannot help you, he is ill, you know.

❖ **ТАКО́Й, Э́ТОТ, ТОТ, ТАК, ТУТ, ТАМ, ТУДА́, СЮДА́, ТОГДА́, СТО́ЛЬКО**

express sameness.

Сего́дня така́я же жа́ра, как вчера́.

It's as hot today as it was yesterday.

} + **ЖЕ**

Встре́тимся за́втра на э́том же ме́сте.

We'll meet at the same place, tomorrow.

*See "Word order", p. 80.

3 Complete the sentences using the particles *даже, и, даже и, -то, же*. Give variants, where possible.

1. Он не только не приехал, но _____ не позвонил.
2. Сегодня _____ сообщите мне о результатах эксперимента.
3. Об этом _____ говорить не стоит.
4. — Ты будешь чай или кофе?
— Конечно, кофе. Ты _____ знаешь, я не пью чай.
5. — Антон приедет?
— Антон _____ приедет точно, а вот приедет ли Галя, не знаю.
6. Давай посоветуемся с Ольгой? Она _____ юрист.
7. — В России есть метро? Например, в Новосибирске?
— В Москве _____ есть метро, а в Новосибирске — не знаю.
8. — Я вчера убрала квартиру, купила продукты, постирала и погладила бельё, написала статью.
— Как _____ ты, наверное, устала!
9. — Почему ты не пригласила меня на вечер?
— Как не пригласила? Я _____ вчера передала для тебя приглашение.
10. — Откуда он так хорошо знает Париж?
— Он _____ жил там три года.

4 Complete the sentences using the particles *столько же, туда же, этот же, так же, тогда же, там же*.

1. В этом году мы отдыхали _____, где и в прошлом.
2. Шарф стоит _____, сколько перчатки.
3. Он был в Томске _____, когда и я.
4. Он курит _____ много, как и его отец.
5. В феврале _____ холодно, как и в январе.
6. Я положил свои документы в верхний ящик стола, ты можешь положить свой паспорт _____.
7. Я трачу на книги _____ денег, сколько и на продукты.
8. Давай встретимся _____ где всегда.
9. — Я купила билеты в Петербург на поезд № 1.
— Надо же! У нас билеты на _____ поезд!

Limiting particles **КАК РАЗ, ИМЕННО, ТОЛЬКО, ЛИШЬ, ЛИШЬ ТОЛЬКО, ХОТЬ, ХОТЯ БЫ**

❖ **КАК РАЗ** (colloq.) (just, exactly), **ИМЕННО** (it is ... that)

Я как раз собиралась вам звонить.

I was about to call you.



Это как раз то, что я хотела.

It's exactly what I wanted.

Я именно об этом недавно читал в «Коммерсάνте».

That's exactly what I read recently in "Kommersant".

☛ **Именно** can be used with verbs only in case of a juxtaposition.

Овощи для этого блюда нужно именно сварить, а не пожарить.

Make sure that the vegetables for this dish are boiled, not fried.

❖ **ТОЛЬКО = ЛИШЬ** (bookish) = **ЛИШЬ ТОЛЬКО** (bookish) (only, just)
are always placed **in front of** the word they refer to.

The most frequently used particle is **ТОЛЬКО**.

Только ты мне нужна.

You're the only one I need.

Он лишь просмотрел документы, но не изучал их внимательно.

He only looked through the documents, but did not study them carefully.

❖ **ХОТЯ БЫ** (just, at least), **ХОТЬ** (colloq.) (at least)

Ты можешь приехать хотя бы на 3 дня.

You can come just for three days.

Дай мне хоть 100 рублей.

Give me at least 100 rubles.

☛ in certain contexts **ХОТЬ = ДАЖЕ**

Дай мне хоть миллион долларов, я не соглашусь.

Even give me a million dollars, I (still) won't agree.

5 Complete the sentences using the particles именно, как раз, только, лишь, лишь только, хоть, хотя бы.

1. — Здравствуйте, я менеджер по персоналу. Чем могу помочь?
— Как хорошо! _____ с вами я хотела поговорить.
2. — Кто звонил?
— Сергей. Сказал, что сейчас приедет.
— Отлично. Я _____ хотел с ним поговорить.
3. — Какой подарок ты купил сестре?
— Кроссовки и спортивный костюм.
— О! Это _____ то, о чём она мечтала.
4. — Ты вчера перевёл всю статью?
— Нет, к сожалению, _____ половину.
5. _____ он сможет выполнить это задание.
6. Чтобы закончить работу мне нужно _____ полчаса, не больше.
7. Чтобы закончить работу мне нужно _____ полчаса, не меньше.
8. — Дай мне _____ полчаса, чтобы собраться.
— Нет, собирайся быстрее, мы уже опаздываем.

6 Complete the sentences using the particles именно, как раз, только, лишь, лишь только, хоть, хотя бы. Give variants, where possible.

1. Он _____ упомянул о своей новой работе, но никаких подробностей не рассказал.
2. Я советую вам оформить кредит _____ в этом банке.
3. Если не можешь приехать надолго, приезжай _____ на выходные.
4. Он не смог приехать надолго, приехал _____ на выходные.
5. — Мы не могли бы ещё раз это обсудить? Не весь проект, конечно, _____ некоторые детали.
— Да-да, конечно! Я сам _____ собирался вам это предложить.
6. — Вы, Юлия, будете работать в воскресенье.
— Извините, а почему _____ я?
7. Мне нужно _____ два дня, чтобы подготовиться к поездке.

Particles expressing uncertainty, doubt, apprehension, desirability, etc.

❖ **ВРЯД ЛИ, ЕДВА́ ЛИ** (bookish) (hardly, unlikely)

express doubt, uncertainty.

Вряд ли он знал об этом.

He hardly knew about it.

Едва́ ли он победит на вы́борах.

He is unlikely to win the election.

❖ **ЯКОБЫ** (allegedly, supposedly)

is used when "the words of others" are reported with a hint of doubt: the speaker is questioning the information which was given to him.

Он якобы́ бо́лен.

He is supposedly sick.

❖ **ХОТЬ БЫ = ЛИШЬ БЫ = ТО́ЛЬКО БЫ** (if only, I wish) + infinitive or past tense

express desirability.

Хоть бы он прие́хал поскорее́!

If only he could come quicker!

❖ **КАК БЫ НЕ = ЛИШЬ БЫ НЕ = ТО́ЛЬКО БЫ НЕ** (if only, I wish) + infinitive or past tense

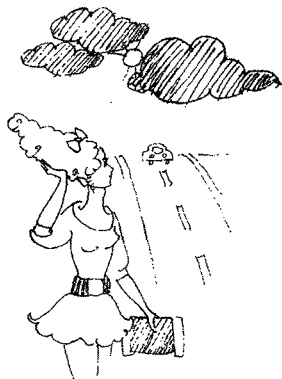
express apprehension.

Как бы не опозда́ть!

I hope we're not going to be late!

То́лько бы он не забы́л об этом!

If only he did not forget about it !



Лишь бы дождя́ не было!

I wish it did not rain!

7 Express doubt, uncertainty or disbelief by completing the sentences with the particles *вряд ли, едва ли, якобы*.

Example: Я сомневаюсь, что он придет. — Вряд ли он придет.

1. Я сомневаюсь, что завтра будет тепло.

2. Маловероятно, что он станет директором.

3. Говорят, что нам дадут грант на эту работу, но я не верю.

4. Я не думаю, что компьютер стоит столько же, сколько стиральная машина.

5. Андрей говорит, что его жена будет работать в Большом театре.

6. Мало шансов, что его опять изберут в парламент.

7. Я слышала, что у них шестеро детей, но я не уверена, что это действительно так.

8 Express desirability or apprehension by completing the sentences with the particles *хоть бы (не), только бы (не), лишь бы (не), как бы не*.

1. Очень хочется, чтобы снег пошёл.

2. Я очень боюсь, что он забудет заплатить за телефон.

3. Единственное, чего я не хочу, это встретить его там.

4. Боюсь, что ночью будет мороз.

5. Я очень хочу, чтобы зима поскорее закончилась.

6. Я опасаюсь, что он попадёт в пробку.

1. Nouns naming a person, or anything else that is performing an action, or with whose help an action is being performed. They are often used to name professions.

1. -тель / -тельница(a)

		masc.	fem.
учить to teach	→	учи́тель a teacher	учи́тельница a teacher
писа́ть to write	→	писа́тель a writer	писа́тельница a writer
чита́ть to read	→	чита́тель a reader	чита́тельница a reader
стро́ить to build	→	строи́тель a builder	none
выключа́ть to turn off	→	выключа́тель a switch	none

2. -ник / -ница(a)

путеше́ствовать to travel	→	путеше́ственник a traveler	путеше́ственница a traveler
помога́ть to help	→	помощ́ник a helper	помощ́ница a helper
учи́ть to teach, to study	→	уче́ник a student	уче́ница a student

3. -чик / -чица(a), -щик / -щица(a)

лета́ть to fly	→	лётчик a pilot	лётчица a pilot
обману́ть to deceive	→	обма́нщик a liar	обма́нщица a liar
счита́ть to count	→	сче́тчик a counter	none

4. -ец / -щица(a), -ец / -ица(a)

продава́ть to sell	→	продаве́ц a shop assistant	продавщи́ца a shop assistant
петь to sing	→	певе́ц a singer	певи́ца a singer
владéть to own	→	владéлец an owner	владéлица an owner

5. -(а/я)тор*

организова́ть to organize	→	организа́тор an organizer	none
экзаменова́ть to give an exam	→	экзамена́тор an examiner	none
венти́лировать to air	→	вентиля́тор a fan	none

6. -ор (-ёр, -ер)*

дирижи́ровать to conduct an orchestra	→	дирижёр an orchestra conductor	none
дубли́ровать to dub	→	дублё́р a dubbing actor	дублё́рша a dubbing actress
инвести́ровать to invest	→	инве́стор an investor	none
спонси́ровать to sponsor	→	спонсо́р a sponsor	none

*Suffixes **-(а/я)тор** and **-ор (-ёр, -ер)** are typical for the words of foreign origin.

1 What do the representatives of these professions do? If needed, consult a dictionary.

- Лётчик — _____
- Продавщица — _____
- Машинист — _____
- Кондуктор — _____
- Преподаватель — _____
- Учитель — _____
- Строитель — _____
- Певец — _____
- Переводчица — _____
- Дирижёр — _____
- Спасатель — _____
- Водитель — _____
- Инженер-конструктор — _____

2 Write down the feminine forms of the nouns denoting these professions.

- Переводчик — _____
- Лётчик — _____
- Преподаватель — _____
- Владелец — _____
- Певец — _____
- Учитель — _____
- Продавец — _____

3 Say who these people are.

1. Фёдор Шаляпин — _____
2. Андрей Тарковский — _____
3. Фёдор Достоевский — _____
4. Джек Лондон — _____
5. Жак-Ив Кусто — _____
6. Билл Гейтс — _____
7. Сергей Королёв — _____

II. Nouns denoting people according to their affiliation with public organizations, nationality or place of residence.

		masc.	fem.	pl.
1. -ец / -к(а)				
республика́нский republican	→	республика́нец a republican	none	республиканцы republicans
америка́нский American	→	америка́нец an American	америка́нка an American	америка́нцы Americans
испа́нский Spanish	→	испа́нец a Spaniard	испа́нка a Spaniard	испа́нцы Spaniards
ленингра́дский Leningrad	→	ленингра́дец a citizen of Leningrad	ленингра́дка	ленингра́дцы citizens of Leningrad

2. -ан+-ин(-ян+-ин) / -ан+к(а)(-ян+к(а))

пари́жский Parisian	→	парижа́нин a Parisian	парижа́нка a Parisian	парижа́не Parisians
кíевский Kiev	→	киевля́нин a citizen of Kiev	киевля́нка	киевля́не citizens of Kiev
англи́йский English	→	англича́нин an Englishman	англича́нка an Englishwoman	англича́не the English
да́тский Danish	→	датча́нин a Dane	датча́нка a Dane	датча́не the Danes

III. Nouns which normally describe people according to their traits, ideas or occupation.

		masc.	fem.
1. -ист / -ист+к(а)			
идеа́льный ideal	→	идеали́ст an idealist	идеали́стка an idealist
Маркс Marx	→	марксы́ст a Marxist	марксы́стка a Marxist
реа́льный real	→	реали́ст a realist	реали́стка a realist
фигу́рное ката́ние figure skating	→	фигури́ст a figure skater	фигури́стка a figure skater
масса́ж massage	→	массажи́ст a masseur	массажи́стка a masseuse
Япо́ния Japan	→	япони́ст a scholar of Japan	япони́стка a scholar of Japan

2. -ец / -иц(а)

му́дрый wise	→	мудре́ц a wise man	none
глу́пый foolish	→	глупе́ц a fool	none
лжи́вый lying	→	лже́ц a liar	none
люби́мый favorite	→	люби́мец favorite (man)	люби́мица a favorite (woman)

3. -ик / -евик

ста́рый old	→	стари́к an old man
нефтя́ной petroleum, oil	→	нефтя́ник oil industry worker
бо́льший greater	→	большеви́к a Bolshevik

4 What do you call these people?

Example: Женщина, которая живёт в Киеве — киевлянка.

1. Мужчина, который живёт в Париже — _____
2. Женщина, которая живёт в Англии — _____
3. Люди, которые живут в Дании — _____
4. Мужчина, который жил в Ленинграде — _____
5. Женщина, для которой родной язык — норвежский — _____
6. Мужчина, который живёт в США — _____
7. Женщина, которая живёт в Испании — _____
8. Мужчина, для которого родной язык итальянский — _____

5 Where are these people from?

Example: Венецианец — это мужчина, который живёт в Венеции.

Испанка — это женщина, которая живёт в Испании.

1. Мексиканец — _____
2. Парижане — _____
3. Датчанка — _____
4. Норвежцы — _____
5. Швейцарец — _____
6. Ньюйоркцы — _____
7. Китаец — _____
8. Бразильцы — _____
9. Японка — _____

6 What type of person can be called:

- мудрец — _____
- идеалист — _____
- любимец публики — _____
- лжец — _____
- обманщик — _____
- реалист — _____

IV. Nouns denoting socio-political, scientific, religious and esthetic movements.

1. -изм

кубический cubic	→	куб ^и зм cubism
реалистический realistic	→	реал ^и зм realism
идеалистический idealistic	→	идеал ^и зм idealism
Маркс Marx	→	маркс ^и зм Marxism

2. -ств(о)

славянофильский Slavophile	→	славянофильств ^о Slavophilism
католический Catholic	→	католичесств ^о Catholicism

V. Nouns denoting people, objects, plants, etc.

-ик / -ник

купальный (костюм) swimming (suit)	→	купальн ^и к swimming suit
кофейный coffee	→	кофейн ^и к coffeepot
грузовой freight	→	грузов ^и к a lorry
чай tea	→	чайн ^и к a teapot
молоко milk	→	молочн ^и к a milk jug
бессмертный immortal	→	бессмерт ^и к (bot.) immortelle

VI. Feminine nouns derived from adjectives and denoting the same meaning that the corresponding word combinations (a noun + an adjective) do.

-к(а)

маршрутное такси (a taxi van with a fixed route)	→	маршрут ^к а
сгущённое молоко (sweetened condensed milk)	→	сгущён ^к а
газированная вода (fizzy drink)	→	газирова ^к а

Nouns of this type are often used in the names of newspapers, squares and establishments.

«Комсомольская правда» ("Komsomolskaya Pravda")	→	«Комсомол ^к а»
«Литературная газета» ("Literaturnaya gazeta")	→	«Литератур ^к а»
Третьяковская галерея (Tretyakov Gallery)	→	Третьяков ^к а
площадь Маяковского (Mayakovski square)	→	Маяков ^к а

VII. Nouns (derived from verbs) denoting actions or states as a process. They can also name an object or the result of an action.

1. -ни(е), -ани(е), -ени(е)

знать to know	→	знáние knowledge
запрещать to forbid	→	запрещéние prohibition
объявлять to announce	→	объявлéние an announcement, a declaration
продолжать to continue	→	продолжéние continuation
наказывать to punish	→	наказáние punishment
издать to publish	→	издáние a publication, an edition
назвать to name	→	назвáние a title, a name

7 What are the followers of these movements/ schools of thought called?*Example: кубизм — кубист*

1. Реализм — _____
2. Идеализм — _____
3. Марксизм — _____
4. Материализм — _____
5. Символизм — _____
6. Буддизм — _____
7. Фашизм — _____

8 What are these objects used for?

- Морозильник — _____
- Купальник — _____
- Салатница — _____
- Вентилятор — _____
- Электросчётчик — _____
- Кофейник — _____
- Чайник — _____
- Сахарница — _____
- Выключатель — _____

9 Find a different name for the following things, i.e. call them in another way.*Example: Гречневая крупа — гречка*

- Библиотека иностранной литературы — _____
- Библиотека имени Ленина — _____
- Манная крупа — _____
- Маршрутное такси — _____
- Кредитная карточка — _____
- Визитная карточка — _____
- Минеральная вода — _____
- Третьяковская галерея — _____
- «Комсомольская правда» — _____
- Пригородный электропоезд — _____

2. -ци(я) *

These nouns can also denote the meaning "a number of people", "an establishment".

публиковать to publish	→	публика́ция a publication
организовать to organize	→	организа́ция an organization; an establishment
эмигрировать to emigrate	→	эмигра́ция an emigration, emigrants
редактировать to edit	→	реда́кция an editorial staff; an editorial office
реагировать to react	→	реа́кция a reaction

3. -ств(о)

убить to murder	→	уби́йство a murder
вмешаться to interfere	→	вмеша́тельство an interference
строить to build	→	строи́тельство a construction
производить to produce	→	произво́дство a production

4. zero suffix

ремонтить to repair	→	ремо́нт repairs, remodeling
осмотреть to inspect	→	осмо́тр an inspection
бегать to run	→	бег running, a race
ходить to walk	→	ход a motion, a move

VIII. Nouns denoting personality traits, emotions, qualities and characteristics.

1. -ость (-есть)

бедный poor	→	бе́дность poverty	} All nouns with this suffix are feminine.
смелый brave	→	сме́лость courage	
мягкий soft	→	мя́гкость softness	
свежий fresh	→	све́жесть freshness	

2. -ость, -ть, -имость

жалеть to pity	→	жа́лость pity
ревновать to be jealous	→	рэвнóсть jealousy
завидовать to envy	→	за́висть envy

The nouns with the suffix **-имость (-еимость)** describe qualities. They often fall into the category of specific terminology.

рожать to give birth	→	рожда́еимость birth rate
стоить to cost	→	сто́имость cost

3. -ств(о)

любопытный curious	→	любопы́тельство curiosity
упрямый stubborn	→	упря́мство stubbornness

The nouns with this suffix can express a variety of meanings: periods of time, social phenomena, etc.

дétский child's, children's	→	дétство childhood
богáтый rich	→	богáтство riches, richness
ра́вный equal	→	ра́венство equality
ра́бский slave	→	ра́бство slavery
славя́нский Slav	→	славя́нство the Slavs
бо́льший greater	→	бо́льшинство majority

*Suffix **-ци(я)** is typical for the words of foreign origin.

10 What personal traits are positive, in your mind, and which ones are negative?

Смелость, мягкость, любопытство, ревность, щедрость, упрямство, лживость, зависть, глупость, упорство, вежливость.

позитивные

негативные

11 Using the following verbs, form the nouns that convey the meaning of action.

Демонстрировать — _____ Читать — _____

Производить — _____ Убить — _____

Ремонтировать — _____ Критиковать — _____

Публиковать — _____ Объяснять — _____

12 Make up all possible nouns from the following verbs. Explain their meanings.

Example: Переводить — перевод, переводчик, переводчица.

1. Обманывать — _____

2. Строить — _____

3. Издать — _____

4. Спасти — _____

5. Петь — _____

13 Provide antonyms to the following words. Consult a dictionary, if needed.

1. Смелость — _____

2. Мягкость — _____

3. Щедрость — _____

4. Лживость — _____

5. Вежливость — _____

6. Бедность — _____

7. Сила — _____

8. Меньшинство — _____

The use of diminutives, which emphasize the small size of objects, or express the speaker's emotional relationship towards a certain object or person, is very common in the Russian language.

-к(а)	дочь (daughter) — дóчка дорóга (road) — дорóжка старúха (old woman) — старúшка
-ок/-ёк/-ек	сын (son) — сынóк день (day) — денёк замóк (lock) — замóчек
-ик	год (year) — гóдик
-чик	дивáн (sofa) — дивáнчик помидóр (tomato) — помидóрчик
-ец	брат (brother) — бра́тец морóз (frost) — морóзец
-очк(а)/ -ечк (а)	сúмка (bag) — сúмочка кóшка (cat) — кóшечка Лéна — Лéночка
-иц(а)	вещь (thing) — вещьíца сестрá (sister) — сестрíца
-онк(а)/-енк(а)	собáка (dog) — собачóнка пéсня (song) — пéсенка
-оньк(а)/-еньк(а)	лисá (fox) — лíсонька дýдя (uncle) — дýденька Вáся — Вáсенька Натáша — Натáшенька
-ышк(о)	сóлнце (sun) — сóлнышко пятнó (spot) — пýтнышко

Nouns with a pejorative meaning:

-онк(а)	душá (soul) — душóнка ты́сяча (thousand) — ты́счóнка ю́бка (skirt) — ю́бчóнка
-ишк-	вор (thief) — ворíшка лю́ди (people) — людíшки делá (affairs) — делíшки гóрод (town) — городíшко пальтó (coat) — пальтíшко

1 Which given names are the following diminutives derived from?

Example: Леночка — Елена

- Машенька — _____
 Оленька — _____
 Сашенька — _____
 Людочка — _____
 Катенька — _____
 Ларочка — _____
 Петенька — _____
 Танечка — _____
 Валечка — _____
 Димочка — _____
 Серёженька — _____
 Мишенька — _____

2 Which nouns are the following diminutives derived from?

- | | |
|------------------|----------------|
| ножка _____ | водочка _____ |
| огурчик _____ | водичка _____ |
| деревенька _____ | ложечка _____ |
| платице _____ | крылышко _____ |
| городок _____ | денежки _____ |
| билетик _____ | снежок _____ |

3 Read the abstract from the fairytale «Лисичка со скалочкой» (Fox With a Rolling-pin) and underline in the text the nouns with diminutive meaning.

Шла лисичка по дорожке, нашла скалочку. Подняла её и пошла дальше. Пришла в деревню и стучится в избу:

— Кто там?

— Я, лисичка-сестричка! Пустите переночевать!

— У нас и без тебя тесно.

— Да я не потесню вас: сама лягу на лавочку, хвостик под лавочку, скалочку под печку. Её пустили.

Вот она легла сама на лавочку, хвостик под лавочку, скалочку положила под печку. Рано поутру лисичка встала, сожгла свою скалочку, а потом и спрашивает:

— Где же моя скалочка? Давайте мне за неё курочку!

Мужик — делать нечего! — отдал ей за скалочку курочку.

4 Underline the diminutives with a pejorative meaning. Explain their usage.

- Он презирал этих людишек с их ограниченными интересами.
- Анна родилась в провинциальном городишке на берегу маленького озера.
- На ней была какая-то старая юбчонка.
- Это был лысый мужичонка с бегающими глазами.

The active use of adjectives and a great diversity of their formation types is a specific feature of the Russian language. There is no strong correlation between the meanings of adjectives and their formation types.

Compare:

морская и речная рыба (saltwater and freshwater fish)

Adjectives, formed according to the model **noun + suffix**

1. **-н-**

These adjectives mean “referring to the meaning of the nouns they are derived from”:

лес a forest	—	лес-н-ые птицы wild birds
медь copper	—	мед-н-ый самовар a copper samovar
кирпич a brick	—	кирпич-н-ый дом a brick house
газета a newspaper	—	газет-н-ый киоск a newsstand

2. **-ан-, -ян-, -янн-**

As a rule, these adjectives provide characteristics based on the material something is made of:

кожа leather	—	кож-ан-ый пояс a leather belt
дерево a tree	—	дерев-янн-ый дом a wooden house
шерсть wool	—	шерст-ян-ая юбка a woolen skirt

3. **-ов-, -ев-**

These adjectives usually refer to the characteristics based on the composition of something:

апельсин an orange	—	апельсин-ов-ый сок orange juice
оливка an olive	—	оливк-ов-ое масло olive oil
дождь rain	—	дожд-ев-ая вода rainwater
груша a pear	—	груш-ев-ый нектар pear nectar

1 Write down the nouns from which the following adjectives are derived.

Example: лесной — лес

дачный —	телефонный —
арендный —	табачный —
брачный —	научный —
семейный —	штрафной —
субботный —	праздничный —
летний —	весенний —
аптечный —	снежный —
кирпичный —	успешный —
воздушный —	конечный —
столичный —	верхний —

2 Replace the following word combinations with the ones with adjectives.

If necessary, consult a dictionary.

Example: платье из шёлка — шёлковое платье

пальто из кожи —

дом из дерева —

свитер из шерсти —

дом из кирпича —

ложка из серебра —

ваза из стекла —

бочка из дуба —

шляпа из соломы —

посуда из меди —

чайник из фарфора —

3 What kind of juice do you prefer? (апельсиновый, яблочный, виноградный, персиковый, абрикосовый, вишнёвый) What about your Dad (Mom, husband, etc.)? If you like a different kind of juice, say which one.

4. -ск- (-овск-)

These adjectives, as a rule, have the following meanings:

a) affiliation with a country, nationality

Ира́н	—	ира́н- ск -ая нефть
Iran		Iranian oil
фра́нцу́з	—	фра́нцу́з- ск -ая му́зыка
a Frenchman		French music

b) affiliation with a place (cities, streets, rivers, etc.) or establishment

Москв́а	—	моско́в- ск -ие у́лицы
Moscow		Moscow streets
Арба́т	—	арба́т- ск -ие переу́лки
Arbat		Arbat lanes
Нева́	—	Нев- ск -ий проспéкт
Neva		Neva Avenue; lit.: Nevski prospect
ба́нк	—	ба́нк- овск -ая та́йна
a bank		bank secret
мини́стерство	—	мини́стер- ск -ий при́каз
a Ministry		a Ministerial decree

c) affiliation with famous people (formed from the names or surnames of historical personalities or celebrities)

Пётр I	—	петро́в- ск -ая эпо́ха
Peter The Great		the epoch of Peter the Great
Ста́лин	—	ста́лин- ск -ая да́ча
Stalin		Stalin's dacha
Чéхов	—	чéхов- ск -ий рассу́зд
Chekhov		Chekhov's short story

d) affiliation with a certain group of people (in terms of age , profession, etc.)

учи́тель	—	учи́тель- ск -ая (ко́мната)
a teacher		teacher's lounge
де́ти	—	де́т- ск -ий сад
children		kindergarten

☛ The surnames in **-ский** (Маяко́вский, Достоёвский, etc.) decline as adjectives.

5. -ическ-

These adjectives are derived from words of foreign origin:

демократи́я	—	демократ- ическ -ая па́ртия
democrasy		a democratic party
эпизо́д	—	эпизод- ическ -ая ро́ль
an episode		a small role

4 Write down who they are.

Example: Ален Делон — французский актёр.

Хемингуэй — _____

Горбачёв — _____

Сервантес — _____

Гёте — _____

Клинтон — _____

Софи Лорен — _____

Джон Леннон — _____

Мао Цзэдун — _____

5 Make up adjectives from the following nouns. If necessary, consult a dictionary.

Example: история — исторический

классика — _____ хореография — _____

герой — _____ академия — _____

демократия — _____ биология — _____

идеология — _____ стоматология — _____

6 Complete the dialogues using the words provided at the bottom of the exercise.

1. — Где можно купить словарь?

— В _____ «Библио-глобус».

2. — Чем занимается ваша фирма?

— Мы организуем _____.

3. — Где учится ваш сын?

— Он студент _____.

4. — Вы водите машину?

— У меня есть _____, но я плохой водитель.

5. — Когда Аня едет в Египет?

— На _____.

6. — Я слышала, что Ольга и Антон поженились?

— Да, две недели назад. Сейчас у них _____.

И они решили провести его на острове Крит.

Vocabulary: водительские права, морские и речные круизы, медовый месяц,
психологический факультет, книжный магазин, майские праздники.

6. -ат-, -ист-

These adjectives point to a characteristic quality of an object or a person:

бородá	—	бород- ат -ый мужчи́на
a beard		a bearded man
морщи́на	—	морщи́н- ист -ое ли́цо
a wrinkle		a wrinkled face
болóто	—	болóт- ист -ая ме́стность
a swamp		a swampy area
азóт	—	азóт- ист -ая по́чва
nitrogen		a nitrous soil

7. -ист-

These adjectives can mean “looking like something, similar to”:

ба́рхат	—	бархат- ист -ая ко́жа
velvet		silken skin: lit. velvety
серебро́	—	серебр- ист -ая су́мка
silver		a silver bag

8. -лив- (-ив-)

These adjectives, as a rule, refer to personality traits:

тала́нт	—	тала́нт- лив -ый музыкант
a talent		a talented musician
тру́с	—	тру́с- лив -ый челове́к
a coward		a timid person
расче́т	—	расче́т- лив -ая же́нщина
calculations		a shrewd woman
ложь	—	лж- ив -ый ребёнок
a lie		a dishonest child

9. -енн-

These adjectives mean “referring to the meaning of the nouns they are derived from”.

письмо́	—	пи́сьм- енн -ый стол
a letter		a desk
обе́д	—	обе́д- енн -ый перерыв
lunch		a lunch break
госуда́рство	—	госуда́рств- енн -ый университе́т
a state		a state university

7 What are the meanings of the following words? Which personal traits are positive, in your opinion, and which are negative?

Расчётливый, завистливый, трусливый, лживый, вежливый, правдивый, приветливый, кокетливый, ревнивый, заботливый, болтливый.

Позитивные	Негативные

8 Insert the appropriate adjectives. Use the words provided at the bottom of the exercise.

1. _____ берег.
2. _____ дом.
3. _____ платье.
4. _____ кожа.
5. _____ кольцо.
6. _____ туфли.
7. _____ цепочка.
8. _____ сумочка.
9. _____ волосы.
10. _____ блузка.

Vocabulary: бархатный, бархатистый, каменный, каменистый, серебряный, серебристый, золотой, золотистый, шёлковый, шелковистый.

10. Adjectives with the stem ending in soft **н** often mean:

a) referring to a certain period of time:

зимá	—	зím-н-ее время
winter		wintertime
осень	—	осén-н-ий вéчер
autumn		an autumn evening
вéчер	—	вечёр-н-ий спектакль
an evening, a night		a night show

b) “referring to a certain place”:

низ	—	нÍж-н-яя пóлка
bottom part		a lower berth
верх	—	вérх-н-яя одéжда
top		outerwear

In the process of the formation of adjectives, final consonants of the stem often change:

г → ж	кнÍга	—	кнÍжный магазín
	a book		a bookstore
к → ч	молоко́	—	моло́чные продúкты
	milk		dairy products
ц → ч	яйцо́	—	яйчнýй желто́к
	an egg		an egg yolk
х → ш	сме́х	—	сме́шнóй рассказ
	laughter		a funny story

9 Name the objects. If necessary, consult a dictionary.

Example: отпуск, который продолжается неделю — недельный отпуск

газета, которая вышла утром — _____

газета, которая выйдет вечером — _____

спектакль, который идёт днём — _____

одежда, которую носят на улице — _____

курорты Испании — _____

курорты Франции — _____

пальто, которое носят зимой — _____

брюки, которые носят летом — _____

суп из рыбы — _____

салат из овощей — _____

суп из гороха — _____

блюда из мяса — _____

10 Continue the list of possible nouns which could be used with the adjectives provided below.

Example: серебряная ложка, серебряное кольцо, Серебряный Бор, серебряная цепочка, серебряная свадьба.

1. Каменное сердце, _____

2. Вечернее платье, _____

3. Летний дождь, _____

4. Классическая музыка, _____

5. Нижнее место, _____

6. Удачный день, _____

(INTRODUCTION)

Он взял гита́ру и запе́л.

He picked up the guitar and began to sing.

Нам не дано́ предугада́ть, как на́ше сло́во отзовётся. (Ф.Тютчев)

It's not given to us to foretell how our words will echo through the ages.

Я вам перезвоню́ по́позже.

I'll call you back later.

Verbs with prefixes are very typical in the Russian language.

It's important to distinguish between the two ways the verbal prefixes are used.

Imperfective verb without prefix + prefix = perfective verb of the same meaning:

чита́ть — **пр**очита́ть (to read)

де́лать — **с**де́лать (to do, to make)

ви́деть — **у**ви́деть (to see)

Verb (perf. or imperf.) without prefix + prefix = verb with a new meaning:

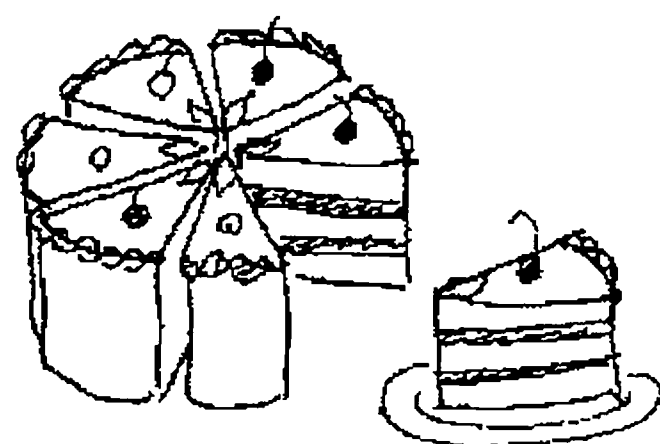
би́ть (to beat) — **раз**би́ть (to break)

чита́ть (to read) — **пере**чита́ть (to re-read)

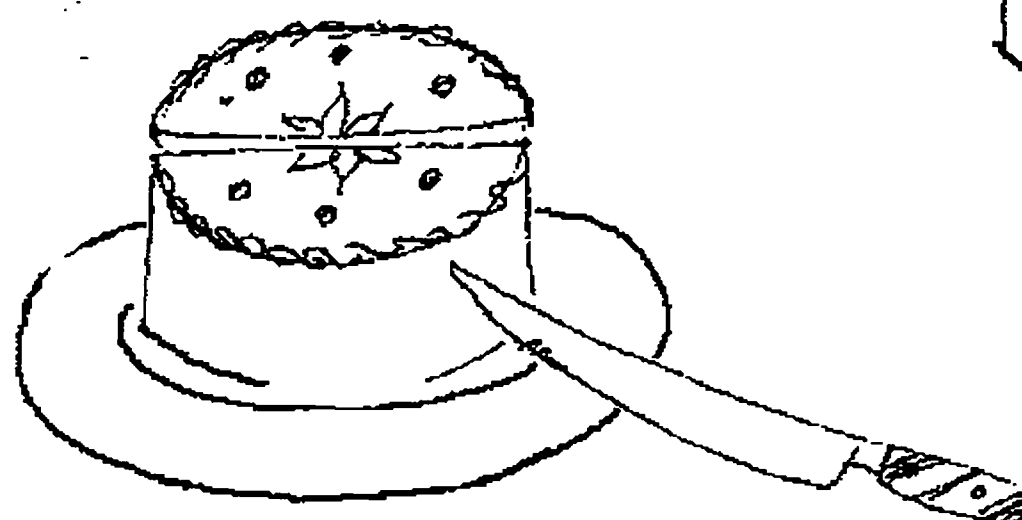
ви́деть (to see) — **пред**ви́деть (to foresee, to foretell)

реша́ть (to decide) — **раз**реши́ть (to allow)

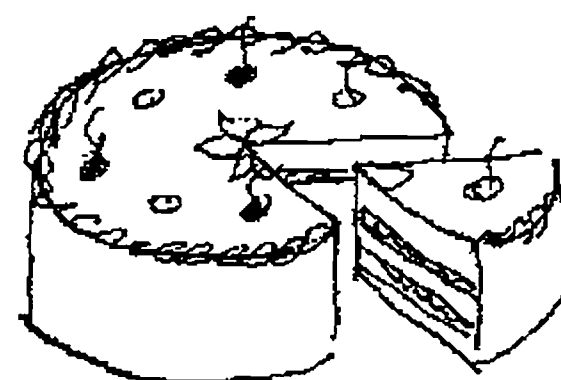
ре́зать (to cut) — **раз**ре́зать (to cut open, to cut into smaller parts)



Поре́зать торт
(to cut the cake)



Разре́зать торт на две ча́сти
(to divide the cake into two parts)



Отре́зать кусо́чек
(to slice off a piece)

BASIC MEANINGS OF THE VERBS WITH PREFIXES*

- The same prefix can express various meanings depending on the meaning of the verb it's attached to.

*Он **перепрыгнул** через лужу.*

He jumped over the puddle.

*Вы **пережарили** мясо.*

You overcooked the meat.

- The same verb with a prefix can have various connotations in various contexts.

*Я хочу **перечитать** роман «Отцы и дети».*

I want to re-read the novel "Fathers And Sons".

*Он **перечитал** все книги в библиотеке своего отца.*

He has read through all the books in his father's library.

- The same meaning can be expressed by various prefixes.

*Хор **запел**. (beginning of action)*

The choir began to sing.

*Поезд **поехал**. (beginning of action)*

The train started to move.

- Prefixes with spatial meaning used with the verbs of motion**, preserve the same meaning even when attached to other verbs.

Compare:

*Птица **влетела** в окно.*

The bird flew in through the window.

*Он **вложил** в письмо фотографию.*

He enclosed a photograph with the letter.

*Они **переехали** на другую квартиру.*

They moved to another apartment.

*Мы решили **переставить** стол к окну.*

We decided to move the table to the window.

*Only perfective verbs are used as examples in this chapter.

**See prefixes with spatial meaning in "A Living Russian Grammar", part I, p. 76

Beginning and completion of action

- **ПО-, ЗА-** denotes the beginning of action:

появ́иться (to appear)

пове́рить (to believe)

полюби́ть (to fall in love)

заинтересова́ться (to become interested)

запе́ть (to begin to sing)

заговори́ть (to begin to talk)

заболе́ть (to fall ill)

*Поду́л ве́тер, и я **почу́вствовал**, что мне ста́ло хо́лодно.*

The wind grew stronger, and I began to feel cold.

*Ребе́нок **запла́кал**, но бы́стро **замолча́л** и **заулыба́лся**.*

The baby started to cry, but quickly quieted down and began to smile.

- **ДО-** denotes the completion of action which reached its temporal or spatial limits:

договори́ть (to finish talking)

допе́ть (to finish singing)

дослу́шать (to listen to the end)

дорабо́тать до пенсии (to work until retirement)

дое́сть (to finish eating)

дочита́ть (to finish reading)

*Свеча́ **догорела́**.*

The candle burned out.

*Лев Толсто́й **дожи́л** до 82 лет.*

Leo Tolstoy lived to be 82 years old.

- **ОТ-** denotes the end of action (usually a prolonged one):

отремонти́ровать (to repair)

отрабо́тать (to finish working)

отцвести́ (to stop blooming)

*Сире́нь уже́ **отцвела́**.*

The lilac has already stopped blooming.

Preliminary action

- **ПРЕД-** denotes an action which precedes another action:

предсказа́ть (to predict)

предви́деть (to foresee)

предугада́ть (to foretell)

предупреди́ть (to forewarn)

*Никто́ не **предви́дел** тако́го поворо́та собы́тий.*

Nobody could have foreseen such a turn of events.

1 Substitute the underlined phrases with the verbs with prefixes, which denote the beginning or the completion of action. Use the words provided at the bottom of the exercise.

Example: Футболист не попал в пустые ворота, и болельщики начали свистеть.

Футболист не попал в пустые ворота, и болельщики засвистели.

1. Свет погас, и начала звучать музыка. _____

2. После Олимпиады он начал чувствовать, что такое слава. _____

3. Они посмотрели друг на друга и начали смеяться. _____

4. Давай завтра закончим писать эту статью. _____

5. Он начал интересоваться химией ещё в школе. _____

6. Когда кончают цвести тюльпаны, начинают цвести пионы. _____

Vocabulary: заинтересоваться, дописать, засмеяться, отцветать, зацветать, почувствовать, зазвучать.

2 Complete the dialogues using verbs that denote preliminary action. Use the words provided at the bottom of the exercise.

Example: — Я не знал, что встреча переносится на завтра.

— А разве вас не _____?

— Я не знал, что встреча переносится на завтра.

— А разве вас не предупредили?

1. — Ваш бизнес процветает. В чём секрет вашего успеха?
— Я стараюсь _____ тенденции развития рынка.
2. — Собрание состоится в следующий понедельник.
— Нужно _____ всех заранее.
3. — Ты знаешь, Павел вчера попал в аварию.
— Я _____, что с ним что-то случится.
4. — Ты опять летом поедешь в Ялту?
— В этом году, наверное, нет. Метеорологи _____ холодное лето в Крыму.
5. — Кто бы мог подумать, что он победит на выборах!
— Да. Даже политологи не _____ такого развития событий.

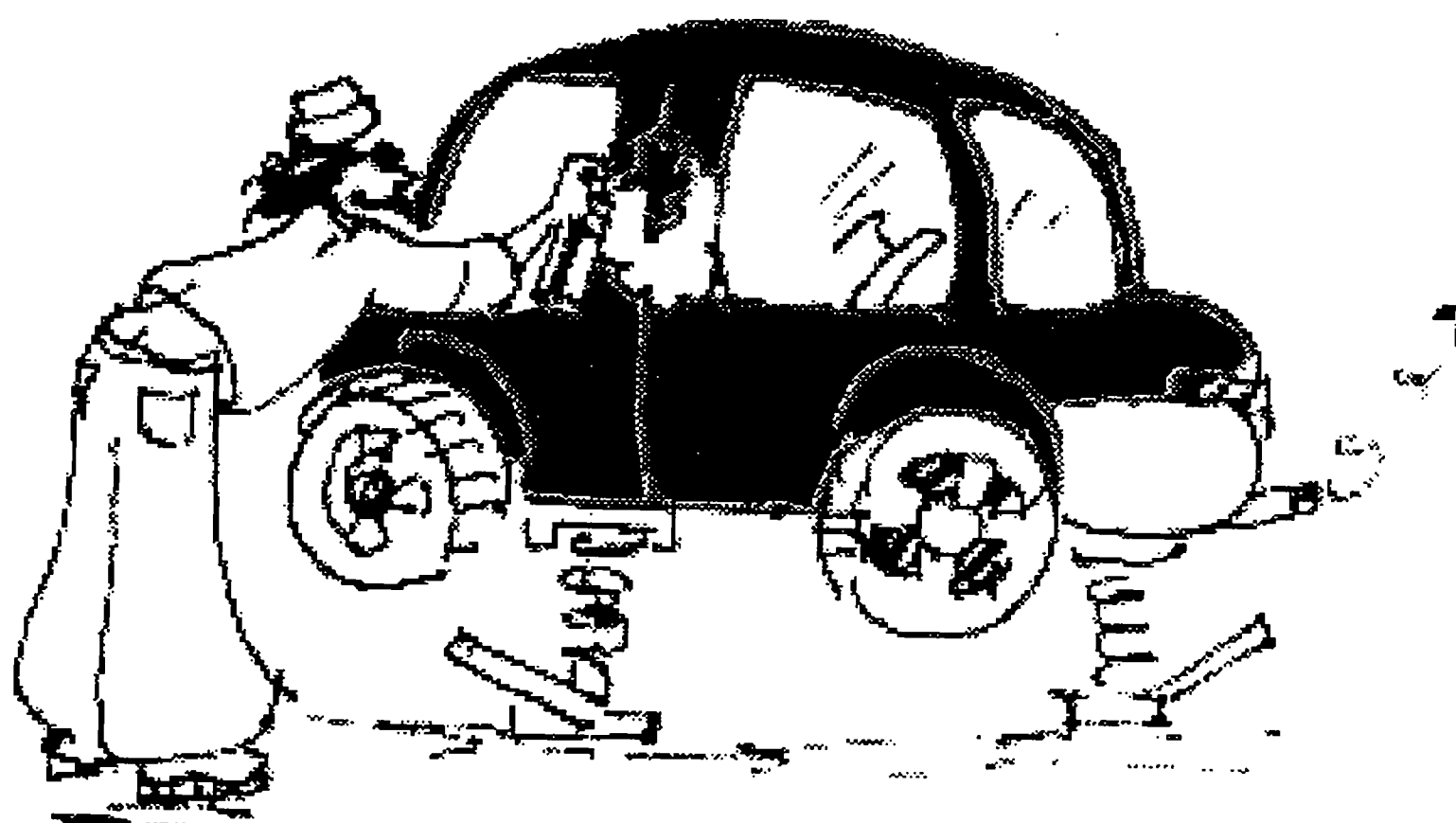
Vocabulary: предупредить, предвидеть, предсказывать, предугадать, предчувствовать.

Repetitive action

- **ПЕРЕ-** denotes a **repetitive action or transition from one state to another**:

переделать (to re-do)
пересчитать (to re-count)
перестроить (to re-build)
переизбрать (to re-elect)
переспросить (to repeat the question)
переодеться (to change clothes)

*Я часто **перечитываю** свой любимые стихи Ахматовой.*
I often re-read my favorite poems by Akhmatova.



Он **перекрасил** свою машину в синий цвет.
He now painted his car blue.

Temporal limitations of action

- **ПО-** denotes a **brief action**:

почитать (to read for a short time)
поговорить (to talk for a while)
поспать (to take a nap)
полежать (to lie down for a while)

*Мы **погуляли** по городу, потом **посидели** в кафе и вернулись в гостиницу.*
We strolled through town, then stopped at a café and came back to the hotel.

- **ПРО-** denotes a **prolonged action**:

прогулять всю ночь (to walk all night long)
проспать три часа (to sleep for three hours)
просидеть целый день дома (to stay at home all day long)

*Мы **поговорили** весь вечер и не хотели расставаться.*
We talked the whole evening and didn't want to part.

3 Complete the dialogues using the verbs denoting repetitive action or transition from one state to another. Use the words provided at the bottom of the exercise.

Example: — Сейчас твоя комната выглядит уютнее. Что ты сделала?

— Просто _____ мебель.

— Сейчас твоя комната выглядит уютнее. Что ты сделала?

— Просто переставила мебель.

1. — Ты купил новую машину?

— Нет, это та же машина, просто я её _____.

2. — Эта книга стала бестселлером. Её уже невозможно купить.

— Пусть читатели не беспокоятся: скоро книгу _____ большим тиражом.

3. — Вы уверены, что все расчёты правильные?

— Я _____ всё ещё раз.

4. — Он, наверное, плохо слышит?

— Почему ты так думаешь?

— А он всё время _____.

Vocabulary: переспрашивать, перекрасить, переиздать, перепроверить.

4 Transform the sentences to emphasize shortness or lengthiness of action using the verbs with the prefixes ПО- and ПРО-.

Example: Она минут десять листала каталог, а потом сделала заказ.

Она минут десять полистала каталог, а потом сделала заказ.

1. Он так устал, что спал двенадцать часов. _____

2. Целый день она лежала на пляже, а к вечеру у неё поднялась температура. _____

3. Он всю свою жизнь жил в Москве и тридцать лет работал в одной школе. _____

4. Во время гастролей «Ла Скала» в Москве я стоял за билетами четыре часа. _____

5. Он болел все каникулы. _____

6. — Что ты делал на даче?

— Всего понемножку: катался на велосипеде, плавал в речке, гулял по лесу, играл в футбол. _____

7. Гриша приехал в Петербург, но был там только два дня, потому что должен был ехать на конференцию в Новгород. _____

VERBS WITH PREFIXES (II) CHARACTERISTICS OF ACTION

Uncompleted action

- **НЕДО-** means “not enough”:

недодéлать (not to finish doing)
недожáрить (not to finish frying)

недоспáть (not to get enough sleep)
недосолíть (not to put enough salt)

*Не слéдует **недооцéнивать** влияние Междунаро́дного валю́тного фо́нда.*
One shouldn't underestimate the influence of the International Monetary Fund.

- **ПРИ-** means “not until the end, for a while”:

приоткрýть (to open a crack)
прилéчь (to lie down for a while)

приостановíть (to halt for a while)
привста́ть (to half-rise, to stand up a bit), etc.

*Пе́ред перекре́стком маши́на **притормози́ла**.*

The car slowed down before the street crossing.

***Присядьте** на мину́тку.*

Take a seat for a minute.

Completed action

- **ПЕРЕ-** is used when talking **about one and the same action which refers to a sequence of objects**:

перечита́ть все кнíги в библиотéке (to read all the books in the library)
перебíть все ча́шки (to break all the teacups)
перемы́ть всю посúду (to wash all the dishes)
пересмотрéть все спекта́кли (to see all the plays)

- Ско́лько у тебя́ ове́ц?
- How many sheep do you have?
- Дава́й **пересчита́ем**?
- Shall we count them all?



- **НА-** means “a lot, more than enough”:

настро́ить (to build a lot...)
набросáть (to throw around, litter...)
насобира́ть (to collect a lot...)

накупíть (to buy a lot...)
нагото́вить (to cook a lot...)

Nouns take the **Gen.** case after verbs with this meaning.

Ба́бушка **навари́ла** варéнья.
Grandma made a lot of jam.



1 Transform the underlined phrases to emphasize the incompleteness of action with the help of the verbs with the prefixes НЕДО-, ПРИ-.

Example: Мясо не очень мягкое, наверное, я его недостаточно долго варила.

Мясо не очень мягкое, наверное, я его недоварила.

1. Он слегка дотронулся до моей руки. _____

2. Мне кажется, ты положил мало соли в омлет. _____

3. Он чуть-чуть поднял руку и почувствовал боль. _____

4. Работу над этим проектом придётся остановить на некоторое время. _____

5. Современники недостаточно высоко оценивали творчество художника Модильяни. _____

2 Transform the underlined phrases to emphasize the completeness of action with the help of the verbs with the prefixes ПЕРЕ- and НА-.

Example: Он посмотрел все французские фильмы на кинофестивале.

Он пересмотрел все французские фильмы на кинофестивале.

1. По пятницам я езжу в супермаркет и покупаю много продуктов на неделю. _____

2. На Новый год мама приготовила много вкусных салатов. _____

3. В первый же день новый сотрудник познакомился со всеми коллегами. _____

4. Покупая туфли, я померила восемь пар. _____

5. В этом районе построили много высотных жилых домов. _____

6. Я попробовал уже все блюда в этом кафе. _____

7. Я очень люблю театр на Таганке и посмотрела там все спектакли. _____

Excessive action

- **ЗА- ... -СЯ** denotes **immersion into action, its excessiveness**:

заговори́ться (to forget the time in conversation)

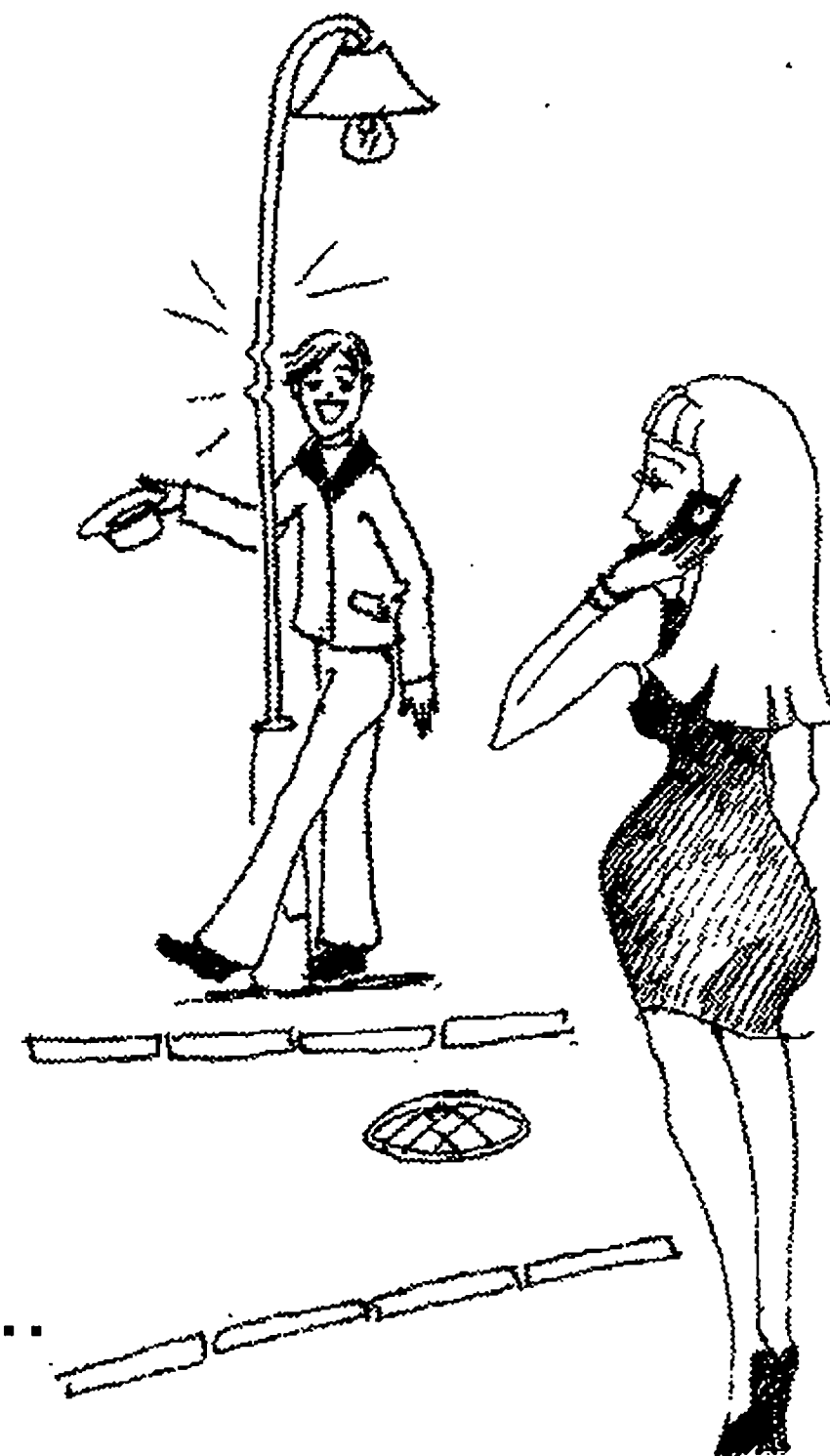
замеча́ться (to be daydreaming)

зарабо́таться (to lose oneself in work)

засмотре́ться (to be carried away by the sight of)

*Вчера́ мы допозднá **засиде́лись** у друзе́й
и домо́й возвра́щались на такси́.*

Yesterday we stayed at our friends' house until
very late and came home by taxi.



Ромáн **засмотре́лся** на краси́вую де́вушку и...
Roman kept staring at the pretty girl and ...

- **ПЕРЕ-** means “**too much, strongly, too long, etc.**”:

пережа́рить (to over-fry)

перее́сть (to overeat)

перегрéться (to get overheated)

*Мне ка́жется, я **пересоли́ла** суп.*

I am afraid I put too much salt into the soup.

-  for certain verbs

ПЕРЕ- ≠ НЕДО-:

перевари́ть (to overcook: to boil for too long) ≠ *недовари́ть* (to undercook: not to boil enough)

пережа́рить (to overcook: to fry for too long) ≠ *недожа́рить* (to undercook: not to fry enough)

переоце́нить (overestimate) ≠ *недооце́нить* (underestimate)

Exhausted action

- **НА-... -СЯ** denotes **exhaustion of action with a connotation of undesirability or impossibility of its continuation**:

наговори́ться (to have a good long talk)

напла́ваться (to have a good swim)

напи́ться (to quench the thirst)

нагуля́ться (to have a long walk)

*В э́том рестора́не о́чень большо́е по́рции: одно́го сала́та доста́точно, что́бы **нае́сться**.*
In this restaurant the portions are very big: even just a salad is enough to fill you up.

3 Transform the sentences, using the verbs with the prefixes ПЕРЕ-, ЗА-...(-СЯ) to convey the meaning of the excessiveness of action.

Example: Он увлечённо читал книгу и не услышал моего вопроса.

Он зачитался и не услышал моего вопроса.

1. Мы слишком увлечённо говорили и проехали свою остановку.

2. Мне кажется, ты заплатил за эту картину больше, чем она стоит.

3. Если рис варить слишком долго, плов будет невкусный.

4. Извините, я углубился в свои мысли и не слышал, что вы сказали.

5. Я думаю, он слишком высоко оценил свои возможности.

6. Извини, но салат, который ты приготовила, слишком солёный.

7. Водитель с таким интересом рассматривал рекламу мобильных телефонов, что не заметил пешехода.

8. Вчера мы сдавали отчёт и поэтому сидели на работе очень долго, до десяти вечера.

4 Complete the phrases using the verbs наесться, наговориться, наговорить, наиграться, набегаться, наплаваться, напиться, насмотреться in the appropriate form.

1. Они проговорили весь вечер, но так и не _____.

2. Дети _____, _____, устали и быстро заснули.

3. Я очень хорошо отдохнул на море: _____, _____ фруктов

4. Было так жарко, что я никак не мог _____.

5. Вчера он так _____, что потерял свой портфель.

6. Я жалею о том, что вчера _____ много лишнего.

7. Мой сын _____ боевиков и требует, чтобы ему купили пистолет.

Deepened action

- **В- ... -СЯ + verbs of perception and a verb думать:**

вдúматься (to ponder)

вглядéться (to peer at, into)

вслúшаться (to listen attentively)

вчитáться (to read carefully)

*Сто́я на па́лубе, она́ **всмáтривалась** вдаль.*

She was standing on the ship's deck and peering into the distance.

Intensity of action

- **РАЗ- (РАС-) ... -СЯ** denote

— **beginning of an intense action:**

распла́каться (to burst into tears)

рассмея́ться (to begin to laugh)

расхохотáться (to burst out laughing)

разволновáться (to get agitated)

*В по́езде я **раз**говори́лась с одной жéнщиной: она́, как и я, была́ геóлогом.*

On my train trip I got into a conversation with a woman: she was a geologist, like me.

— **achievement of intensity:**

разыгра́ться (about a musician or actor: to warm up; about children: to become playful)

распе́ться (to sing away; to warm up to singing)

разбушева́ться (about a storm: to rage; about a person: to become enraged)

*Свеча́ **раз**горéлась и освети́ла ма́ленькую ко́мнату.*

The candle burned brighter and lit up the small room.

Achievement of the result in spite of the odds

- **ДО- ... -СЯ**

докрича́ться (to shout until one is heard)

достуча́ться (to knock until one is heard)

дотяну́ться (to reach)

*До тебя́ о́чень тру́дно **дозвони́ться**.*

It's very hard to get you on the phone.

5 Complete the sentences using the verbs *всмотреться, вслушиваться, вслушаться, взглядеться, вчитываться*.

Example: Чтобы понять идеи этого философа, нужно _____ в его слова.

Чтобы понять идеи этого философа, нужно *вдуматься* в его слова.

1. Я не очень хорошо знаю французский язык, и мне приходится очень внимательно _____ в то, что говорит Мари.
2. На первый взгляд ей не больше сорока, но если _____ в её лицо, понимаешь, что ей гораздо больше.
3. Чтобы понять идею художника, нужно _____ в детали картины.
4. _____ в пение птиц, если вы хотите услышать музыку природы.
5. Чтобы хорошо понимать текст контракта, нужно _____ в каждое слово.

6 Transform the sentences using the verbs with the prefix *РАЗ-* ... (-СЯ) to convey the meaning of the intensity of action.

Example: Когда у неё родился внук, она от счастья стала плакать.

Когда у неё родился внук, она от счастья *расплакалась*.

1. Она сначала только улыбалась, а потом начала громко смеяться.
2. Костёр горел плохо, но, когда подул ветер, огонь стал гореть сильно.
3. К концу дня у меня начала сильно болеть голова.
4. Сначала дети скучали, но потом так увлеклись игрой, что не хотели расставаться.
5. Ученики начали так сильно шуметь на уроке, что учитель сделал им замечание.

7 Complete the sentences using the verbs with the prefix *ДО-* ... (-СЯ) to convey the meaning of the achievement of the result. Use the words provided at the bottom of the exercise.

Example: Я звонил в аэропорт два часа и наконец _____.

Я звонил в аэропорт два часа и наконец *дозвонился*.

1. Переговоры шли трудно, но в конце концов стороны _____ об условиях контракта.
2. Дети так заигрались, что мама с трудом _____ их обедать.
3. Мы долго не могли решить эту проблему, пока Андрей не _____, что нужно сделать.
4. Ты можешь отгадать загадку? Нет? А я сразу _____.

Vocabulary: *дозваться, додуматься, договориться, догадаться.*

Erroneous action

• ПРО-

проехать свою остановку (to miss one's stop)

пропустить мяч в свои ворота (to miss a ball into one's own gates)

прослушать (not to catch what somebody has said)

пролить (to spill)

Я собирался утром посмотреть «Новости», но проспал.

I was going to watch the news in the morning, but slept through it.

• О-... -СЯ denotes an erroneous action of the mechanical type:

оговориться (to make a slip in speaking)

обознаться (to take smb. for smb. else)

ослышаться (to mishear)

Я оступился на лестнице и чуть не упал.

I missed my step on the staircase and almost fell down.

Annulment of the result of the preceding action

• РАЗ- (РАС-)

раздумать (to change one's mind)

разлюбить (to fall out of love)

расхотеть (to cease to want smth.)

разоружить (to disarm)

разубедить (to dissuade)

разочароваться (to get disillusioned)

У меня так давно не было практики, что мне кажется, я разучилась говорить по-русски.

I haven't had any practice for such a long time that I think I forgot how to speak Russian.



For certain verbs **РАЗ- (РАС-) ≠ ЗА-**

завернуть ≠ развернуть

to wrap ≠ to unwrap

загадать загадку ≠ разгадать загадку

to ask a riddle ≠ to solve a riddle

зашифровать ≠ расшифровать

to encode ≠ to decode

заплести ≠ расплести

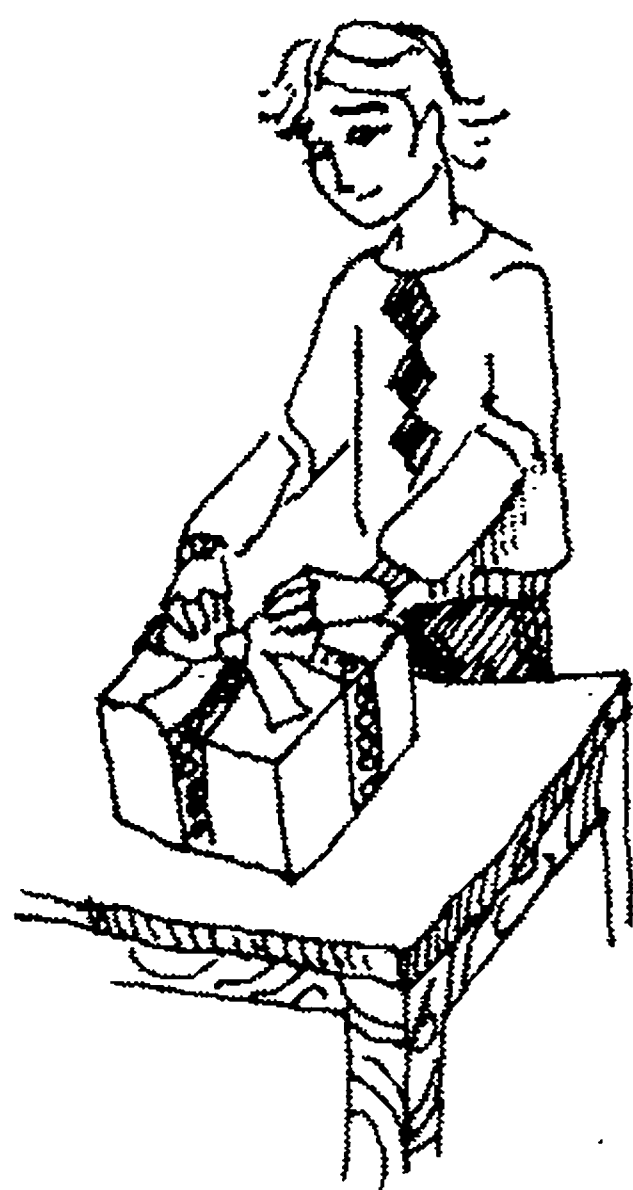
to plait ≠ to unplait

забинтовать ≠ разбинтовать

to bandage ≠ to unbandage

завязать ≠ развязать

to tie ≠ to untie



Как красиво я **завязал** подарок!



Сейчас я **развяжу** твой подарок...

8 Complete the dialogues using the verbs which convey the meaning of the erroneous action.

1. — Почему ты опоздала?
— _____ (проспать).
2. — Разве мы знакомы?
— Извините, я _____ (обознаться).
3. — Меня зовут Алина, а не Алёна.
— Простите, я _____ (ослышаться).
4. — Почему подоконник мокрый?
— Это я _____ воду, когда поливала цветы. (пролить)
5. — Почему ты не отвечаешь?
— Извини, я задумался и _____ твой вопрос (прослушать).
6. — Хотя он неплохой вратарь, но в матче за первое место он _____ два мяча в свои ворота (пропустить).
7. — Он заснул в метро и _____ свою остановку (проехать).
8. — Он сказал, что в Москве живёт десять тысяч человек!
— Он просто _____ (оговориться).

9 Replace the sentences with their antonyms.

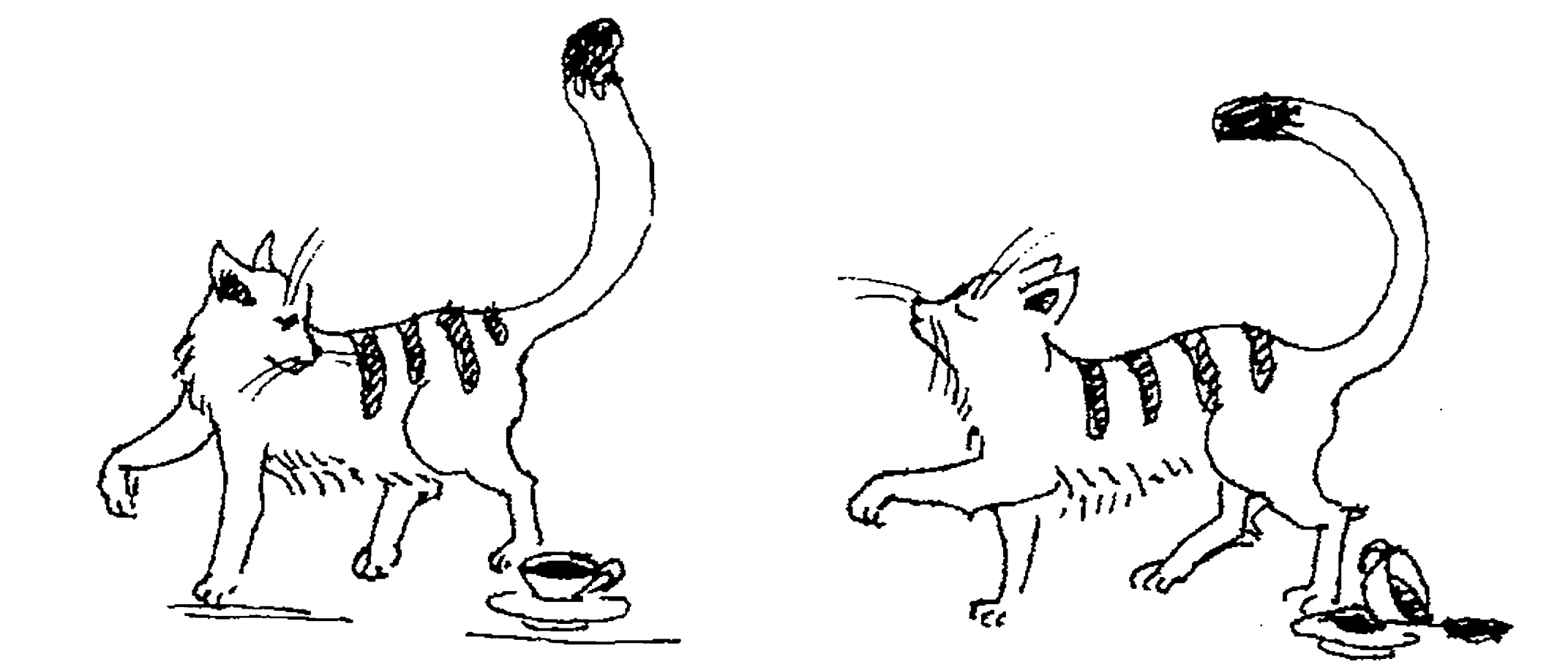
Example: Ася загадала загадку. \neq Ася разгадала загадку.

1. На почте я запаковал посылку. _____
2. Врач забинтовал пациенту руку. _____
3. Я научился играть в теннис. _____
4. Завяжи бант на платье. _____

10 Provide antonyms with the prefix РАЗ- for the following verbs.

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1. полюбить _____ | 5. очаровать _____ |
| 2. захотеть _____ | 6. завинтить _____ |
| 3. вооружить _____ | 7. завернуть _____ |
| 4. заплести _____ | 8. убедить _____ |

11 Tell what happened.



CHANGE IN CHARACTERISTICS OF SOMETHING OR SOMEBODY

Prefixes give new meanings to the verbs that are formed not only from other verbs, but also from nouns, adjectives and numerals. In particular, this concerns the verbs conveying the meaning of change in quality or state.

<i>свобода</i> (freedom)	→	<i>освободить</i> = <i>дать свободу</i> (to give freedom)
<i>богатый</i> (rich)	→	<i>обогащать</i> = <i>сделать более богатым</i> (to enrich)
<i>два</i> (two)	→	<i>удвоить</i> = <i>увеличить в два раза</i> (to double)

Attribution or acquisition of a quality or a state• **по-**

<i>покраснеть</i> (to blush)	<i>позолотить</i> (to gild)
<i>постареть</i> (to grow old)	<i>повзрослеть</i> (to become adult)
<i>похудеть</i> (to grow thin)	

Он **побледнел** от волнения.
He grew pale from nervousness.

• **о- (об-)**

<i>оглохнуть</i> — <i>стать глухим</i> (to go deaf)
<i>ослепнуть</i> — <i>стать слепым</i> (to go blind)
<i>онеметь</i> — <i>стать немым</i> (to become dumb)
<i>опустеть</i> — <i>стать пустым</i> (to become empty)
<i>осмелеть</i> — <i>стать смелее</i> (to grow bolder)
<i>ослабить</i> — <i>сделать слабее</i> (to weaken)
<i>оживить</i> — <i>сделать живым, живее</i> (to animate)
<i>обрадовать</i> (to make happy)
<i>охрипнуть</i> — <i>стать хриплым</i> (to become hoarse)

За лето он **вырос** и **окреп**.
During summer he grew up and got stronger.



о- ... ЕТЬ means “to become + quality”: *ослабеть* (to become weaker)

о- ... ИТЬ means “to make + quality”: *ослабить* — *сделать слабее* (to weaken)

• **у-**

<i>усилить</i> (to strengthen)	<i>увеличить</i> (to increase)
<i>украсить</i> (to decorate)	<i>укрепить</i> (to strengthen)
<i>успокоить</i> (to calm)	<i>усовершенствовать</i> (to perfect)
<i>узаконить</i> (to legalize)	

Не **нужно** **усложнять** проблему.
There is no need to complicate the problem.

1 Give verbs synonymous to the given expressions.

Example: стать умным — поумнеть, дать оценку — оценить,
стать смелым — осмелеть

1. сделать живым — _____
2. сделать слабым — _____
3. сделать счастливым — _____
4. сделать больше — _____
5. сделать свободным — _____
6. стать немым — _____
7. стать слабым — _____
8. стать сиротой — _____
9. стать как камень — _____
10. стать пьяным — _____
11. стать толще — _____
12. стать бледным — _____

2 Replace the underlined phrases with the verbs with prefixes ПО-, О- (ОБ-) and У-.

Example: Необходимо сделать более совершенной эту технологию.
Необходимо усовершенствовать эту технологию.

1. В результате несчастного случая он стал слепым, но врачи вернули ему зрение.

2. В этом году мы рассчитываем увеличить в три раза наши доходы.

3. Осенью пляжи стали совсем пустыми.

4. Нужно сделать более крепкими отношения с партнёрами.

5. Очень рано его волосы стали седыми.

6. Я советую вам сделать юбку чуть-чуть длиннее.

7. Это задание можно сделать проще.

8. Небо стало светлее, и стало теплее.

9. Отсутствие этого игрока сделало команду слабее.

Vocabulary: поседеть, посветлеть, удлинить, опустеть, ослабить, утроить,
упростить, укрепить, ослепнуть, потеплеть.

- **РАЗ- (РАС-) ... (-СЯ)** conveys the meaning of a change of state (often psychological) in a person:

развеселить (to cheer up)

развеселиться (to have a good time)

рассердить (to make angry)

рассердиться (to be angry)

разозлить (to annoy, to anger)

разозлиться (to be angry with)

рассмешить (to make laugh)

разволноваться (to become agitated)

разлениться (to grow (very) lazy)

разбогатеть (to get rich)

Меня очень **расстро́ила** э́та но́вость.

This news upset me very much.

Annulment of a quality or a state

- **ОБЕЗ- (ОБЕС-)**

обезбо́лить (to anesthetize)

обезвре́дить (to render harmless)

обезопáсить (to secure, to protect)

обезобра́зить (to disfigure)

обесцв́етить (to discolour)

Most of these verbs are used in academic and scientific literature.

Поли́ция **обезору́жила** терро́ристов.

The police disarmed the terrorists.

3 Provide verbs synonymous to the given expressions.

Example: стать безумным — обезуметь, стать злым — разозлиться

1. сделать безопасным — _____
2. сделать безоружным — _____
3. остаться без сил — _____
4. сделать безвредным — _____
5. сделать бесцветным — _____
6. стать сердитым — _____
7. стать весёлым — _____
8. снять боль — _____

4 Answer the questions.

1. Что может вас разозлить?

2. Что может вас расстроить?

3. Вы хотите похудеть?

4. Вас легко рассмешить?

5. Что может вас обрадовать?

6. Что может вас рассердить?

5 Replace the underlined phrases with the verbs with the prefixes ПО-, О- (ОБ-), У-, РАЗ- (РАС-) ... СЯ or ОБЕЗ- (ОБЕС-).

1. Этот клоун может всех сделать весёлыми и заставить смеяться.

2. Врачи сделали ей укол, чтобы снять боль.

3. Моего друга очень легко заставить сердиться: нужно просто сказать, что я играю в теннис лучше, чем он.

4. Мне подняли зарплату. _____
5. Он попал в автокатастрофу, и шрамы сделали его лицо безобразным.

6. Он стал богатым во время финансового кризиса.

7. Почему у него голос стал хриплым?

8. За два года в армии он стал совсем взрослым.

MEANINGS OF CONJUNCTION, SEPARATION, etc.

Conjunction, addition

- **ПРИ-** conveys the meaning of conjunction, addition:

прибавить (to add)

приделать (to attach to)

приставить (to put against)

пристроить (to attach to a building)

пристегнуть (to fasten)

пришить (to sew on)

After these verbs the construction **ЧТО (Acc.) К ЧЕМУ́** is usually used:

*Помоги́ мне **приколóть** бро́шку к пла́тью.*

Help me to pin the broach to the dress.

- **ПОД-** conveys the meaning of addition, often with the connotation “some more”:

подбросить дров в о́гонь (to throw more firewood into the fire)

подложить мяса́ (to give another piece of meat / some more meat)

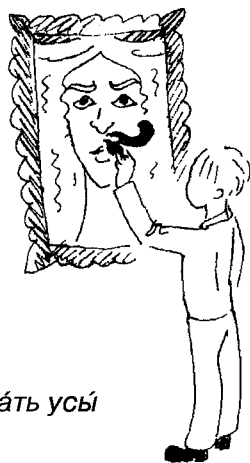
подсыпать му́ки (to add some more flour)

подсолить (to add some salt),

поджарить хлеб в то́стере (to make toast)

Подле́й мне молока́, ко́фе о́чень кре́пкий.

Add some more milk to my coffee, it's very strong.



подрисова́ть усы́

- **С- (СО-)** conveys the meaning of connection, formation of one whole out of a few separate parts:

соста́вить (to put together)

скле́ить (to glue together)

сдвину́ть (to push together)

собра́ть (to collect, to assemble)

связа́ть (to knit)

сшить (to sew)

соедини́ть (to connect)

Что́бы сде́лать э́тот со́ус, ну́жно сме́шать у́ксус и расте́льное ма́сло.

To make this sauce, you need to mix oil and vinegar.

1 Replace the underlined words with the verbs with the prefixes ПРИ- and ПОД-.
Use the words provided at the bottom of the exercise.

1. Три плюс два будет пять. _____

2. Ты налила в вазу мало воды. Нужно добавить ещё, а то цветы завянут.

3. Мне кажется, паштет будет вкуснее, если добавить ещё чуть-чуть соли.

4. Когда дети немного вырастут, они будут кататься на горных лыжах.

5. Чтобы костёр не погас, нужно в него бросить ещё немного веток.

6. В конце письма он написал ещё две строчки.

Vocabulary: подлить, приписать, подрасти, подбросить, прибавить, подсолить.

2 Complete the dialogues using the verbs *смешать, пришить, скрепить, прикрепить, склеить, приколоть*.

1. — Разбилась моя любимая ваза.
— А ты попробуй её _____.
2. — Пуговица опять оторвалась.
— А ты _____ её покрепче.
3. — У меня есть жёлтая краска и синяя, а мне нужна зелёная.
— А ты _____ их и получишь зелёный цвет.
4. — Я хочу украсить шляпу этим цветком, но вот как его _____?
— А ты _____ его булавкой.
5. — У тебя есть степлер?
— Где-то был. А тебе зачем?
— Нужно _____ эти три странички.
6. — Как сделать соус для салата?
— Нужно _____ лимонный сок и оливковое масло
и добавить специи.

Removing, detaching

- **ОТ- (ОТО-)** conveys the meaning of separation of a part from the whole:

оторв́ать (to tear off)

отлом́ить (to break off)

откус́ить (to bite off)

отруб́ить (to chop off)

отлож́ить (to put aside)

отл́ить (about liquid: to pour some of it off)

отб́ить (to break off)

отсы́пать (about dry substances: to remove a certain amount)

Отре́жь мне ды́ни, пожа́луйста.

Cut me off a slice of melon, please.

Division into parts

- **РАЗ- (РАС-, РАЗО-)**

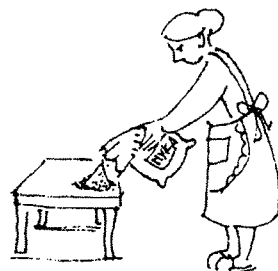
разорв́ать (to tear)

разбры́згать (to splash)

раздел́ить (to divide)

разб́ить (to break up)

разобр́ать (to disassemble)



Отсы́пать муки́

Она́ разре́зала я́блоко попола́м.

She cut the apple in half.

- For a number of verbs

С-(СО-) ≠ РАЗ -

связа́ть (to tie together) ≠ *разви́зать* (to untie)

собра́ть (to assemble) ≠ *разобр́ать* (to disassemble)

соедин́ить (to connect) ≠ *разъедин́ить* (to disconnect)

ПРИ- ≠ ОТ-

присте́гнуть (to fasten) ≠ *отсте́гнуть* (to unfasten)

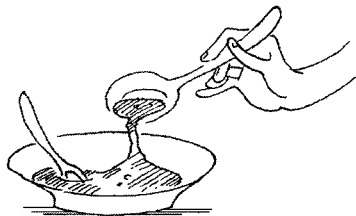
прикле́ить (to glue) ≠ *откле́ить* (to un-stick, to detach)

привинти́ть (to screw on) ≠ *отвинти́ть* (to unscrew)

ПОД- ≠ ОТ-

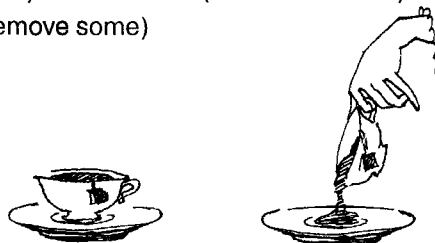
подсы́пать (about dry substances: to add some more) ≠ *отсы́пать* (to remove some)

подлож́ить (to add some more) ≠ *отлож́ить* (to remove some)



подл́ить (about liquid: to add some more)

≠



отл́ить (to remove some)

3 Insert the appropriate verbs in the correct form.**1. (отрезать, разрезать)**

_____ мне, пожалуйста, кусочек сыра.
 _____ арбуз пополам, если не трудно.

2. (отколоться, расколоться)

От чашки _____ ручка.
 Лыдина _____ надвое.

3. (оторваться, разорваться)

Ты можешь хоть на секунду _____ от компьютера?

4. (оторвать, разорвать)

Простите, что _____, но мне срочно нужно с вами поговорить.

5. (оторвать, разорвать)

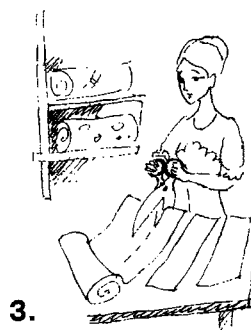
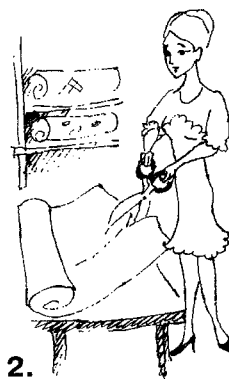
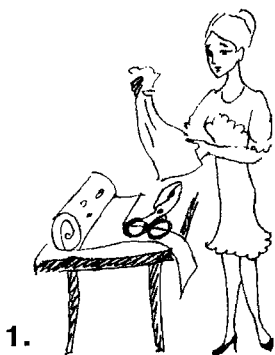
Он прочитал письмо и _____ его.

4 Look at the drawings and describe what Lucy did.

А) Люся разрезала ткань.

Б) Люся отрезала кусочек ткани.

В) Люся порезала ткань на куски.

**5 Provide antonyms to the following verbs.**

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. разъединить _____ | 5. пристегнуть _____ |
| 2. сдвинуть _____ | 6. отложить _____ |
| 3. разобрать _____ | 7. отлить _____ |
| 4. развязать _____ | 8. привинтить _____ |

English index

A

Adjective

- short adjectives
or long adjectives?72
- formation
of adjectives104, 106, 108, 110

Assessment of the habitual

- character of situation,
indication of the actual
state of the matter76

C

- Cause22

- Certainty of the speaker74

- Characteristic of the statement76

Complex sentences

- with object clauses (I)50, 52, 54
- with object clauses (II)56, 58, 60
- with attributive clauses62, 64, 66
- of the «там ... где»,
«такой ... какой» type68
- expressing quality and quantity70
- perfective and imperfective
in complex sentences10, 12, 14
- tenses in complex
sentences6, 8, 10, 12, 14, 16

- Concession24, 25

- Condition18, 20

E

Expression of logical

- relations in the text78

F

- Formation of adjectives ..104, 106, 108, 110

G

- Grammatical subject34

I

Imperative singular

- to express condition20

- Impersonal verbs34

Infinitive

- ЕСЛИ (БЫ) + infinitive20
- HE + imperfective infinitive42
- HE + perfective infinitive40
- Infinitive sentences38, 40, 42
- negative adverbs + infinitive30
- negative pronouns + infinitive28
- infinitive + бы38, 40

L

- Logical subject36, 38

N

Negation

- sentences of the type
«ничего делать»28, 30
- negation in complex sentences56
- negative adverbs28
- negative pronouns28

P

Parenthetical words

- and expressions74, 76, 78,

- Particles86, 88, 90, 92

- Precedence10, 52

R

- Rheme80, 81, 84

S

Sentence

- complex sentences50, 52, 54, 56,
58, 60, 62, 64, 66,
68, 70, 72
- impersonal sentences34
- indefinite sentences32
- sentences without
grammatical subject32, 34, 36

Sentiments of the speaker,

addressee, or the person

- in question74

- Sequence of tenses52

- Set expressions16, 25

- Simultaneity6, 8, 52

Source of information,
or indication of to who
the words belong76

Subject
— grammatical34
— logical36, 38

Succession12, 52

Suffixes
— adjectival suffixes ...104, 106, 108, 110
— diminutive suffixes102
— noun suffixes94 96, 98, 100

T

Tenses in complex
sentences6, 8, 10, 12, 14, 16

Theme80, 81, 84

U

Uncertainty, assumption,
doubt of the speaker74

V

Verb aspect
— in complex sentences10, 12, 14
— in infinitive sentences40, 42
— He + verb aspect40

Verbs with prefixes
— temporal meaning114, 116
— characteristic of action ..118, 120, 122,
124
— change in the characteristic
of somebody, something126, 128
— meaning of conjunction,
separation130, 132

W

Word order80, 81, 84

Russian index

А

а	44
а не то	46
а то	46

Б

будто	50, 72
будто бы	50
бы	38, 40

В

в знак	22
в знак благодарности	22
в знак протеста против	22
в процессе	8
в результате	22
в связи с	22
в течение	8
в то время как	6, 8
в ходе	22
во время	8
во имя	22
ввиду	22
вряд ли	92
все, кто	66
вследствие	22

Г

где	52, 62
где бы ни	24
где ни	24
глагольные приставки	
— до-	114
— за-	114, 120, 124
— на-	118, 120
— недо-	118, 120
— о- (об-)	124, 126
— обез- (обес-)	128
— от-	114, 132

— пере-	116, 118, 120
— по-	114, 116, 126
— под-	130, 132
— пред-	114
— при-	118, 130, 132
— про-	116, 124
— раз- (рас-)	124, 128, 132
— с- (со-)	130, 132
— у-	126

Д

да	44
да и	44
даже	88
даже и	88
до такой степени	70
до того	70
до того как	10

Е

едва ли	92
едва только	12
ежели	18
ежели бы	18
если	18, 20
если бы	18, 20
если бы не	20
если уж	18

Ж

же (ж)	46, 48
--------	--------

З

зато	46
------	----

И

и	44, 88
или	48, 58
или ... или	48
именно	90

иначе	46
исходя из	22

К

как	50
как будто	50, 72
как бы не	60, 92
как бы ни	24
как ни	24
как раз	90
как только	12
какой	52
какой бы ни	24
какой ни	24
когда	6, 8, 12, 18, 52, 62
когда бы	18
когда бы ни	24
когда ни	24
коли (коль)	18
коль скоро	18
который	62
кто	52
кто бы ни	24
кто ни	24
куда	50, 52, 62
куда бы ни	24
куда ни	24

Л

ли	58
ли ... ли	20, 48
либо	48
либо ... либо	48
лишь	90
лишь бы	92
лишь бы не	92
лишь только	12, 90

Н

настолько	70
настолько – насколько	68
не + infinitif perfectif	40
не + infinitif imperfectif	40
не ... как	16
не проходило (не проходит) и дня (минуты, года...), чтобы ... не	16
не прошло и недели (года, часа и т. п.), как	16
не то ... не то	48
не то что	46
не то чтобы ... но	46
не только ... но и	46
не только ... но и ещё	46
не только ... но также и	46
не успел ... как	16
негде	28
незачем	28
некого	28
некуда	28
неоткуда	28
неужели	86
нечего	28
но	44, 46

О

однако	46
откуда	52, 62
оттуда – откуда (куда, где)	68

П

перед тем как	10
по мере	8
по мере того как	6, 8
при	8
пока	6, 8

пока не (до тех пор пока не)	10
после того как	12
прежде чем (раньше чем)	10
почему	52

Р

раз	18
разве	86

С

с	22
с тех пор как	12
сколько	52
сколько бы ни	24
сколько ни	24
словно	72
столь	70
столько	70
столько же	88
столько – сколько	68
сюда же	88

Т

так	18, 72
так же	88
так – как	68
такой	72
такой же	88
такой ... какой (такая ... какая...)	64, 68
такой ... который (та ... которая...)	64
таким образом	70
там – где (куда, откуда)	68
там же	88
те ... кто	66
то ... то	48
то ли ... то ли	48
-то	88
то ... куда	54
то ... почему	54
то ... чей	54

то ... что	54
тогда	18
тогда же	88
только	92
только бы	92
только бы не	92
тот же	88
тот ... который (та ... которая...)	64
тот ... кто	66
туда – где (куда, откуда)	68
туда же	88
тут же	88

Х

хоть	90
хоть бы	92
хоть бы не	92
хотя бы	90

Ч

чей	52, 62
что	50, 52, 70
что бы ни	24
чтобы	56, 70
что за	86
что ни	24
чуть только	12

Э

этот же	88
---------------	----

Я

якобы	92
-------------	----

A Living Russian Grammar

Part III

Key

ADVANCED

Unit 1

pages 6-17

EXPRESSION OF TIME IN A COMPLEX SENTENCE

1

- | | |
|------------------|------------------|
| 1 — когда (пока) | 5 — когда (пока) |
| 2 — когда (пока) | 6 — когда |
| 3 — пока | 7 — когда (пока) |
| 4 — пока | |

2

- 1 — Пока я отправлю факс, позвони(те) в аэропорт.
Пока ты будешь отправлять факс, я позвоню в аэропорт.
- 2 — Пока я приготавливаю салат, накрой(те) на стол.
Пока ты будешь готовить салат, я накрою на стол.
- 3 — Пока я помою посуду, посмотри(те) футбол.
Пока ты будешь мыть посуду, я посмотрю футбол.
- 4 — Пока я выберу вино, купи(те) сыр.
Пока ты будешь выбирать вино, я куплю сыр.
- 5 — Пока я оденусь, закажи(те) такси.
Пока ты будешь одеваться, я закажу такси.

3

- 1 — В ходе (во время) переговоров президенты дважды встречались без переводчиков.
- 2 — Во время (по мере) распространения эпидемии по всему миру учёные исследовали вирус новой болезни.
- 3 — В процессе создания (при создании) этого прибора инженеры учитывали пожелания врачей и пациентов.
- 4 — По мере увеличения стоимости медицинских услуг ухудшается качество жизни.
- 5 — Во время войны театр не работал.
- 6 — В процессе (во время) нагревания тела расширяются. При нагревании тела расширяются.
- 7 — Во время путешествия по Италии он познакомился со своей будущей женой.
- 8 — Во время (в ходе) дискуссии Марк дважды менял свою позицию.
- 9 — При Сталине в СССР проходили политические процессы против оппозиции.

5

- 1 — Анна жила в Ташкенте, пока война не закончилась.
- 2 — Инфляция будет расти (до тех пор), пока не будут проведены экономические реформы.
- 3 — Он собирается учить английский язык до тех пор, пока не выучит его.
- 4 — Мы будем играть в бадминтон, пока нам не надоест.
- 5 — Наташа будет искать квартиру до тех пор, пока не найдёт то, что ей нужно.
- 6 — Падение доллара не является проблемой до тех пор, пока иностранные инвесторы не перестанут вкладывать деньги в американскую экономику.
- 7 — Мы будем работать сегодня (до тех пор), пока всё не сделаем.

6

- 1 — После того как Сергей посмотрел фильм «Идиот», он решил прочитать роман Достоевского.
- 2 — С тех пор как (после того как) Таня уехала в Германию, мы никогда не встречались.
- 3 — Когда (после того как) фестиваль закончится, мы поедем отдыхать.
- 4 — С тех пор как (после того как) они познакомились, прошло три года.
- 5 — Когда (после того как) Валерий ушёл из спорта, он стал тренером.
- 6 — После того как Джон прочитал роман «Война и мир», он решил выучить русский язык.

7

- 1 — После того как Сергей окончил университет, он решил заняться бизнесом.
- 2 — После того как Андрей приехал в Москву, он развёлся с женой.
- 3 — После того как Гитлер пришёл к власти, антисемитизм стал частью официальной идеологии.
- 4 — Перед тем как Большой театр закрыли на реконструкцию, был построен его филиал.
- 5 — С тех пор как окончилась холодная война, мир не стал стабильнее.
- 6 — После того как социал-демократы победили на выборах в Германии, предприниматели заговорили об экономическом кризисе.
- 7 — С тех пор как (когда) начался кризис, ситуация изменилась.

9

- 1 — прекращались
- 2 — вышел (вышла)
- 3 — останавливался
- 4 — окончил
- 5 — принимала
- 6 — опубликовал

11

- 1 — Не успел Никита Михалков снять фильм, как получил приглашение приехать с ним на фестиваль.
- 2 — Не успела я дать объявление о продаже дачи, как мне позвонило несколько человек.
- 3 — Не прошло и несколько минут, как Джон мне перезвонил.
- 4 — Не успели мы приехать, как Наташа получила телеграмму.

Unit 2

pages 18-21

EXPRESSION OF CONDITION IN A COMPLEX SENTENCE

2

- | | |
|----------------|-------------------|
| 1 — если (раз) | 6 — когда (если) |
| 2 — если | 7 — если (раз) |
| 3 — если бы | 8 — если бы |
| 4 — если | 9 — если (раз) |
| 5 — если (раз) | 10 — если (когда) |

3

- 1 — Дай они нам возможность спокойно работать...
- 2 — Позвони я на полчаса раньше...
- 3 — Не скажи ты мне...
- 4 — Приди она на полчаса раньше...
- 5 — Не будь он так занят...
- 6 — Принеси вы вчера паспорт...
- 7 — Не будь так жарко...

5

- 1 — нет
- 2 — Будешь ли ты вечером дома, задержишься ли на работе, обязательно позвони мне в восемь.
- 3 — Получим ли мы письмо от партнёров, не получим ли, мы должны обсудить этот проект в ближайшее время.
- 4 — Здоров ли он, болен ли он, он работает одинаково интенсивно.

Unit 3

pages 22-23

EXPRESSION OF CAUSE

2

- 1 — Уголовное дело было возбуждено в связи с убийством неизвестного мужчины в Газетном переулке.
- 2 — Ввиду плохой погоды (в связи с плохой погодой) концерт на Соборной площади был отменён.
- 3 — Вследствие увеличения численности населения растёт потребность в пресной воде.
- 4 — Вследствие (в результате) крупной аварии движение в центре было закрыто.

Unit 4

pages 24-27

EXPRESSION OF CONCESSION

1

- 1 — Что бы ни произошло, фестиваль всё-таки состоится.
- 2 — Какие бы претензии ни предъявляли наследники, они не получают эти картины.
- 3 — Сколько ни объясняли мы Жене это, он не понимает.
- 4 — Что ни ем, всё равно худею.
- 5 — Как бы ни было трудно, я сделаю всё, что обещал.
- 6 — Сколько я ни пыталась объяснить ему ситуацию, он так ничего и не понял.
- 7 — Как ни старайся, у тебя всё равно ничего не получится.
- 8 — Куда бы он ни ездил отдыхать, ему через три дня становилось скучно.

Unit 5

pages 28-31

EXPRESSION OF NEGATION. SENTENCES OF THE «НЕЧЕГО ДЕЛАТЬ», «НЕКУДА ПОЕХАТЬ» TYPE

1

- 1 — Там нечего смотреть.
- 2 — Его нечем заменить.
- 3 — Там нечего делать.

- 4 — Мне не о чем жалеть.
 5 — Нам нечего обсуждать.
 6 — Мне нечего сказать об этом.
 7 — Ей не с кем пойти в театр.
 8 — Вам не на кого надеяться.
 9 — Мне не с кем посоветоваться.

4

- 1 — Он ей ничего не подарил.
 2 — Вам (тебе) никто не звонил.
 3 — возможны варианты
 4 — Я никогда не был в Антарктиде.
 5 — возможны варианты
 6 — Я ни у кого не спрашивал об этом.
 Мне не у кого было спросить (возможны варианты).
 7 — возможны варианты
 8 — Он ни о чём не жалеет. Ему не о чем жалеть.
 9 — Тебе некуда его поставить (возможны варианты).

Unit 6

pages 32-37

SENTENCES WITHOUT GRAMMATICAL SUBJECT

1

- 1 — Так не говорят.
 2 — Женщин о возрасте не спрашивают.
 3 — В газетах пишут о ситуации в Китае.
 4 — К вам пришли.
 5 — Звонят.
 6 — С модой не спорят.
 7 — Говорят, что он уходит из спорта.
 8 — У нас встречают Новый год дома.

6

- 1 — бывает 3 — сложилось
 2 — получилось 4 — делается

7

- 1 — Игорю 4 — моей маме
 2 — Жаку 5 — моему другу
 3 — мне 6 — ребёнка

8

- 1 — детям 5 — её
 2 — нам 6 — вам
 3 — его родителям 7 — тебе
 4 — Ольге 8 — ему

Unit 7

pages 38-41

THE INFINITIVE SENTENCES

1

- а) Убрать всё на место!
 Отвечать только на мои вопросы!
 б) Что мне написать в анкете?
 Где мне расписаться?
 в) Хорошо вам провести отпуск!
 Успешно тебе сдать экзамены!
 Удачно тебе съездить в Ливан!

2

- 1 — Отдохнуть бы недельку!
 2 — Найти бы квартиру побыстрее!
 3 — Закончить бы ремонт к Новому году!
 4 — Выпить бы кофе!
 5 — Купить бы новую машину!
 6 — Выучить бы французский язык!
 7 — Сделать бы и то, и это!

4

- 1 — Вам завтра подписывать контракт.
 2 — Мне не сломать эту ветку.
 3 — Тебе бы заняться спортом.
 4 — По этому мосту не проехать.
 5 — Анне не выиграть конкурс.
 6 — Тут мне не проехать.
 7 — Как бы мне не простудиться.
 8 — В какой гостинице мне остановиться?
 9 — Не погулять ли нам?
 10 — Не поехать ли нам на Кавказ?

6

- 1 — Как бы не проспять! Не проспять бы!
 2 — Хоть бы не попасть под дождь!
 Не попасть бы под дождь!
 3 — Не опоздать бы на самолёт!
 Хоть бы не опоздать на самолёт!
 4 — Как бы (хоть бы) не заболеть!
 Не заболеть бы!
 5 — Не забыть бы позвонить на работу!
 Хоть бы (как бы) не забыть позвонить на работу!
 6 — Не упасть бы!
 Как бы (хоть бы) не упасть!

7

- 1 — b, 2 — a, 3 — a, 4 — a, 5 — b, 6 — b,
 7 — b, 8 — b, 9 — a, 10 — b.

8

- 1 — Ему в армию не идти.
- 2 — Мой компьютер не трогать!
- 3 — Мне завтра читать доклад на конференции.
- 4 — Сюда не входить!
- 5 — Тебе завтра рано уезжать?
- 6 — Ему завтра на вокзал не ехать.
- 7 — Здесь машины не ставить!

9

- | | |
|-------|-------|
| 1 — г | 5 — б |
| 2 — д | 6 — в |
| 3 — а | 7 — з |
| 4 — е | 8 — ж |

10

- 1 — Сырую воду нельзя пить.
- 2 — Тут нельзя (невозможно) проехать.
- 3 — Стойте!
- 4 — Будет (случится) беда.
- 5 — Мне ещё три экзамена нужно сдавать.
- 6 — Я желаю вам хорошо отдохнуть!
- 7 — Я боюсь проспать.
- 8 — Я хотел бы купить яхту.

Unit 8

pages 44-47

SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS **ДА, ЗАТО, А ТО, etc.**

1

- 1 — ...Петербург же...
- 2 — ...да и немецкий он тоже хорошо знает.
- 3 — ...инфляция же растёт.
- 4 — ...редко, да метко.
- 5 — ...в Сибири же климат...
- 6 — ...блины да сметана.
- 7 — ...мало солнца да и море холодное.
- 8 — ...пришла же почти в восемь.
- 9 — ...да времени не было.

2

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1 — поэтому | 4 — зато (всё-таки) |
| 2 — кроме того | 5 — всё-таки (всё же) |
| 3 — всё-таки (всё же) | 6 — зато (всё-таки) |

3

- 1 — Позвони ему сегодня, а то он завтра уедет в командировку.
- 2 — Покупай квартиру летом, а то (а не то) осенью квартиры подорожают.

- 3 — Мы купили билеты не в партер, а на балкон, зато они недорогие.
- 4 — Надень шапку и шарф, а то (а не то, иначе) простудишься.
- 5 — Мы должны найти спонсора, иначе мы не сможем организовать эту программу.
- 6 — Этот фильм не очень интеллектуальный, зато он очень весёлый.
- 7 — Не читай лёжа, а то (а не то) глаза будут болеть.
- 8 — Вы написали хорошую работу, однако в ней есть несколько ошибок.
- 9 — Не ставь здесь машину, а то (а не то) тебе придётся платить штраф.

4

- 1 — Он был не только талантливым актёром, но и (но ещё и) писал киносценарии.
- 2 — Она не то чтобы испугалась, но просто предпочла избежать конфликта.
- 3 — Я не то что против этого проекта, а считаю, что он недостаточно продуман.
- 4 — Погода летом была не то чтобы холодная, но выше двадцати температура редко поднималась.
- 5 — Друзьям на свадьбу мы купили не только цветы и подарок, но и (но ещё и) написали поздравление в стихах.
- 6 — Он не то что глупый, а у него нет чувства юмора.
Он не то чтобы глупый, но у него нет чувства юмора.

Unit 9

pages 48-49

SENTENCES WITH THE CONJUNCTIONS **ЛИБО, ИЛИ ... ИЛИ, ТО ... ТО, etc.**

1

- 1 — или ... или (либо ... либо)
- 2 — то ... то
- 3 — или ... или (либо ... либо)
- 4 — то ... то
- 5 — не то ... не то
- 6 — то ... то
- 7 — или ... или (либо ... либо)
- 8 — не то ... не то

2

- 1 — то ... то
 2 — то ли ... то ли (не то ... не то)
 3 — то ли ... то ли ... то ли
 4 — то ли ... то ли (не то ... не то)
 5 — то ... то
 6 — то ли ... то ли (не то ... не то)
 7 — то ... то ... то ... то

Unit 10**pages 50-55****COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES (I)****2**

- 1, 4, 6.

3

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1 — в чём | 6 — насколько (как) |
| 2 — о чём (когда) | 7 — кто |
| 3 — где (когда, с кем) | 8 — кому (чему) |
| 4 — сколько | 9 — когда |
| 5 — когда (почему, куда) | |

5

- | | |
|----------|---------|
| 1 — том | 5 — том |
| 2 — то | 6 — том |
| 3 — того | 7 — тем |
| 4 — том | |

6

- | | |
|-------------|-----------|
| 1 — о том | 4 — в том |
| 2 — от того | 5 — о том |
| 3 — с того | 6 — о том |

Unit 11**pages 56-61****COMPLEX SENTENCES WITH OBJECT CLAUSES (II)****2**

- | | |
|------------------|------------------|
| 1 — что | 5 — о том, чтобы |
| 2 — то, что | 6 — то, что |
| 3 — в том, чтобы | 7 — чтобы |
| 4 — что | 8 — чтобы |

4

- 1 — Они спрашивали, хорошая была погода или нет.
 2 — Они спрашивали, успел он посмотреть всё, что хотел, или нет.

- 3 — Они спрашивали, он много фотографировал или нет.
 4 — Они спрашивали, Москва очень изменилась или нет.

Unit 12**pages 62-67****COMPLEX SENTENCES WITH ATTRIBUTIVE SUBORDINATE CLAUSES****1**

- 1 — Москва — это город, в котором уровень жизни выше, чем в других городах России.
 2 — Это был период, в который уровень безработицы вырос до 10%.
 3 — Это деревня, из которой он родом.
 4 — Это был дом, в который всегда можно было прийти.
 5 — Улица, на которой я живу, очень узкая.
 6 — Марина Цветаева — это поэтесса, жизнь которой тесно связана с Москвой.
 7 — В нашем университете работают учёные, имена которых широко известны в мире.

2

- | | |
|------------------------|---------------|
| 1 — которой | 5 — с которым |
| 2 — которого | 6 — которых |
| 3 — которого | 7 — к которой |
| 4 — которого (которой) | |

3

- 1 — такого ... о котором
 2 — такие (те) ... которых
 3 — те ... которые
 4 — тот ... о котором
 5 — того ... которого
 6 — том (таком) ... в котором
 7 — те (такие) ... которые
 8 — тот ... о котором

4

- 1 — Это современный писатель, романы которого пользуются огромным успехом.
 2 — Мы жили в доме, рядом с которым находился театр «Геликон».
 3 — В Москве поставят новые таксофоны, стоимость каждого из которых около 5 тысяч долларов.
 4 — Мы жили в гостинице, около которой находился вокзал.
 5 — Это русский романс, название которого известно всем.

- 6 — Это программист, без помощи которого мы не можем обойтись.
 7 — Это лекарство от давления, которое нужно принимать каждый день.
 8 — Это очень модный спектакль, на который очень трудно попасть

6

- | | |
|--------------|---------------|
| 1 — тех, кто | 4 — тот, кто |
| 2 — те, кто | 5 — тех, кого |
| 3 — тем, кто | 6 — тот, кому |

7

- | | |
|------------|----------------|
| 1 — кто | 5 — тех |
| 2 — у кого | 6 — кто |
| 3 — тех | 7 — тех (всех) |
| 4 — кто | |

Unit 13

pages 68-69

COMPLEX SENTENCE OF THE «ТАМ ... ГДЕ», «ТАКОЙ ... КАКОЙ» TYPE

1

- | | |
|-----------|-------------|
| 1 — туда | 4 — туда |
| 2 — таким | 5 — так |
| 3 — такую | 6 — столько |

2

- 1 — На встрече в Варшаве будут обсуждаться такие серьёзные проблемы, о каких раньше предпочитали не говорить.
 2 — Она опять сделала такую причёску, какая ей не идёт.
 3 — Он написал такую интересную статью, каких я давно не читал.
 4 — В магазине «Твой дом» я видела такой шкаф, какой я давно хотела купить.
 5 — У неё были такие красивые глаза, каких я никогда не видел.
 6 — Он снимает такие фильмы, какие обычно нравятся публике.
 7 — Он был таким же весёлым, каким он был 20 лет назад.

Unit 14

pages 70-73

COMPLEX SENTENCES EXPRESSING QUALITY AND QUANTITY

1

- | | |
|-----------|---------|
| 1 — что | 4 — что |
| 2 — чтобы | 5 — что |
| 3 — что | |

2**A**

- 1 — У него не столько денег, чтобы он мог себе это позволить.
 2 — У него не такой характер, чтобы он согласился.
 3 — Свете не настолько понравился фильм, чтобы она купила видеокассету.

B

- 1 — Он не до такой степени был разочарован результатами выборов, чтобы уйти из политики.
 2 — Телевизор не такой старый, чтобы нужно было покупать новый.
 3 — Я не настолько плохо себя чувствовала, чтобы не пойти на работу.
 4 — Дом не такой старый, чтобы его нужно было ремонтировать каждый год.

3

- | | | |
|---------|-----------|-----------|
| 1 — так | 3 — такой | 5 — так |
| 2 — так | 4 — так | 6 — такой |

4

- 1 — будто (как будто, словно)
 2 — будто (как будто, точно, словно)
 3 — будто (как будто, точно, словно)
 4 — будто (как будто, словно)
 5 — будто (как будто, словно)

Unit 15

pages 74-79

PARENTHETICAL WORDS AND CONSTRUCTIONS

4

- 1 — По словам (по мнению) премьер-министра, реформы идут успешно.
 2 — По мнению моей мамы, в 18 лет жениться рано.
 3 — По сообщению корреспондента газеты «Коммерсант», в мае в Петербурге пройдёт саммит «Россия — Евросоюз».
 4 — По мнению (по сообщению) метеорологов, лето в этом году будет тёплое.

6

- | | |
|---------|---------|
| 1 — нет | 4 — нет |
| 2 — да | 5 — нет |
| 3 — да | 6 — да |

8

Во-первых, во-вторых, в-третьих, в-четвёртых, с другой стороны, напротив, наоборот, тем не менее.

Unit 16

pages 80-84

WORD ORDER

1

- 1 — В воскресенье я была на свадьбе моей подруги Маши.
Я была на свадьбе моей подруги Маши в воскресенье.
На свадьбе моей подруги Маши я была в воскресенье.
- 2 — Обычно по субботам Андрей ходит в сауну с друзьями.
Обычно Андрей ходит в сауну с друзьями по субботам.
Андрей ходит в сауну с друзьями обычно по субботам.
Обычно Андрей по субботам ходит в сауну с друзьями.
- 3 — Завтра я уезжаю в Казахстан в командировку.
Я уезжаю в Казахстан в командировку завтра.
Завтра я уезжаю в командировку в Казахстан.
- 4 — В Манеже открылась выставка комнатных растений.
Выставка комнатных растений открылась в Манеже.
- 5 — Ведя машину, Андрей разговаривал по мобильному телефону с Людмилой.
Андрей разговаривал по мобильному телефону с Людмилой, ведя машину.
Андрей разговаривал с Людмилой по мобильному телефону, ведя машину.

2

- a)
 - 1 — встречался с друзьями, вчера
 - 2 — в «Доме книги», этот словарь
 - 3 — Жанна, в командировку в Лион
- b)
 - 1 — в Испании
 - 2 — от шума
 - 3 — с сестрой
 - 4 — мороженое

3

- a) 1-2, 2-3, 3-1, 4-4.
- b) 1-2, 2-3, 3-4, 4-1.

5

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1 — нейтральный | 4 — экспрессивный |
| 2 — нейтральный | 5 — нейтральный |
| 3 — экспрессивный | 6 — нейтральный |

6

- 1 — Мы вчера посмотрели по телевизору хороший фильм.
- 2 — Передай мне, пожалуйста, соль.
- 3 — Ты не помнишь, сколько стоит икра?
- 4 — Они купили машину в кредит.
- 5 — Мы поедem на дачу в воскресенье.
- 6 — Ты идёшь в метро?
- 7 — Не видела, куда я положила перчатки?
- 8 — А когда она вышла замуж второй раз?
- 9 — У меня совсем нет времени.

Unit 17

pages 86-93

THE PARTICLES

1

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1 — неужели | 6 — неужели |
| 2 — разве | 7 — неужели (разве) |
| 3 — неужели | 8 — разве (неужели) |
| 4 — неужели | 9 — разве |
| 5 — неужели (разве) | |

3

- | | |
|----------------------|---------|
| 1 — даже (и, даже и) | 6 — же |
| 2 — же | 7 — -то |
| 3 — даже (и, даже и) | 8 — же |
| 4 — же | 9 — же |
| 5 — -то | 10 — же |

4

- | | |
|----------------|----------------|
| 1 — там же | 6 — туда же |
| 2 — столько же | 7 — столько же |
| 3 — тогда же | 8 — там же |
| 4 — так же | 9 — этот же |
| 5 — так же | |

5

- 1 — именно (как раз)
- 2 — как раз
- 3 — именно (как раз)
- 4 — только (лишь, лишь только)
- 5 — именно (как раз, только, лишь, лишь только)

6 — только (лишь, лишь только)

7 — хотя бы

8 — хоть (хотя бы)

6

1 — только (лишь, лишь только)

2 — именно

3 — хоть (хотя бы)

4 — только (лишь, лишь только)

5 — только (лишь, лишь только, хотя бы, хоть); как раз

6 — именно

7 — только (лишь, лишь только, хотя бы, хоть)

7

1 — Вряд ли завтра будет тепло.

2 — Вряд ли (едва ли) он станет директором.

3 — Вряд ли (едва ли) нам дадут грант на эту работу.

4 — Вряд ли (едва ли) компьютер стоит столько же, сколько стиральная машина.

5 — Андрей говорит, что его жена якобы будет работать в Большом театре.

6 — Вряд ли (едва ли) его опять изберут в парламент.

7 — Я слышала, что у них якобы шестеро детей.

8

1 — Хоть бы снег пошёл!

2 — Хоть бы (только бы) он не забыл заплатить за телефон!

Как бы он не забыл заплатить за телефон.

3 — Только бы (лишь бы) не встретить его там!

4 — Хоть бы мороза не было! Как бы мороза не было.

5 — Хоть бы зима поскорее кончилась!

6 — Хоть бы (как бы, только бы, лишь бы) он не попал в пробку!

3

1 — певец

2 — кинорежиссёр

3 — писатель

4 — писатель

5 — путешественник, исследователь моря

6 — создатель компании «Майкрософт»

7 — конструктор космических кораблей

4

1 — парижанин

2 — англичанка

3 — датчане

4 — ленинградец

5 — норвежка

6 — американец

7 — испанка

8 — итальянец

6

1 — мужчина, который живёт в Мексике

2 — люди, которые живут в Париже

3 — женщина, которая живёт в Дании

4 — люди, которые живут в Норвегии

5 — мужчина, который живёт в Швейцарии

6 — люди, которые живут в Нью-Йорке

7 — мужчина, который живёт в Китае

8 — люди, которые живут в Бразилии

9 — женщина, которая живёт в Японии

7

1 — реалист

2 — идеалист

3 — марксист

4 — материалист

5 — символист

6 — буддист

7 — фашист

9

Иностранка, Ленинка, манка, маршрутка, кредитка, визитка, минералка, Третьяковка, «Комсомолка», электричка.

10

Позитивные: смелость, мягкость, щедрость, упорство, вежливость.

Негативные: любопытство, ревность, упрямство, лживость, зависть, глупость. (В некоторых ситуациях любопытство может рассматриваться как позитивное качество.)

11

Демонстрация, производство, ремонт, публикация, чтение, убийство, критика, объяснение.

Unit 18

pages 94-101

NOUN SUFFIXES

2

Переводчица, лётчица, преподавательница, владелица, певица, учительница, продавщица.

12

- 1 — обман, обманщик, обманщица
- 2 — строительство, стройка, строитель, строение
- 3 — издание, издатель, издательница, издательство
- 4 — спасение, спасатель, спаситель
- 5 — пение, певица, певец, песня

13

- 1 — трусость, робость
- 2 — твёрдость, жёсткость
- 3 — скупость, жадность
- 4 — правдивость
- 5 — грубость
- 6 — богатство
- 7 — слабость
- 8 — большинство

Unit 19

pages 102-103

DIMINUTIVE SUFFIXES

1

Мария, Ольга, Александр(а), Людмила, Екатерина, Лариса, Пётр, Татьяна, Валентина, Дмитрий, Сергей, Михаил.

2

Нога, огурец, деревня, платье, город, билет, водка, вода, ложка, крыло, деньги, снег.

3

Лисичка, дорожка, скалочка, лисичка-сестричка, лавочка, хвостик, курочка.

4

- | | |
|---------------|---------------|
| 1 — людишки | 3 — юбчонка |
| 2 — городишко | 4 — мужичонка |

Unit 20

pages 104-111

THE FORMATION OF ADJECTIVES

1

Дача, аренда, брак, семья, суббота, лето, аптека, кирпич, воздух, столица, телефон, табак, наука, штраф, праздник, весна, снег, успех, конец, верх.

2

Кожаное пальто, деревянный дом, шерстяной свитер, кирпичный дом, серебряная ложка, стеклянная ваза, дубовая бочка, соломенная шляпа, медная посуда, фарфоровый чайник.

4

Хэмингуэй — американский писатель.
Горбачёв — русский политический деятель.
Сервантес — испанский писатель.
Гёте — немецкий писатель и поэт.
Клинтон — американский экс-президент.
Софи Лорен — итальянская актриса.
Джон Леннон — английский певец и музыкант.
Мао Цзэдун — китайский политический деятель.

5

Классический, героический, демократический, идеологический, хореографический, академический, биологический, стоматологический.

6

- 1 — книжном магазине
- 2 — морские и речные круизы
- 3 — психологического факультета
- 4 — водительские права
- 5 — майские праздники
- 6 — медовый месяц

8

- 1 — каменистый
- 2 — каменный
- 3 — бархатное
- 4 — бархатистая
- 5 — серебряное
- 6 — серебристые
- 7 — золотая
- 8 — золотистая
- 9 — шелковистые
- 10 — шелковая

9

Утренняя газета, вечерняя газета, дневной спектакль, верхняя одежда, испанские курорты, французские курорты, зимнее пальто, летние брюки, рыбный суп, овощной салат, гороховый суп, мясные блюда.

Unit 22

pages 114-117

VERBS WITH PREFIXES (I)
TEMPORAL MEANINGS

1

- 1 — зазвучала
2 — почувствовал
3 — засмеялись
4 — допишем
5 — заинтересовался
6 — отцветают, зацветают

2

- 1 — предугадать 4 — предсказывают
2 — предупредить 5 — предвидели
3 — почувствовал

3

- 1 — перекрасил 3 — перепроверил
2 — переиздадут 4 — переспрашивает

4

- 1 — Он так устал, что проспал двенадцать часов.
2 — Целый день она пролежала на пляже, а к вечеру у неё поднялась температура.
3 — Он всю свою жизнь прожил в Москве и тридцать лет проработал в одной школе.
4 — Во время гастролей «Ла Скала» в Москве я простоял за билетами четыре часа.
5 — Он проболел все каникулы.
6 — Всего понемножку: покатался на велосипеде, поплавал в речке, погулял по лесу, поиграл в футбол.
7 — Гриша приехал в Петербург, но пробыл там только два дня, потому что должен был ехать на конференцию в Новгород.

Unit 23

pages 118-125

VERBS WITH PREFIXES (II)
CHARACTERISTICS OF ACTION

1

- 1 — Он притронулся к моей руке.
2 — Мне кажется, ты недосолил омлет.
3 — Он приподнял руку и почувствовал боль.

- 4 — Работу над этим проектом придётся приостановить.
5 — Современники недооценивали творчество Модильяни.

2

- 1 — покупаю продуктов
2 — наготовила
3 — перезнакомился со всеми коллегами
4 — перемерила восемь пар
5 — настроили высотных домов
6 — перепробовал все блюда
7 — пересмотрела все спектакли

3

- 1 — заговорились
2 — переплатил за эту картину
3 — переварить
4 — задумался
5 — переоценил
6 — ты пересолила салат
7 — засмотрелся на рекламу
8 — засиделись на работе до десяти вечера

4

- 1 — наговорились
2 — набегались, наигрались
3 — наплавался, наелся
4 — напиться
5 — напился
6 — наговорил
7 — насмотрелся

5

- 1 — вслушиваться 4 — вслушайтесь
2 — всмотреться 5 — вчитываться
3 — взглядеться

6

- 1 — рассмеялась 4 — разыгрались
2 — разгорелся 5 — расшумелись
3 — разболелась

7

- 1 — договорились 3 — додумался
2 — дозвалась 4 — догадался

8

- 1 — проспала 5 — прослушал
2 — обознался 6 — пропустил
3 — ослышался 7 — проехал
4 — пролила 8 — оговорился

9

- 1 — распаковал 3 — разучился
2 — разбинтовал 4 — развяжи

10

- | | |
|----------------|------------------|
| 1 — разлюбить | 5 — разочаровать |
| 2 — расхотеть | 6 — развинтить |
| 3 — разоружить | 7 — развернуть |
| 4 — расплести | 8 — разубедить |

Unit 24

pages 126-129

VERBS WITH PREFIXES (III)
CHANGE IN CHARACTERISTICS
OF SOMETHING OR SOMEBODY

1

- | | |
|------------------|-----------------|
| 1 — оживить | 7 — ослабеть |
| 2 — ослабить | 8 — осиротеть |
| 3 — осчастливить | 9 — окаменеть |
| 4 — увеличить | 10 — опьянеть |
| 5 — освободить | 11 — потолстеть |
| 6 — онеметь | 12 — побледнеть |

2

- | | |
|--------------|---------------------------|
| 1 — ослеп | 6 — удлинить |
| 2 — утроить | 7 — упростить |
| 3 — опустели | 8 — посветлело, потеплело |
| 4 — укрепить | 9 — ослабило |
| 5 — поседели | |

3

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 1 — обезопасить | 5 — обесцветить |
| 2 — обезоружить | 6 — рассердиться |
| 3 — обессилеть | 7 — развеселиться |
| 4 — обезвредить | 8 — обезболить |

5

- 1 — развеселить и рассмешить
- 2 — обезболить
- 3 — рассердить
- 4 — увеличили
- 5 — обезобразили
- 6 — разбогател
- 7 — охрип
- 8 — повзрослел

Unit 25

pages 130-133

VERBS WITH PREFIXES (IV)
MEANINGS OF CONJUNCTION,
SEPARATION, etc.

1

- 1 — К трём прибавить два будет пять.
- 2 — подлить
- 3 — его подсолить
- 4 — подрастут
- 5 — подбросить
- 6 — приписал

2

- | | |
|-------------|---------------------------|
| 1 — склеить | 4 — прикрепить, приколоть |
| 2 — пришей | 5 — скрепить |
| 3 — смешай | 6 — смешать |

3

- 1 — отрежь, разрежь
- 2 — откололась, раскололась
- 3 — оторваться
- 4 — оторвал
- 5 — разорвал

4

- 1 — Б
- 2 — А
- 3 — В

5

- Соединить, раздвинуть, собрать, связать, отстегнуть, подложить, подлить, отвинтить.